

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA**

The seal of the University of San Carlos of Guatemala is a circular emblem. It features a central figure of a man in a turban and robe, likely a saint or scholar, seated on a throne. Above him is a crown with a cross. To the left is a castle and to the right is a lion. The entire scene is set against a background of mountains. The Latin text "CETEMAS CONSPICUA CAROLINA ACADEMIA COACTEMALENSIS INTER" is inscribed around the border of the seal.

**"IMPACTOS Y RETOS DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE LA
FUNDACIÓN KELLOGG. PROYECTO: LAS MUJERES QUE'QCHI DEL
CENTRO EDUCATIVO PRIVADO TALITA KUMI DEL MUNICIPIO DE
SAN PEDRO CARCHÁ, ALTA VERAPAZ (2005-2007)"**

IVETTE DURDANEE ACEITUNO DELGADO

GUATEMALA, ABRIL DE 2012

**UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA**

**"IMPACTOS Y RETOS DE LA COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE LA
FUNDACIÓN KELLOGG. PROYECTO: LAS MUJERES QUE'QCHI DEL
CENTRO EDUCATIVO PRIVADO TALITA KUMI DEL MUNICIPIO DE
SAN PEDRO CARCHÁ, ALTA VERAPAZ (2005-2007)"**

TESIS

**PRESENTADA AL CONSEJO DIRECTIVO DE LA ESCUELA DE CIENCIA
POLÍTICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA**

POR

IVETTE DURDANEE ACEITUNO DELGADO

AL CONFERIRSELE EL GRADO ACADÉMICO DE:

LICENCIADA EN RELACIONES INTERNACIONALES

Y EL TÍTULO PROFESIONAL DE:

INTERNACIONALISTA

GUATEMALA, ABRIL DE 2012

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

RECTOR

Lic. Carlos Estuardo Gálvez Barrios

SECRETARIO GENERAL

Dr. Carlos Guillermo Alvarado Cerezo

CONSEJO DIRECTIVO DE LA ESCUELA DE CIENCIA POLÍTICA

DIRECTORA:	Licda. Geidy Magali De Mata Medrano
VOCAL I:	Licda. Mayra Villatoro del Valle
VOCAL II:	Lic. Juan Carlos Guzmán Morán
VOCAL III:	Lic. Jorge Luis Zamora Prado
VOCAL IV:	Br. Maylin Valeria Montufar Esquina
VOCAL V:	Br. Román Castellanos Caal
SECRETARIO:	Lic. Marvin Norberto Morán Corzo

**TRIBUNAL QUE PRACTICÓ EL EXÁMEN DEL EJERCICIO PROFESIONAL
SUPERVISADO**

COORDINADOR:	Lic. Francisco Ernesto Rodas
EXAMINADORA:	Licda. Carmen Olivia Álvarez Bobadilla
EXAMINADORA:	Licda. Ingrid Adriana Rivera Barillas

TRIBUNAL QUE PRACTICÓ EL EXÁMEN PÚBLICO DE TESIS

DIRECTORA:	Licda. Geidy Magali De Mata Medrano
SECRETARIO:	Lic. Marvin Norberto Morán Corzo
COORDINADOR:	Lic. Francisco José Lemus Miranda
EXAMINADOR:	Lic. Juan Carlos Guzmán Morán
EXAMINADOR:	Lic. Roberto Rubio Rodas

Nota: “Únicamente el autor es responsable de las doctrinas sustentadas en la tesis” (Artículo 74 del Reglamento de Evaluación y Promoción de Estudiantes de la Escuela de Ciencia Política).

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS
DE GUATEMALA



Escuela de Ciencia Política
Edificio M-5, Ciudad Universitaria, zona 12
Guatemala, Centroamérica

ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA:

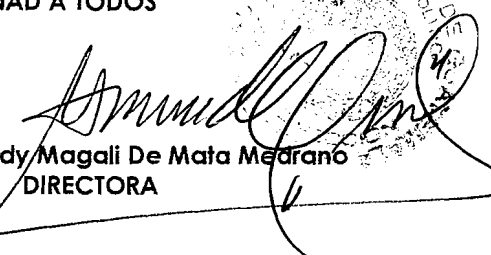
Guatemala, veintiuno de julio del año dos mil nueve-----

ASUNTO: El (la) estudiante: IVETTE DURDANEE ACEITUNO
DELGADO Carnet No. 200016566 inicia trámite para la
REALIZACIÓN DE SU EXAMEN DE TESIS

1. Se admite para su trámite el memorial correspondiente y se dan por acompañados los documentos mencionados. 2. Se traslada al (a) Coordinador (a) de la Carrera correspondiente **Lic. Francisco Lemus**, para que acepte el tema de Tesis planteado. 3. El resto de lo solicitado téngase presente para su oportunidad.

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


Licda. Geidy Magali De Mata Medrano
DIRECTORA

Se envía el expediente completo.
1/iy



Escuela de Ciencia Política
Edificio M-5, Ciudad Universitaria, zona 12
Guatemala, Centroamérica

Guatemala, 22 de marzo del 2008

Licenciada
Geidy Magali De Mata,
Directora
Escuela de Ciencia Política

Estimada Licenciada De Mata:

Por medio de la presente me permito informarle que, verificados los registros de Tesis de la Escuela, el tema: **"IMPACTOS Y RETOS DE LA COOPERACION INTERNACIONAL DE LA FUNDACION KELLOGG PROYECTO: LAS MUJERES Q'EQUI' DEL CENTRO EDUCATIVO PRIVADO TALITA KUMI DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO CARCHA, ALTA VERAPAZ (2005-2007)"** Propuesto por el (la) estudiante **IVETTE DURDANEE ACEITUNO DELGADO** **Carne: 200016566** puede autorizarse dado que el mismo no tiene antecedentes previos en nuestra Unidad Académica.

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

Lic. Francisco Lemus
Coordinador Área Relaciones Internacionales

Se regresa expediente completo.
c.c.: Archivo
IY
2/



UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS
DE GUATEMALA



Escuela de Ciencia Política
Edificio M-5, Ciudad Universitaria, zona 12
Guatemala, Centroamérica

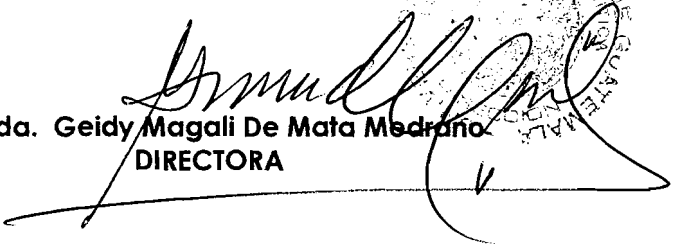
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA:
Guatemala, veinticuatro de julio del dos mil nueve-----

ASUNTO: El (a) estudiante: **IVETTE DURDANEE ACEITUNO DELGADO**
carnet No. 200016566 continúa trámite para La realización del
Examen de Tesis.

1. Habiéndose aceptado el Tema de Tesis propuesto, por parte de la
Coordinador (a) de la Carrera, **Lic. Francisco José Lemus**, pase al
Coordinador de Metodología, **Lic. Jorge Arriaga**, para que se sirva emitir
dictamen correspondiente sobre el Diseño de Tesis.

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


Licda. Geidy Magali De Mata Medrano
DIRECTORA

Se envía el expediente
c.c. Archivos
iy
3/



Escuela de Ciencia Política
Edificio M-5, Ciudad Universitaria, zona 12
Guatemala, Centroamérica

Guatemala, 27 de julio del 2009

Licenciada
Geidy Magali De Mata Medrano
Directora, Escuela de Ciencia Política
Universidad de San Carlos de Guatemala

Estimada Licenciada De Mata:

Por medio de la presente me dirijo a usted con el objeto de informarle que, tuve a la vista el trabajo de Tesis del o (la) estudiante, **IVETTE DURDANEE ACEITUNO DELGADO** carnet No.200016566 titulado "IMPACTOS Y RETOS DE LA COOPERACION INTERNACIONAL DE LA FUNDACION KELLOGG PROYECTO: LAS MUJERES Q'EQUI' DEL CENTRO EDUCATIVO PRIVADO TALITA KUMI DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO CARCHA, ALTA VERAPAZ (2005-2007" El (la) estudiante en referencia hizo las modificaciones y por lo tanto, mi dictamen es favorable para que se apruebe dicho diseño y se proceda a realizar la investigación.

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODO"

Lic. Jorge Arriaga

Coordinador Área de Metodología



c.c. Archivos
iy
4/

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS
DE GUATEMALA



Escuela de Ciencia Política
Edificio M-5, Ciudad Universitaria, zona 12
Guatemala, Centroamérica

ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA:
veintinueve de julio del dos mil nueve-----

ASUNTO: El Estudiante: IVETTE DURDANEE
ACEITUNO DELGADO **Carnet No.200016566**
continúa trámite para la realización de su examen
de Tesis.

1. Habiéndose emitido el dictamen correspondiente por parte del Coordinador de Metodología, pase al Asesor de Tesis, **Licda. Paola Gonzalez** para que brinde la asesoría correspondiente y emita su informe.

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


Licda. Geidy Magali De Mata Medrano
Directora

Se regresa expediente completo
c.c. archivos
iy/
5.



Guatemala, 27 de octubre 2011.

Licenciada
Geidy De Mata
Directora
Escuela de Ciencia Política

Respetable Licenciada De Mata:

Reciba un cordial y atento saludo.

A través de la presente, me permito trasladar mi dictamen correspondiente al trabajo de tesis: **"Impacto y Retos de la Cooperación Internacional de la Fundación Kellogg. Proyecto: Las Mujeres q'eqchi' del Centro Educativo Privado Talita Kumi del Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz (2005-2007)"**, que ha sido presentado por la estudiante de la Carrera de Relaciones Internacionales **Ivette Durdanee Aceituno Delgado** quien se identifica con carnet 200016566.

En el tiempo que duró la asesoría la estudiante en mención, demostró una conducta profesional y un compromiso con el abordaje del objeto-sujeto de estudio. Se planificaron y realizaron diversas reuniones de trabajo, definición temática y discusión, donde se fue revisando el plan de trabajo, así como los diversos productos elaborados por la estudiante con el acompañamiento de la asesora.

En el proceso asesoría se respetaron y promovieron las normas de la Escuela de Ciencia Política y de nuestra Universidad, que orientan los estudios superiores universitarios.

Por lo anterior, me permito emitir un dictamen a favor al trabajo de tesis presentado por la estudiante **Ivette Durdanee Aceituno Delgado** y se solicita continuar con el trámite respectivo.

Atentamente,

"Id y enseñar a todos"

Licda. Paola B. González Rosales
Asesora

Licda. Paola González
COLEGIADO ACTIVO No. 1061

Recibido
21-nov. 2011

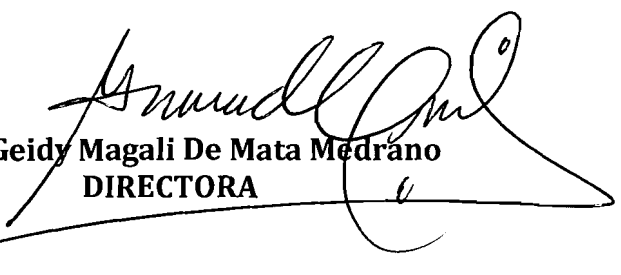
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA: Guatemala, veintiuno de noviembre del dos mil once.-----

ASUNTO: el (la) estudiante **IVETTE DURDANEE ACEITUNO DELGADO**, carnet No. **200016566**, continúa trámite para la realización de su examen de Tesis.

Habiéndose emitido el dictamen correspondiente por parte del (la) Lic. Paola Beatriz González Rosales, en su calidad de Asesora de Tesis, pase al (la) Lic. Francisco José Lemus Miranda, para que proceda en su calidad de Coordinador (a) de la Carrera de Relaciones Internacionales a conformar el Tribunal que escuchará y evaluará la defensa de tesis, según el artículo 70 del Normativo de Evaluación y Promoción de estudiantes de la Escuela de Ciencia Política.

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


Licda. Geidy Magali De Mata Medrano
DIRECTORA

Se regresa expediente completo
c.c. Archivos
myda
6/





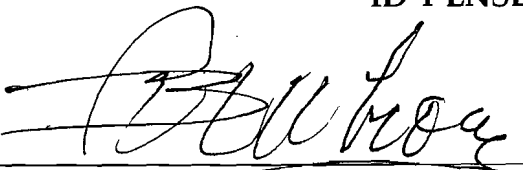
Escuela de Ciencia Política
Edificio M-5, Ciudad Universitaria, zona 12
Guatemala, Centroamérica

UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA
ESCUELA DE CIENCIA POLITICA
COORDINACION AREA RELACIONES INTERNACIONALES.

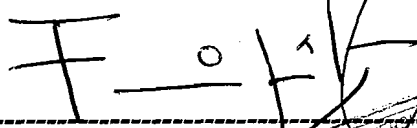
ACTA DE EVALUACION DE TESIS
(Licenciatura en Relaciones Internacionales)

En la ciudad de Guatemala, el día dieciocho de noviembre del dos mil once, se realizó la Lectura y Defensa de tesis de IVETTE DURDANEE ACEITUNO DELGADO, Carné No. 200016566, titulada: "IMPACTO Y RETOS DE LA COOPERACION INTERNACIONAL DE LA FUNDACION KELLOGG. PROYECTO: LAS MUJERES QUE'EQCHI DEL CENTRO EDUCATIVO PRIVADO TALITA KUMI DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO CARCHÁ, ALTA VERAPAZ (2005-2007)". Para la Licenciatura en Relaciones Internacionales ante el Tribunal conformado por: Lic. Roberto Rubio Rodas, Lic. Juan Carlos Guzmán Morán y Lic. Francisco José Lemus Miranda como Coordinador del Area de Relaciones Internacionales, habiendo evaluado y escuchado el informe de investigación del (la) sustentante, consideran que el mismo contiene las cualidades necesarias para un trabajo de tesis, por lo tanto, el dictamen es de APROBADO (A).

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


Lic. Roberto Rubio Rodas


Lic. Juan Carlos Guzmán Morán


Lic. Francisco José Lemus Miranda
Coordinador Area de Relaciones Internacionales

myda/

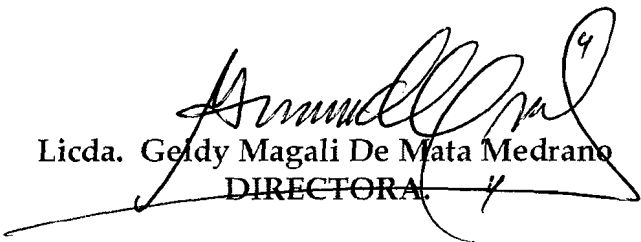


ESCUELA DE CIENCIA POLITICA DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA: Guatemala, veintiséis de marzo del dos mil doce.-----

Con vista en los dictámenes que anteceden, autorizo la impresión del trabajo de Tesis del (la) estudiante: **IVETTE DURDANEE ACEITUNO DELGADO**, Carné No. **200016566** titulado: **IMPACTOS Y RETOS DE LA COOPERACION INTERNACIONAL DE LA FUNDACION KELLOG.** PROYECTO: **LAS MUJERES QUE'QCHI DEL CENTRO EDUCATIVO PRIVADO TALITA KUMI DEL MUNICIPIO DE SAN PEDRO CARCHA, ALTA VERAPAZ (2005-2007).**

Atentamente,

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"


Licda. Geldy Magali De Mata Medrano
DIRECTORA



AGRADECIMIENTOS ESPECIALES.

A MI ASESORA, LICDA. PAOLA GONZÁLEZ: por compartir su sabiduría y experiencia profesional, por interesarse en mi tema, por sus comentarios y observaciones, por darme herramientas para guiarme y profesionalizar mi trabajo, por acompañarme hasta el final de la larga trayectoria del análisis del género y mujeres indígenas.

A LA FUNDACIÓN TALITA KUMI DE SAN PEDRO CARCHÁ, ALTA VERAPAZ: por su confianza al haberme abierto sus puertas y facilitarme todos los recursos para poder desarrollar satisfactoriamente mi trabajo de campo. En especial al Lic. Armando Tzul, Licda. Evelyn Beltetón y Prof. Juan Rax

A LAS MUJERES ENTREVISTADAS, MODESTA, ANGELINA, ZOILA, INOCENTA, HERMANAS SANTOS Y PETRONA: por formar parte de los principales pilares de esta investigación, mil gracias por permitirme conocer sus experiencias y proyectos de vida.

AL INSTITUTO DE ESTUDIOS INTERÉTNICOS DE LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA: por el soporte, confianza y apoyo que me permitieron desarrollarme en el campo de la investigación científica. Principalmente a los Maestros Eduardo Sacayón y Aroldo Camposeco.

A MI PRIMA, BERALY: por su compañía y apoyo en todos los momentos que he pasado antes, durante y después de mi carrera, por su fortaleza y corazón. Gracias por estar presente en mis alegrías y tristezas, triunfos y derrotas, durante estos 13 años. La quiero mucho.

A MIS TÍOS, MIGUEL Y ARCELY: por su confianza en mí para llegar al final del camino.

A MIS AMIGAS Y AMIGOS: por su amistad y apoyo dentro y fuera de la Universidad. Claudia, Karolyn, Julissa, Álvaro, Roberto (Canche), Ingrid, Freddy, Mónica, Juan Carlos, Tania, Rocío, José David, Irene, Sergio. Que estuvieron a mi lado en diferentes momentos de durante y después de mi carrera, brindándome diversos motivos para agradecerles su amistad y recordarlos por siempre.

A LA FAMILIA URCUYO MENDOZA: por abrirme las puertas de su casa y su cariño.

ACTO QUE DEDICO.

A Dios:

Por otorgarme su infinita misericordia, bendición y protección, antes, durante y después del largo camino que tuve que recorrer para llegar a esta faceta tan esperada en mi vida.

A MI AMADA FAMILIA:

A MI MAMÁ Y PAPÁ, DALILA Y MARIO: por su incomparable amor, por estar siempre para mí, para bien o para mal, para emprender mis proyectos. Por amarme a pesar de mis buenas o malas decisiones. Y ante todo por su enorme paciencia y ejemplo de fortaleza, que me ha enseñado a luchar y no darme por vencida. Sin ustedes no estaría aquí. Los amo.

A MI ABUELITA, HUME: por siempre creer en mí y estar al lado de mis padres en la aventura que ha sido mi vida. Gracias por su ternura, amor y sabias enseñanzas.

A MI "HERMANITO", MARIO DARIO: por su amor y apoyo incondicional, a pesar de la distancia. Y por seguir luchando por concretar un futuro exitoso.

A MIS PADRINOS DE GRADUACIÓN, CAROLINA Y JUAN DIEGO: por guiarme y apoyarme como profesionales y amigos, desde la génesis de mi proyecto de tesis.

A LA FUTURA DOCTORA EN GÉNERO Y AMIGA ANA LUCÍA HERNÁNDEZ:

Por darme la guía, apoyo y columna vertebral para el desarrollo y evolución de mi tesis de grado, gracias a sus conocimientos en materia de género y mujeres indígenas. Por ser una excelente profesional.

A MI ALMA MATER, LA UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA:

Por promover la formación académica de mujeres y hombres, para aportar y fortalecer el desarrollo del pueblo guatemalteco.

A LA ESCUELA DE CIENCIAS POLÍTICAS:

Por ser la instancia que me formó y me permitió ser una profesional comprometida con mi gente y mi país. Y a los profesionales que en diversos momentos de mi formación me apoyaron y fomentaron mi superación como una profesional orgullosamente sancarlista. De la igual forma a mis tribunales evaluadores en las dos fases mas determinantes de mi carrera.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	i
-------------------	---

CAPÍTULO I

MARCO METODOLÓGICO, HISTORICO Y CONCEPTUAL

1.1	Marco Metodológico.	
1.1.1	Planteamiento del Problema.	1
1.1.2	Objetivos	
1.1.2.1	Objetivo General	4
1.1.2.2	Objetivos Específicos	4
1.1.3	Preguntas Generadoras	4
1.1.4	Estrategia Metodológica	5
1.1.4.1	Delimitación del Problema	6
1.1.4.2	Técnicas y procedimientos utilizados	6
1.2	Marco Histórico y Conceptual.	
1.2.1	Principales antecedentes históricos de la Cooperación Internacional para el Desarrollo y Programas de Ajuste Estructural	8
1.2.2	Concepto de Cooperación Internacional para el Desarrollo	14
1.2.3	Modalidades de la Cooperación Internacional para el Desarrollo	15
1.2.4	Cooperación Internacional para el Desarrollo y El Estado de Guatemala	19
1.2.4.1	Cooperación Financiera y Técnica Reembolsable en el año 2005	20
1.2.4.2	Cooperación Financiera y Técnica No Reembolsable en el año 2005	22
1.2.5	Configuración de la Cooperación Internacional dirigida al Enfoque de Género e Intercultural	23
1.2.5.1	Enfoque de Género	24
1.2.5.2	Género y Agendas Internacionales	27
1.2.4.3	Enfoque Intercultural	29
1.2.6	Avances en materia de Enfoque de Género e Intercultural desde la Cooperación Internacional.....	33
1.2.7	Cooperación Internacional por el desarrollo local con Enfoque de Género e Intercultural	34

CAPÍTULO II

ENTORNO DE LAS MUJERES INDÍGENAS GUATEMALTECAS Y LA IMPORTANCIA DE CREAR NUEVOS MODELOS DE DESARROLLO

2.1	Contexto de las Mujeres Mayas Guatemaltecas	37
2.1.1	Discriminación y Opresión de Género ante el Desarrollo	39
2.1.2	Las Mujeres Mayas Guatemaltecas frente al Desarrollo Local	42
2.2	Los Objetivos del Milenio en relación a la Educación de la Mujer	47
2.3	¿Desarrollo con Equidad de Género e Intercultural?	48
2.4	Legislación Guatemalteca para promover el desarrollo con Equidad de Género e Intercultural	51

CAPÍTULO III

LA FUNDACIÓN W.K. KELLOGG Y SU COOPERACIÓN EN LA SEGURIDAD Y DESARROLLO HUMANO

3.1	Origen de la Fundación W.K. Kellogg	56
3.2	Sus Intereses Programáticos	58
3.3	Aplicación del Conocimiento y Mejores Prácticas (Enfoques Programáticos)	62
3.4	Donaciones en América Latina y El Caribe	63
3.4.1	Nuevas Asignaciones	66
3.5	Lineamientos Programáticos	67

CAPÍTULO IV

FUNDACIÓN TALITA KUMI (NIÑA LEVÁNTATE) Y SU TRABAJO CONJUNTO CON LA FUNDACIÓN W.K. KELLOGG CON ENFOQUE DE GÉNERO INTERCULTURAL

4.1	¿Qué es FUNDEMI/ Talita Kumi?	68
4.1.1	Estructura Organizacional	70
4.2	Áreas de atención	71
4.3	Líneas de acción	
4.3.1	Educación	72
4.3.2	Fortalecimiento de capacidades y asesorías	73
4.4	Metodologías utilizadas por Talita Kumi	73
4.5	Socios	77
4.6	Proyectos financiados por la Fundación Kellogg	78

4.7	Principales donaciones de la Fundación Kellogg	80
4.8	Centro Educativo Privado Talita Kumi	82
4.9	Datos Estadísticos	86

CAPÍTULO V

EFFECTOS TANGIBLES DEL MODELO DE DESARROLLO CON ENFOQUE DE GÉNERO E INTERCULTURALIDAD PARA LAS MUJERES MAYA Q'EQCHI' EN TALITA KUMI

5.1	Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz	90
5.2	Análisis de avances en relación a la Educación en San Pedro Carchá	95
5.2.1	Avances en material de instancias y espacios públicos y privados, que velan por la atención y protección de las Mujeres Maya Q'eqchi'	96
5.3	Impactos y retos en la implementación del Proyecto: Las Mujeres Maya Q'eqchi' del Centro Educativo Privado Talita Kumi	100
5.3.1	Impactos	100
5.3.2	Retos	105
5.4	Principales resultados de los años 2005 a 2007	108
5.5	Búsqueda de Nuevos Mecanismos para ampliar el alcance de la Cooperación Internacional como reto para la Fundación Talita Kumi	110
CONCLUSIONES		112
RECOMENDACIONES		116
GLOSARIO DE SIGLAS		119
BIBLIOGRAFÍA		122
ANEXOS		126

ÍNDICE DE CUADROS

Cuadro No. 1	Cooperación por sus recursos y fondos.....	16
Cuadro No. 2	Cooperación por los instrumentos y destinos.....	17
Cuadro No. 3	Compromisos Nacionales del Estado Guatemalteco ante la Comunidad Internacional en Pro de Políticas Públicas para las Mujeres Guatemaltecas en el tema Educativo	46
Cuadro No. 4	Legislación Nacional en Pro al Desarrollo Integral de las Mujeres Guatemaltecas	51
Cuadro No. 5	Instituciones Públicas	52
Cuadro No. 6	Misión Fundación W.K. Kellogg	57
Cuadro No. 7	Visión Fundación W.K. Kellogg	58
Cuadro No. 8	Donaciones de la Fundación Kellogg 2004-2005 según su área Programática	63
Cuadro No. 9	Donaciones de la Fundación Kellogg 2004-2005 para América Latina y el Caribe según área Geográfica	64
Cuadro No. 10	Donaciones de la Fundación Kellogg 2004-2005 para Guatemala. Interés Programático: Promoción de desarrollo regional	64
Cuadro No. 11	Donaciones de la Fundación Kellogg 2004-2005 para Guatemala. Interés Programático: Aplicación de conocimientos y mejores prácticas	65
Cuadro No. 12	Donativos Fundación Kellogg para Talita Kumi 2004-2007	81
Cuadro No. 13	Donativos Fundación Kellogg para Talita Kumi 2004-2008	81
Cuadro No. 14	Donativos Fundación Kellogg para Talita Kumi 2006-2008	82
Cuadro No. 15	Estudiantes matriculados/as en el Centro Educativo Privado Talita Kumi. (2005-2007)	86
Cuadro No. 16	Matriculación y promoción por sexo de estudiantes de los Ciclos Básicos en Talita Kumi. Sistema de Aprendizaje Tutorial –SAT-. (2005-2007)	87
Cuadro No. 17	San Pedro Carchá, Alta Verapaz en cifras. (2005)	91
Cuadro No. 18	Estadísticas de estudiantes inscritos/as y promovidos/as en los Ciclos 2005-2007, en San Pedro Carchá, Alta Verapaz. Según nivel y sexo	93
Cuadro No. 19	Cifras de estudiantes promovidos/as en el Ciclo Educativo 2007, en San Pedro Carchá, Alta Verapaz. Según área de residencia y sexo	95

ÍNDICE DE GRÁFICAS

Gráfica No. 1	Distribución de la Cooperación Financiera y Técnica hacia Guatemala Reembolsable en el año 2005 (porcentajes).....	20
Gráfica No. 2	Cooperación Técnica y Financiera No Reembolsable, 2005 (en millones de dólares).....	21
Gráfica No. 3	Nuevas asignaciones de la Fundación Kellogg 2004-2005 según Área Programática.....	66
Gráfica No.4	Organigrama Estructural de FUNDEMI/Talita Kumi.....	70
Gráfica No. 5	Relación entre matriculados/as y egresados/as (%) en los Ciclos Básicos en Talita Kumi. Sistema de Aprendizaje Tutorial –SAT-. (2005-2007)	88

ÍNDICE DE MAPAS

Mapa No. 1	Áreas de atención de la Fundación Talita Kumi en Guatemala...	72
Mapa No. 2	Distribución geográfica del Departamento de Alta Verapaz.....	90

INTRODUCCIÓN

El análisis sobre la situación de las mujeres desde los enfoques de género e interculturalidad, ha ido cobrando importancia en las agendas de política pública de los Estados; siendo reconocidos como componentes fundamentales en el diseño de estrategias de desarrollo a partir de la segunda mitad del siglo XX.

Bajo la consigna feminista de superar la invisibilidad, opresión y desigualdad, contra las mujeres, que las ha apartado secularmente de los ámbitos de decisión y de participación social, política, económica, educativa y cultural, en el contexto de la sociedad patriarcal, marcada por desigualdades entre los sexos. Reconociendo que los estereotipos sexistas, manifiestan una marcada diferencia entre la participación de mujeres y hombres en las actividades productivas y reproductivas, ya que dentro del hogar las primeras se deben concentrar en actividades domésticas, encargándose de la mayoría de las tareas de “reproducción” social, cuidado infantil, de enfermos, así como del mantenimiento del hogar. Dejando en segundo plano su educación e inserción en la dinámica económica de su localidad. Es así como dentro del hogar con frecuencia la división sexual del trabajo, debilita la posición de las mujeres y las segrega hacia segmentos precarios del mercado. Y esta posición debilitada, contribuye a reforzar esta posición de subordinación, dependencia y desventaja de las mujeres frente a los hombres.

Es así como esta historia de subordinación, en la que las necesidades y los objetivos a alcanzar vienen definidos y enmarcados por las exigencias y objetivos del sector masculino de la población. Negándoles acceso a derechos básicos universales, como una educación digna. Otro sector excluido lo constituyen los pueblos indígenas, que enfrentan el racismo, en los sistemas educativos, el cual se manifiesta claramente en los altos índices de analfabetismo, que se aprecia más entre los grupos de mayor edad, y el bajo número promedio de años de estudio alcanzado, sobre todo en los niveles de educación media y superior. Al combinar estas dos condiciones sociales, son las mujeres indígenas quiénes reportan los mayores indicadores de oportunidades educativas.

En Guatemala, a partir de la firma de los Acuerdos de Paz (1996) y el surgimiento del Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas (AIDPI), que teniendo como marco fundamental el Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), tiene como piedra angular la protección de los pueblos indígenas; reconociendo el derecho en materia de propiedad de sus tierras, la igualdad y la libertad así como el tomar decisiones sobre los proyectos que se vinculen con su desarrollo. Es así como el Estado reconoce la discriminación contra los pueblos indígenas maya, garífuna, xinca, y todos sus derechos y conservar su identidad.

Generándose además el reconocimiento por parte del Estado guatemalteco "... la particular vulnerabilidad e indefensión de la mujer indígena frente a la doble discriminación como mujer y como indígena, con el agravante de una situación social de particular pobreza y explotación" (Anales, 2000). Comprometiéndose a promover: una legislación que tipifique el acoso sexual como delito, crear una Defensoría de la Mujer Indígena, promover la divulgación y fiel cumplimiento de la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer.

Otro compromiso que Guatemala asume ante la comunidad internacional, para fomentar la protección y promoción del desarrollo integral de los pueblos indígenas, y de las mujeres indígenas, son las I y II Conferencias Mundiales contra el Racismo, la Discriminación Racial, la Xenofobia y las Formas Conexas de Intolerancia (Durban, Sudáfrica, 2001 y 2009). En las cuales se abordan los temas del racismo contra los pueblos indígenas, los refugiados y las mujeres.

A pesar de estas acciones, actualmente las mujeres mayas, siguen enfrentándose a obstáculos ineludibles de discriminación y opresión; tales como el acceso a los sistemas educativos, en donde mestizos, mestizas y hombres mayas siguen teniendo mayores oportunidades de preparación. Esto aunado a la ausencia de pertenencia pedagógica y las dificultades de los sistemas educacionales para abordar concretamente los desafíos de la interculturalidad y el bilingüismo propios de la población maya. Tornándose necesario buscar rutas

alternativas que permitan que las sociedades indígenas, en general, puedan incorporarse al manejo de los códigos de la modernidad, sin que ello signifique una pérdida de su identidad étnica, su idioma y cultura.

Es por este contexto, que el Estado guatemalteco, a través del tiempo, ha adoptado ante la Comunidad Internacional instrumentos políticos y jurídicos, que benefician a las mujeres guatemaltecas, estando intrínsecas dentro de estas acciones, las mujeres mayas. Entre los principales instrumentos se pueden mencionar: la Declaración Universal de los Derechos Humanos, la Convención Contra la Discriminación en la Educación, la Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW), la Convención Relativa a la Lucha Contra la Discriminación en la Esfera de la Enseñanza, el Convenio 169 de la OIT, la Conferencia y Foro Mundiales sobre Educación para Todos, la Plataforma de Beijing y los Objetivos de Desarrollo del Milenio.

Estos instrumentos, han dado forma a la creación de espacios públicos importantes para fomentar la erradicación de la discriminación y opresión de género y etnia. Tal ha sido el caso de la creación de la Política Nacional de Promoción y Desarrollo Integral de las Mujeres (PNPDIM) y el Plan de Equidad de Oportunidades (PEO) 2008-2023, en donde el Eje de Equidad Educativa con Pertenencia Cultural, tiene como objetivo específico garantizar la equidad de género y étnico cultural en el acceso, permanencia y promoción de niñas y mujeres, asegurando la calidad educativa en todos los niveles del sistema educativo nacional para disminuir las brechas de desigualdad. Cuyo eje político que pretende garantizar la integración y aplicación del principio de equidad entre mujeres y hombres, mayas, garífunas, xinkas y mestizos en los fundamentos de la filosofía, principios, valores y prácticas de la educación. (SEPREM, 2009)

Es en este contexto donde a través de la intervención de la Cooperación Internacional, mediante el análisis de la experiencia del Proyecto “Las Mujeres Q’eqchi’ del Centro Educativo Talita Kumi, de San Pedro Carchá”, se ha aportado al desarrollo, siendo esta un muestra de la ejecución de proyectos y programas dirigidos a superar estas desigualdades y asimetrías que han socavado la

consolidación de procesos democráticos con ciudadanos/as como agentes activos/as de la vida comunitaria y trabajo colectivo. Interviniendo con acciones afirmativas, que apoyan y fomentan el desarrollo local a través de la educación universal, mediante la introducción de herramientas metodológicas cuya tarea es alcanzar nuevas formas de relación entre hombres y mujeres, sustentadas en la igualdad en el acceso a oportunidades, recursos y condiciones, en sus diferentes modalidades y niveles, posibilitando otras maneras de socialización desde la infancia.

El presente estudio, ha sido desarrollado con el objetivo de analizar los impactos y retos que ha tenido la cooperación técnica y financiera de la Fundación W.K. Kellogg de Estados Unidos, puesto que su ayuda colabora al cumplimiento del objetivo 3 y meta 4 de los Objetivos del Milenio (ODM) puesto que promueve la educación universal y ha trabajado en el municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz, durante el período 2005-2007, con mujeres mayas del pueblo Q'eqchi', estudiantes del Centro Educativo Privado Talita Kumi (FUNDEMI/Talita Kumi); actoras del proyecto que introdujo el Sistema de Aprendizaje Tutorial –SAT- , en Guatemala.

Se abordan en el primer capítulo los aspectos metodológicos y conceptuales que sirvieron de fundamento, para llevar a cabo la presente investigación. Se indican objetivos, estrategia metodológica de investigación utilizada y las fases en las que se estructuró el documento. El marco teórico contiene conceptos claves que han sido vinculados al objeto-sujeto de estudio tales como: Cooperación Internacional para el Desarrollo, equidad de género, el género en las agendas internacionales, interculturalidad y el enfoque de género aplicados por la cooperación al desarrollo local.

En el segundo capítulo se contextualiza la situación de las mujeres indígenas, los pueblos indígenas y el desarrollo en Guatemala; tomando en cuenta las condiciones de opresión, discriminación y marginación que les caracterizan. También se indican avances y aportes que se han generado en el país, indicándose la legislación vigente, nacional e internacional, que promueve el

respeto a los derechos humanos individuales y colectivos de las mujeres y los pueblos indígenas guatemaltecos.

El tema de la Fundación Kellogg, es trabajado en el tercer capítulo, en donde se indican aspectos institucionales claves del trabajo de esta institución en la región latinoamericana: origen, misión, visión, intereses programáticos, donaciones y los lineamientos programáticos, que manejan para realizar aprobar sus donativos.

En el cuarto apartado, se presenta el trabajo que la Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena –FUNDEMI/Talita Kumi- ha llevado a cabo para el beneficio de hombres y mujeres indígenas de San Pedro Carchá y otros municipios de Alta Verapaz, a través de los servicios educativos y de capacitación que presta en la región. Así como la labor conjunta con la Fundación Kellogg, para la ejecución de los proyectos que se manejan con la finalidad de apoyar el desarrollo local de la localidad.

Para el quinto capítulo se contextualiza la situación del municipio de San Pedro Carchá en el aspecto socio demográfico, resaltando los principales obstáculos que presentan la discriminación, el idioma y la ausencia de participación política. Exponiendo también los avances generales dirigidos hacia las actoras del proyecto, los impactos y retos de la cooperación internacional y finalmente los resultados durante el periodo 2005-2007. Finalizando el análisis, se enuncian las recomendaciones y conclusiones respectivamente.

La presente investigación pretende demostrar que el tema del racismo y la opresión de género hacia las mujeres mayas, impacta negativamente en el acceso a una educación universal, por lo que se han creado programas y proyectos pertinentes, que fomentan el acceso a una formación como para que las actoras sean agentes de cambio para su familia, así como la repercutir en los cambios sociales.

La finalidad de este estudio, es dar a conocer a la sociedad y academia, la importancia que tiene la incorporación del enfoque de género e interculturalidad en

los proyectos o programas de desarrollo de Cooperación Internacional en nuestro país, como parte del reconocimiento que existe la necesidad de resolver la problemática de racismo y discriminación en el ámbito educativo, que viven las mujeres indígenas Q'eqchi'. Abordándose el caso específico de la Fundación Kellogg, que mediante Talita Kumi, han educado y capacitado a hombres y mujeres Q'eqchi', a través de una herramienta metodológica que permite la adaptación e incorporación de factores culturales propios de la San Pedro Carchá. Demostrándose que ello ha sido una alternativa efectiva para fomentar su empoderamiento y desarrollo individual y colectivo; siendo esta una alternativa para la ruptura del ciclo de pobreza que prevalece en el país en general y que afecta mayoritariamente a los pueblos indígenas y a las mujeres indígenas.

CAPÍTULO I

MARCO METODOLÓGICO, HISTÓRICO Y CONCEPTUAL

1.1 Marco Metodológico.

1.1.1 Planteamiento del Problema.

En la mayoría de las relaciones sociales, específicamente en la familia patriarcal, las mujeres, principalmente las indígenas, desde la niñez, enfrentan situaciones difíciles, desde la convivencia diaria entre los miembros de la misma, hasta los espacios públicos a los que están expuestas como el económico y social, político, académico y cultural. Puesto que el sistema patriarcal se caracteriza por manifestar relaciones de poder sustentadas en la opresión y subordinación de los hombres hacia las mujeres, generando inequidades, desigualdades y en casos extremos la violencia sexual como instrumento de dominación.

Siendo uno de los espacios públicos más hostiles para las mujeres mayormente para las indígenas, las instituciones educativas, en donde deben enfrentarse a un ambiente predominantemente machista, representando por un lenguaje sexista, el no reconocimiento de los saberes y experiencias de mujeres, epistemologías machistas, uso y reproducción de estereotipos y prejuicios contra las mujeres.

La exclusión también es uno de los resultados del racismo, ya que representa una ideología de dominación étnica, por medio de la creencia que las desigualdades entre los grupos son naturales, y como consecuencia de una estructuración social preestablecida. Por otra parte, el modelo patriarcal heredado de la colonización española, que impuso una doctrina basada en la inferioridad étnica y la subordinación de las mujeres, ha dado lugar a la opresión de género, concerniente al no reconocimiento de que los seres humanos tienen derecho a vivir libres de cualquier forma de discriminación de sexo (PNUD-SEGEPLAN, 2006: 18)

Adicionalmente se hace necesario mencionar la marginación que sufren los diferentes pueblos mayas guatemaltecos desde la colonia, con fines de sometimiento y control sobre el sexo femenino. En el desarrollo de la historia el último gran momento que registra el país es el de los Acuerdos de Paz firmado en diciembre de 1996, con la finalidad de establecer la paz en la región Centroamericana, por lo que los países desarrollados han ofrecido toda clase de cooperación para el alcance de los mismos.

En resumen, el planteamiento del problema presenta al individuo como actor internacional que en este caso son las mujeres maya Q'eqchi', y las fuentes cooperantes como actrices principales frente al reto de fomentar el desarrollo local de las mujeres con visión intercultural. El problema se desarrolla en el momento en que estas mujeres (en este caso maya Q'eqchi') deben superar los efectos de la brecha que hay entre el patriarcado frente a la actividad que demanda el nuevo orden económico internacional (NOEI) y la necesidad de que la ayuda internacional sea orientada hacia la cosmovisión de la cual son parte. En cifras se puede observar mejor esta condición de desventaja, opresión y discriminación que presenta el pueblo maya Q'eqchi', ya que representan el 97% de la población en la región Sampedrana, correspondiéndole el 50% a las mujeres de este pueblo.¹ En donde las estadísticas para el año 2008, según el INDH,² muestran que el 88.9% son indígenas pobres (las mujeres Q'eqchi' representan el 50%). Y respecto a los índices educativos, para el año 2005 el MINEDUC,³ reportó que del 42.21% de analfabetas del municipio, las mujeres representan el 51.33%.

Las fuentes cooperantes enfrentan diversos retos, entre ellos se encuentra el tema que nos ocupa en la presente investigación, focalizar estos fondos, hacia el desarrollo de las mujeres indígenas, lo que implica que esta ayuda, específicamente lleve intrínseca la apertura hacia el enfoque intercultural. En este

¹ Según XI Censo Poblacional (2005) y la Encuesta Nacional de Condiciones de Vida (ENCOVI-2006) realizados por el Instituto Nacional de Estadística (INE) respectivamente.

² Índice Nacional de Desarrollo Humano.

³ Ministerio Nacional de Educación.

contexto, encontramos, que dentro del marco para el cumplimiento de los Acuerdos de Paz, existen acciones como la Política Nacional de Promoción y Desarrollo de las Mujeres Guatemaltecas y Plan de Equidad de Oportunidades. Además del trabajo de SEGEPLAN que ha elaborado las estrategias correspondientes para la aplicación de las instancias que garanticen el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).

Para efectos de la presente investigación, se presenta el estudio delimitando el problema desde las mujeres hacia las mujeres maya Q'eqchi', siendo éstas, el objeto-sujeto de estudio, y de las fuentes cooperantes hacia la Fundación Kellogg, principales donantes en el proyecto "Las Mujeres Q'eqchi' del Centro Educativo Privado Talita Kumi".

Al hablar de impactos y retos de la Cooperación Internacional para el desarrollo local o comunitario en países como Guatemala, se entiende la necesidad de la incorporación del análisis de la problemática que enfrentan sectores históricamente excluidos como han sido las mujeres, la niñez y los pueblos indígenas. La incorporación de los enfoques de género e interculturalidad, es un trabajo que ha respondido satisfactoriamente a la visión de la Fundación Talita Kumi, al análisis causal de la pobreza y discriminación, por lo que avanza conceptualmente y en las respuestas a las necesidades prácticas y estratégicas del desarrollo, con esta nueva visión de las relaciones entre hombres y mujeres.

La presente investigación titulada "Impactos y Retos de la Cooperación Internacional de la Fundación Kellogg. Proyecto: Las Mujeres Maya Q'eqchi' del Centro Educativo Privado Talita Kumi", pretende identificar la importancia que representa la implementación en los proyectos de desarrollo local la incorporación del enfoque de género e interculturalidad.

1.1.2 Objetivos.

1.1.2.1 Objetivo General. Describir los principales impactos y retos de la Cooperación Internacional de la Fundación Kellogg, para el desarrollo educativo con enfoque de género e intercultural de las mujeres maya Q'eqchi' del Centro Educativo Privado Talita Kumi, de la Fundación para el Desarrollo de la Mujer en el Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz, durante el período de 2,005 al 2,007.

1.1.2.2 Objetivos Específicos.

- Exponer cómo el trabajo de la Fundación Talita Kumi disminuye la brecha del acceso a la educación para las mujeres maya Q'eqchi' a través de la cooperación internacional, con enfoque de género e intercultural.
- Identificar los resultados que ha tenido el proyecto educativo (Metodología SAT) respecto del desarrollo educativo y local de las mujeres maya Q'eqchi'.
- Determinar cómo retos de la Fundación Kellogg en la cooperación con enfoque de género e intercultural disminuyen la brecha entre la desigualdad y opresión de las mujeres maya Q'eqchi'.
- Exponer las necesidades de las mujeres maya Q'eqchi' en el Centro Educativo Privado Talita Kumi.

1.1.3 Preguntas Generadoras.

Las interrogantes que surgieron para dar cumplimiento a los objetivos planteados y analizar el objeto-sujeto de estudio, fueron las siguientes:

- ¿Qué impactos sociales, y educativos ha tenido la Cooperación Internacional de la Fundación Kellogg, en el desarrollo local con enfoque de género e intercultural de las mujeres maya Q'eqchi' del Centro Educativo Privado Talita Kumi del municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz?
- ¿Cómo contribuye el proyecto a disminuir las brechas educativas entre hombres y mujeres maya Q'eqchi'?

- ¿Qué resultado genera la participación social de las mujeres maya Q'eqchi' del Centro Educativo Privado Talita Kumi en su comunidad y municipio?
- ¿Cómo se han manifestado los principales retos de la Cooperación de la Fundación Kellogg, para el desarrollo local con enfoque de género e interculturalidad de las mujeres maya Q'eqchi', en el municipio de San Pedro Carchá, a través del Centro Educativo Privado Talita Kumi?
- ¿Cuáles son las necesidades y opiniones de las mujeres maya Q'eqchi' en el Municipio de San Pedro Carchá, en torno a los servicios que les ofrece el Centro Educativo Privado Talita Kumi?

1.1.4 Estrategia Metodológica.

Considerando la naturaleza y vinculación del objeto-sujeto de estudio, los métodos utilizados en la presente investigación son analítico-propositivo,⁴ para conocer a fondo la naturaleza del problema investigado (la Cooperación Internacional al desarrollo con enfoque de género fomentando el desarrollo y educación de las mujeres maya Q'eqchi'), causas, naturaleza y efectos. Comprendiendo así su esencia y explicando mejor su comportamiento dentro de un sistema patriarcal heredado de la colonia. Para poder posteriormente desarrollar sugerencias o recomendaciones para abordar y erradicar el problema abordado.

El método deductivo, a partir del cual se describen las generalidades de la Cooperación Internacional al desarrollo, representada por la Fundación Kellogg. Encausándose hacia lo particular, identificando acciones afirmativas como de la Fundación Talita Kumi a través del Sistema de Aprendizaje SAT, siendo el objeto – sujeto de la investigación: las mujeres maya Q'eqchi' originarias del municipio de San Pedro Carchá, del departamento de Alta Verapaz.

⁴ Autores como Ramón Ruiz Limón y Juan Zaragüeta han utilizado los métodos analítico y propositivo, para dar una mejor interpretación y acercamiento a los fenómenos investigados.

1.1.4.1 Delimitación del problema. Respondiendo a la dinámica post moderna y los lineamientos actuales trazados por el sistema internacional, vinculados a los Objetivos del Milenio y al Desarrollo Humano, la tesis fue delimitada así:

- **Unidad de Análisis.** La Cooperación Internacional para el desarrollo de la W.K. Fundación Kellogg para las mujeres maya Q'eqchi' del "Centro Educativo Privado Talita Kumi", del Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz.
- **Período Histórico.** Se consideró que era pertinente analizar un período que está comprendido del año 2,005 al 2,007.
- **Ámbito Geográfico.** Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena –FUNDEMI/Talita Kumi, ubicada en el Municipio de San Pedro Carchá, Departamento de Alta Verapaz.

1.1.4.2 Técnicas y procedimientos utilizados. Fueron seleccionados de acuerdo a la naturaleza del objeto-sujeto analizado y del contexto en relación a los objetivos de la investigación. A continuación se describe este proceso.

a. Revisión documental:

- Investigación bibliográfica: a través de fuentes primarias y secundarias que se encontraron vinculadas al objeto-sujeto de estudio específicamente en los siguientes documentos:
 1. Informes Nacionales de Desarrollo Humano del PNUD, 2005, 2007/2008
 2. II Informe Sobre Avances de Guatemala ODM.
 3. Encuesta Nacional de Condiciones de Vivienda –ENCOVI- 2006.
 4. Anuarios Estadísticos del MINEDUC 2007 y 2008.
 5. Informes Fundación Kellogg 2007 y 2009.
 6. Informes de FUNDEMI- Talita Kumi, 2008 y 2009.
 7. Monografía del Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz.
 8. Libros, revistas, tesis, folletos y sitios web especializados en analizar los temas de Cooperación Internacional, Enfoque de Género e Interculturalidad.

9. Instrumentos nacionales e internacionales vinculados a la incorporación y fomento de la equidad de género e interculturalidad.

b. Trabajo de campo: Con el objetivo de profundizar en la temática de los efectos que ha producido la educación de las mujeres maya Q'eqchi' se realizaron:

- Tres (3) entrevistas focalizadas individuales a miembros del personal administrativo y técnico de FUNDEMI/Talita Kumi: Gerente General, Gerente del Departamento de Servicios Educativos y Coordinador de Proyectos y Director del Centro Educativo Privado Talita Kumi.⁵ La utilización de estos instrumentos, se debe a que facilitan el acercamiento al objeto-sujeto de estudio (mujeres indígenas Q'eqchi'), facilitando el análisis de las fuentes primarias para conocer el impacto y retos del apoyo proporcionado por la Fundación Kellogg.
- Dos (2) grupos focales,⁶ conformados por cuatro (4) alumnas y dos (2) ex alumnas del Centro Educativo Privado Talita Kumi, con el objetivo de tener un acercamiento al objeto-sujeto de estudio, sobre el tema de la situación actual de su educación y su visión como actoras de la cooperación de la Fundación Kellogg a través de Talita Kumi.
- Se transcribieron, analizaron e interpretaron los resultados de las entrevistas concernientes al tema de la relación entre el agente cooperante y la Fundación Talita Kumi, temas administrativos y las necesidades del Centro Privado.

c. Observación sistémica y simple: Con el objetivo de adquirir criterios propios y tener una mejor perspectiva del objeto-sujeto de estudio, se realizó un recorrido en las instalaciones de la Fundación Talita Kumi, para tener contacto con las actoras del proyecto y su entorno; así como obtener el material fotográfico correspondiente de las instalaciones.

⁵ Ver Anexo II.

⁶ Ver Anexo III.

El presente trabajo, fue desarrollado a través de las siguientes fases:

- Fase I: Elaboración y aprobación del diseño de la investigación.
- Fase II: Elaboración de matriz de análisis: se desarrolló el plan capitular, identificándose las categorías, los elementos de análisis y las fuentes de información, con la finalidad de guiar la recopilación del material bibliográfico, documental, lectura, fichaje y análisis de contenidos a utilizarse en la investigación.
- Fase III: Desarrollo del trabajo de campo en la Fundación Talita Kumi, en el municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz. Entrevistas (individuales y grupales), observación simple y sistémica, investigación bibliográfica.
- Fase IV: Transcripción y análisis de las entrevistas y grupos focales realizados.
- Fase V: Elaboración del informe final, revisión e incorporación de modificaciones de la asesora.

Debido a la naturaleza del objeto-sujeto de estudio, las mujeres maya Q'eqchi', del Centro Educativo Privado Talita Kumi, la presente investigación, se desarrolla con enfoque de género y enfoque intercultural. Y ambas están vinculadas a la dinámica del desarrollo humano sostenible que pretende el desarrollo de capacidades a través de la formación de capital humano y el empoderamiento de identidades, básicamente en comunidades multiétnicas.

1.2 Marco Histórico y Conceptual.

1.2.1 Principales antecedentes históricos de la Cooperación Internacional para el Desarrollo y los Programas de Ajuste Estructural.

La Cooperación para el Desarrollo nace después de la II Guerra Mundial (1939-1945), como resultado de las necesidades de reconstrucción, organización política, económica y social de Europa, Estados Unidos (E.E.U.U.) y las nuevas naciones independientes. Desde sus comienzos ha estado marcada por dos

hechos clave, por un lado la Guerra Fría⁷ y las relaciones bilaterales, que a partir de ésta, Estados Unidos asume la ayuda con terceros países para atraerlos a su esfera de influencia política y económica; y por otro lado, el impulso de las políticas oficiales de cooperación bilateral que Europa basó y orientó principalmente hacia sus ex colonias.

A partir de los años 60, destaca una expansión también de la cooperación multilateral, con la creación de Bancos Regionales de Desarrollo. La Cooperación Internacional ha evolucionado de forma considerable desde ésta década en donde se pusieran en marcha las primeras políticas institucionalizadas de Ayuda Oficial para el Desarrollo (AOD).

Se entiende como Ayuda o Asistencia Oficial para el Desarrollo (AOD) todos los desembolsos netos de créditos y donaciones realizados según los criterios de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE). Esto es, en condiciones financieras favorables y que tengan como objetivo primordial el desarrollo económico y social del país receptor. La AOD busca lograr mejoras en las economías de los países en desarrollo mediante las políticas y préstamos de las instituciones de crédito del sistema de las Naciones Unidas.

En 1960 se crea el Banco Interamericano de Desarrollo, en 1964 el Banco Africano de Desarrollo y en 1966 el Banco Asiático de Desarrollo y la firma de acuerdos de integración económica y comercial. Los donantes perseguían el desarrollo económico de los países en desarrollo, llevando a cabo proyectos de creación o fortalecimiento de infraestructuras y asociaciones. Dentro de esta la coyuntura la intervención de entes cooperantes de índole privado, como la Fundación Kellogg, durante los primeros años de la II Guerra Mundial, consideraron ampliar sus subvenciones fuera de Estados Unidos. Haciendo presencia en la región latinoamericana, otorgando más de 450 becas de estudio

⁷Enfrentamiento ideológico entre los bloques occidental-capitalista, liderado por EEUU y oriental-comunista, liderado por la Unión Soviética (URSS), que tuvo lugar desde 1945 (fin de la II Guerra Mundial) hasta el fin de la URSS y la caída del comunismo que se dio entre 1989 (Caída del Muro de Berlín) y 1991 (golpe de estado en la URSS).

para los profesionales de la salud, introduciendo el camino para una amplia programación en el hemisferio sur. En Europa, sus subvenciones ayudaron a revivir y modernizar las economías agrícolas.

En la década de los setenta a través de las Estrategias de Bienestar, Naciones Unidas (ONU), junto al Banco Mundial (BM) y la Organización Internacional del Trabajo (OIT) se enfocaron en generar, cambios sociales y solución a los problemas de la pobreza y del desempleo. También surgen los Programas de Ajuste Estructural⁸ (PAE), otorgados por el BM, que posteriormente para 1980 se convirtieron en una herramienta de la propuesta neoliberal, basada en la economía neoclásica.⁹ Las instancias bilaterales y multilaterales asumen la lógica neoliberal en sus políticas de la ayuda externa. Estados Unidos en relación a las instancias multilaterales, como el BM, fue dominante en términos de sus políticas y decisiones estratégicas.

La década de los ochenta significó también un recrudecimiento del conflicto Este-Oeste (Guerra Fría). La ayuda externa estuvo vinculada a las estrategias de seguridad y de contención a todo movimiento revolucionario surgido en los países subdesarrollados en busca de cambios políticos, sociales y económicos. En este contexto los conflictos en Centroamérica pasaron a ser parte de la “Guerra Fría”. En el caso de Estados Unidos, la ayuda directa a los gobiernos de la región para contrarrestar los movimientos revolucionarios de Nicaragua, el Salvador y Guatemala fue una clara evidencia de estas políticas.

Para la década de los noventa, el BM, en su informe sobre desarrollo mundial de 1991, señala que las medidas de Ajuste Estructural estaban propiciando una obstrucción a los intereses nacionales de luchar contra la pobreza. Como consecuencia surgen los fondos de inversión social y los programas de inversión en capital humano motivados por el Banco Interamericano

⁸ El Ajuste Estructural fundamenta su propuesta en base a la apertura comercial, las privatizaciones, la desregulación del sistema financiero, de los mercados de bienes y del régimen laboral.

⁹ Los fundamentos principales de los neoclásicos iban dirigidos a una crítica profunda sobre el papel del Estado en la economía.

de Desarrollo (BID), entre otros. Persisten dos corrientes de pensamiento alrededor de la economía del desarrollo: el neo estructuralismo¹⁰ que era una crítica al pensamiento ortodoxo dominante y el neoliberalismo.¹¹

Citando a Máximo Bá Tiul y Henry Morales, en su libro “Pueblos Indígenas Cooperación Internacional y Desarrollo Humano” indican que “en esta época, neoliberal, globalizada y frente al enfoque definido como desarrollo humano (adoptado por la ONU en 1986), sobre la base de que los derechos humanos están siendo cada vez más aplicados por los organismos bilaterales y multilaterales en su diseño de políticas y estrategias de desarrollo. Según el PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo) este enfoque cuenta con tres principios esenciales: la participación (las personas son gestoras de su propio destino); la equidad (es preciso eliminar todas las barreras que obstaculizan las oportunidades económicas, políticas y sociales); y la sustentabilidad (la aspiración ética de asegurar igualdad de oportunidades, tanto a las generaciones presentes como futuras y en la necesidad práctica de garantizar la supervivencia del planeta y su hábitat” (2009:22).

Es en este contexto que la Cooperación Internacional para el desarrollo adquiere un carácter multilateral por medio de organizaciones y agencias internacionales públicas y privadas. Entre los organismos internacionales que realizan estas funciones están el FMI, BM y los bancos regionales de desarrollo; así como instituciones multilaterales que no son de tipo financiero como la ONU y sus agencias especializadas: Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), Organización Internacional del Trabajo (OIT), la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Fondo de desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) etcétera.

¹⁰ La corriente se sustenta en la importancia y preeminencia del papel del Estado como regulador del desarrollo en la redistribución de los recursos económicos.

¹¹ La corriente determina al mercado como el principal medio de regulación del crecimiento y desarrollo. Apoyado institucionalmente por organismos como el BM y el FMI.

También la Unión Europea por medio de la Oficina de Cooperación EuropeAid gestiona los programas europeos de ayuda exterior. Esta Oficina trabaja en estrecho contacto con organizaciones de la sociedad civil (ONG), ONU, la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE) y el BM.

La Conferencia de Río de Janeiro, Brasil en junio de 1992, sobre medio ambiente y el desarrollo, fue el inicio de una serie de Cumbres, Foros y Conferencias internacionales donde se ha abordado la temática de la ayuda internacional, desarrollo humano y sostenible y pobreza. Por lo que se han desarrollado diversos foros internacionales propiciados fundamentalmente por la ONU, que han discutido y generado propuestas relacionadas al desarrollo humano y han respaldado y fortalecido el desarrollo de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) en el año 2000.

En el marco de las demandas y reivindicaciones de los Pueblos Indígenas, en América Latina en el contexto del desarrollo y la Cooperación Internacional, se ha generado una diversidad de instrumentos y mecanismos internacionales que dan sustento, reconocimiento, legalidad política y seguimiento a estas instancias. El Convenio 169 sobre Pueblos Indígenas y Tribales en países independientes de la OIT, se aprobó en 1989 en Ginebra, Suiza. Este documento promueve reconocer y respetar la identidad sociocultural y política de los pueblos indígenas, así como el llamado a que los Estados garanticen mecanismos de consulta y para su participación política.

Las últimas Conferencias han basado su análisis y propuestas sobre la base de las Metas del Milenio. A partir de 2005, el compromiso en el marco de la “Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo” (marzo de 2005), proyecta la suma de principios, estrategias y metodologías prácticas de acción que los países receptores y oferentes de ayuda al desarrollo asumieron para buscar incrementar el impacto de la Cooperación Internacional. La

Declaración de París¹² establece un sistema de monitoreo basado en indicadores de desarrollo e impacto que la ayuda debería ir teniendo en su proceso de ejecución.

La declaración de Beijing referente a la Cuarta conferencia Mundial sobre la Mujer marca un rumbo favorable para el desarrollo del papel de la mujer en la sociedad, puesto que define un grupo de objetivos para la adopción de medidas que los gobiernos deben alcanzar para el año 2000, así como también la Comunidad Internacional y las Organizaciones No Gubernamentales con el objetivo de no obstaculizar el desarrollo de la mujer específicamente en 12 áreas que son:

“La mujer y la pobreza; la educación y la capacitación de la mujer; la mujer y la salud; la violencia contra la mujer; la mujer y los conflictos armados; la mujer y la economía; la participación de la mujer en el poder y la adopción de decisiones; los mecanismos institucionales para el adelanto de la mujer; los derechos humanos de la mujer; la mujer y los medios de comunicación; la mujer y el medio ambiente.” (Igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI, 2000:9).

En cuanto a la diversidad cultural, la comunidad internacional ha tenido avances positivos, como la Conferencia General de la UNESCO que en 2001 aprueba en París, la Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural. En el año 2005, surge la Convención Internacional sobre la Protección y Promoción de la Diversidad de las Expresiones Culturales. Tanto la Declaración como la Convención, convierten la diversidad cultural en un elemento clave para que las políticas públicas se esfuercen por recomponer los tejidos sociales resquebrajados por modelos de desarrollo erigidos sobre la base de la exclusión y la intolerancia.

¹² La firma de esta declaración fue el resultado de compromisos adquiridos por los gobiernos en el Foro de Alto Nivel sobre Armonización en Roma (febrero de 2003) y los principios fundamentales avanzados durante la Mesa Redonda de Marrakech sobre la gestión orientada a los resultados del desarrollo (febrero de 2004).

1.2.2 Concepto de Cooperación Internacional para el Desarrollo.

Según el diccionario de Acción Humanitaria “La Cooperación para el Desarrollo se puede entender como el término “cooperación internacional” en su acepción más general que alude a todo aquel esfuerzo de cooperación entre dos o más países para abordar una temática.” (Diccionario de Accion Humanitaria y Cooperacion al Desarrollo, 2005:4).

En Guatemala, la Secretaría General de Planificación y Programación (SEGEPLAN) define la Cooperación “...como un mecanismo de apoyo técnico, financiero y político, proporcionado por los países cooperantes y organismos multilaterales especializados para que el país alcance un desarrollo sostenido y sustentable en los escenarios económico, social, financiero, comercial, administrativo y del medio ambiente, dentro de una democracia participativa.” (SEGEPLAN, 2006:18).

La Cooperación Internacional se lleva a cabo por medio de instituciones bilaterales o pertenecientes a los países industrializados, con organismos multilaterales (como la ONU y el BM), con capital multinacional gubernamental y con el apoyo de gobiernos de países en desarrollo. La cooperación debe ser congruente con las políticas del gobierno, las relaciones internacionales y la política financiera y fiscal.

Dentro del contexto de entidades que otorgan fondos para fomentar el desarrollo integral de las sociedades, se encuentran las Fundaciones que están cada vez más implicadas en iniciativas público-privadas, se desarrollan en diversas áreas: desde cultivos e investigación sobre enfermedades hasta proyectos de mejora de las infraestructuras. (Scott, Simón, DCD/ OCDE, 2004:3).

De acuerdo a la Organización para la Cooperación y el Desarrollo (OCDE), las fundaciones filantrópicas han realizado importantes contribuciones al desarrollo, particularmente en las áreas de agricultura, planificación familiar, y control de enfermedades infecciosas. Las inversiones de largo plazo basadas en

visión y en conocimientos científicos sólidos que se pudieron integrar satisfactoriamente con las capacidades locales han resultado ser las actuaciones más efectivas. El énfasis de las fundaciones filantrópicas en mejorar las oportunidades más que en aliviar de inmediato el sufrimiento tiene su origen (Scott, Simón, DCD/ OCDE, 2004:3).

Por su carácter filantrópico, la Fundación Kellogg ha visualizado la Cooperación Internacional, como un mecanismo a través del cual hombres y mujeres del pueblo maya Q'eqchi', se agencian de herramientas para el fortalecimiento de capacidades particulares, mejorando su entorno, su familia, su comunidad y finalmente las sociedades en las que tienen presencia en San Pedro Carchá, Alta Verapaz, a través de la Fundación Talita Kumi, ha apoyado proyectos enfocados en educación, salud y desarrollo local. Con mucha apertura hacia la equidad de género.

Desde el punto de vista de la Fundación Talita Kumi, ubicada en San Pedro Carchá, Alta Verapaz, la Cooperación Nacional e Internacional representa el apoyo nacional o extranjero de diversas instituciones, para satisfacer sus diversas necesidades, que a su vez son el reflejo de las demandas de las sociedad sampedrana, haciendo énfasis en las mujeres maya Q'eqchi' de la región. Cataloga a sus cooperantes como socios para el desarrollo, que cuentan con el recurso financiero o técnico para resolver las carencias a las que se enfrentan.

La intervención de la Fundación Kellogg en Talita Kumi, ha sido desarrollada en dos vías: apoyo de la cooperación financiera y apoyo técnico, ya que la primera también ha ejercido un papel importante dentro de la implementación de los proyectos, en el desarrollo de los ejes, en las metodologías, capacitaciones, pasantías, becas a estudiantes de nivel medio.

1.2.3 Modalidades de la Cooperación Internacional para el Desarrollo.

Existen diversas clasificaciones para la Cooperación Internacional, sin embargo, se presentan las que manejan la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) y el Instituto de Estudios sobre Desarrollo y Cooperación

Internacional de la Universidad del País Vasco, España, realizadas en el año 2,000, considerando que son entidades especializadas en la temática de Cooperación Internacional, analizando y trabajando en diversos ámbitos para combatir la pobreza en países en vías de desarrollo, como Guatemala.

Cuadro No. 1
Cooperación por sus recursos y fondos.

Por su origen	<i>Pública</i>	Administraciones nacionales, regionales y locales de países donantes.
	<i>Privada</i>	Recursos propios de particulares, empresas y/o asociaciones, etc.
Tipos de Cooperación y Actores Implicados	<i>Multilateral</i>	Agencias, instituciones u organizaciones gubernamentales autónomas.
	<i>Bilateral</i>	Administraciones Públicas y/o Organizaciones de Desarrollo sin carácter oficial.
	<i>Descentralizada</i>	Administraciones Regionales y Locales Públicas.
	<i>No Gubernamental</i>	Organizaciones No Gubernamentales de Desarrollo (ONGD).
	<i>Empresarial</i>	Empresas que brindan asistencia técnica y transferencia de tecnología.
Características de los Fondos	<i>Reembolsable</i>	La cooperación debe ser devuelta en forma de dinero o en especie.
	<i>No reembolsable</i>	La cooperación se hace a fondo perdido. (Es la otorgada como donación)
Grado de Concesionalidad	<i>Ayuda Ligada</i>	Condiciona al receptor a la compra exclusiva de bienes y servicios del país donante.
	<i>Ayuda No Ligada</i>	No condiciona al receptor a la compra exclusiva de bienes y servicios del país donante.
Naturaleza de la Cooperación	<i>Financiera</i>	Transferencia real de los fondos al receptor.

	<i>No Financiera</i>	Transferencia de conocimientos, tecnología, materiales, intercambios culturales, deportivos, etc.
--	----------------------	---

Fuente: Elaboración propia con base en Sotillo, José Ángel y Bruno Ayllón (eds.), "América Latina en Construcción. Sociedad, Política y Relaciones Internacionales", 2006.

Para los fines de la presente investigación, se han clasificado las modalidades que adopta la Fundación Kellogg en sus donaciones, considerando sus recursos y fondos, se puede identificar que son de origen privado, es un tipo de cooperación bilateral, son fondos no reembolsables, por su concesionalidad es una ayuda no ligada y finalmente por su naturaleza, combina la transferencia financiera y no financiera¹³ (estas modalidades son aplicadas a nivel general en todas sus donaciones alrededor del mundo).

Cuadro No. 2 **Cooperación por los instrumentos y destinos.**

Cooperación Económica	Fortalecimiento del sector productivo, infraestructura institucional, desarrollo de servicios.
Preferencias Comerciales	Eliminación total y parcial de las barreras comerciales a las exportaciones de los países del Sur.
Ayuda Financiera	Facilitar el acceso a capitales, inversiones productivas, líneas de crédito preferencial para la importación, canje, recompra o condonación de deuda.
Asistencia Técnica	Fortalecimiento de las habilidades y capacidades técnicas presentes en los países del Sur, intercambio de experiencias y conocimientos entre países.
Acción Humanitaria	Ayuda Alimentaria, socorro, protección de Derechos Humanos, acompañamiento a las víctimas, presión política, denuncia, preparación, prevención y mitigación de desastres naturales, epidemias, conflictos armados y guerras.
Cooperación Científica y Tecnológica	Transferencia e intercambio de tecnologías aplicadas a servicios básicos de educación, salud y saneamiento. Investigaciones compartidas.

Fuente: Elaboración propia con base en Sotillo, José Ángel y Bruno Ayllón (eds.), "América Latina en Construcción. Sociedad, Política y Relaciones Internacionales", 2006.

¹³ En el capítulo III se ampliará la información relacionada a la Fundación Kellogg concretamente.

Concluyendo con la clasificación a la que pertenece la Fundación Kellogg, que ha sido desarrollada, de acuerdo a los instrumentos y destinos, se puede identificar como cooperación económica, con asistencia técnica (en la región latinoamericana). Sin embargo, en regiones como África y Estados Unidos, también otorga cooperación científica y tecnológica.

De acuerdo a una clasificación desarrollada por la OCDE, por medio del Directorio de Cooperación para el Desarrollo (DCD), quienes consideran que la filantropía dirigida a los países en desarrollo es un fenómeno relativamente reciente, en donde la definición de ayuda oficial al desarrollo incluye tanto el bienestar como el desarrollo (económico). Las ONGs, que operan con un flujo continuo de financiación, se concentran fundamentalmente en actividades de beneficencia y alivio del sufrimiento (Scott, Simón, DCD / OCDE, 2004:15). Las Fundaciones, con sus donaciones permanentes, pretenden alcanzar generalmente objetivos de más largo plazo o trabajan sobre las causas básicas de situaciones de carencia de recursos.

“Muchas de las entidades a las que la mayor parte de la gente se refiere como fundaciones se denominan a sí mismas algo distinto – fondos, donantes, fideicomisos, etc. Otras entidades se refieren a sí mismas como fundaciones y realmente se trata de grupos de “lobby”, organizaciones de investigación o entidades recaudadoras de fondos.” (Scott, Simón, DCD / OCDE, 2004:17)

Scott Simón, refiere la tipificación que desarrolla F. Emerson Andrews, decano de los estudios sobre fundaciones, indicando ciertos criterios para identificar a las fundaciones filantrópicas:

- a. No-gubernamentales.
- b. Sin ánimo de lucro.
- c. Propietarias de un fondo principal de su propiedad.
- d. Gestionada por sus propios fideicomisos y directores.

- e. Promueve actividades sociales, educativas, caritativas, religiosas o de otro tipo que contribuyen al bienestar común. (Scott, Simón, DCD / OCDE, 2004:17)

Dentro de esta clasificación se ubica a la Fundación Kellogg, como una fundación bicéfala, dentro de las dos últimas categorías: Gestionada por sus propios fideicomisos y directores y Promueve actividades sociales, educativas, religiosas y otro tipo que contribuyen al bienestar común.

1.2.4 Cooperación Internacional para el Desarrollo y El Estado de Guatemala.

Para Guatemala es necesario el apoyo de la Cooperación brindada por países y Organismos Internacionales, la cual ha sido decisiva en la construcción de los Acuerdos de Paz, así como también el resarcimiento de los daños producidos durante el conflicto armado interno. La Cooperación fomenta el desarrollo a través de programas y proyectos, que se transforman en políticas públicas enfocados hacia la erradicación del inequitativo acceso a la educación, salud, vivienda, tierras, etc. De la misma manera, se promueve la adecuada inserción de los pueblos mayas, garífuna y xinca, dentro de la dinámica socio-económica del país.

“El país requiere formas innovadoras de colaboración para hacer más factible el cumplimiento de las Metas de Milenio, las cuales incluyen sistemas más abiertos para los productos nacionales en el exterior, acceso a las innovaciones científicas que puedan mejorar los niveles de vida a través de los avances de la medicina y las tecnologías de la información, inversión productiva a la cual puedan sumarse los jóvenes trabajadores del país, así como condiciones favorables para el financiamiento del desarrollo.” (SEGEPLAN, 2006:18).

La cooperación externa hacia Guatemala ha tenido una diversidad de manifestaciones y propósitos que se remontan fundamentalmente a los años sesenta y setenta. Al basarse en un análisis coyuntural, se identifican varios de

sus momentos más significativos: la emergencia post-terremoto en 1976, que aparece en la historia del país como la época donde se consolidan los lazos de cooperación y solidaridad con un gran número de países donantes y organismos internacionales.¹⁴

“La emergencia que se vivió entre 1960 y 1996, como consecuencia de los efectos ocasionados por el conflicto armado, que fue otro de los períodos de mayor auge de la ayuda al desarrollo, fundamentalmente en temas de atención a la población desarraigada por el conflicto, los efectos de las condiciones de miseria y pobreza que vivía la población, los efectos de las políticas de represión y tierra arrasada ocasionados por el gobierno del país y el ejército, y todas las demandas de justicia, respeto a los derechos humanos y democracia que la población iba demandando y reivindicando.” (Morales Lopez & Bá Tiul, 2009:10).

En la década de los noventa, con el inicio de las negociaciones para una Firma de la Paz Firme y Duradera, se da comienzo a una nueva etapa de Cooperación Internacional, que iba acompañada de una infinidad de modalidades de ayuda: financiera, solidaridad, intercambios técnicos, brigadas de trabajo, entre otras. “...durante el período de 1996-2002 llega a Guatemala más Cooperación Internacional que la suma del resto de años anteriores, con un monto cercano a los US\$500 millones.” (SEGEPLAN, 2006:19).

1.2.4.1 Cooperación Financiera y Técnica Reembolsable en el año 2005. En la cooperación reembolsable, que ascendió a US\$ 117.7 millones en 2005, predominó la asistencia de tipo financiero sobre la técnica. (SEGEPLAN, 2006:17).

De estos tres órganos el BCIE otorgó cooperación técnica para “La Política de Equidad de Género” aprobado el 1 de julio del 2010 con el objetivo de garantizar la participación equitativa de mujeres y hombres en el proceso de

¹⁴Estados Unidos a través de la AID, Canadá, Alemania, Francia, España, a través de sus embajadas; así como los organismos especializados de Naciones Unidas: la UNESCO, UNICEF, OMS, FAO, CEPAL, BM, BID, FMI.

desarrollo centroamericano, diseñada por el Programa de Naciones Unidas para las mujeres UNIFEM.

Gráfica 01
Distribución de la Cooperación Financiera y Técnica
hacia Guatemala reembolsable en el año 2005.
(Porcentajes)



Fuente: Elaboración propia, con base en II Informe de Avances Guatemala ODM PNUD-SEGEPLAN, 2006.

En la gráfica anterior, se muestra que durante el año 2005, la ayuda financiera reembolsable es otorgada por mayor número de donantes, siendo el BCIE quien representa el 47% de las donaciones totales hechas a Guatemala, encontrando a Japón con el porcentaje más bajo con un 3%. Sin embargo en cuanto a la cooperación técnica, éste último país, figura con un 23%, considerando que son solamente tres las fuentes cooperantes, siendo el BM quién lidera este grupo con un 44%.

Es oportuno mencionar, que a pesar de que este tipo de ayuda ingresa al país como políticas de ajuste estructural o estabilización; en términos porcentuales, Guatemala anualmente paga por servicios de deuda a la banca internacional el 90% del total de sus ingresos obtenidos, en calidad de ayuda externa para el desarrollo (Ba Tiul y Morales, 2009:141). Lo que se traduce en costes sociales (educación, salud, vivienda, cultura, medio ambiente) y financieros negativos para la economía nacional guatemalteca.

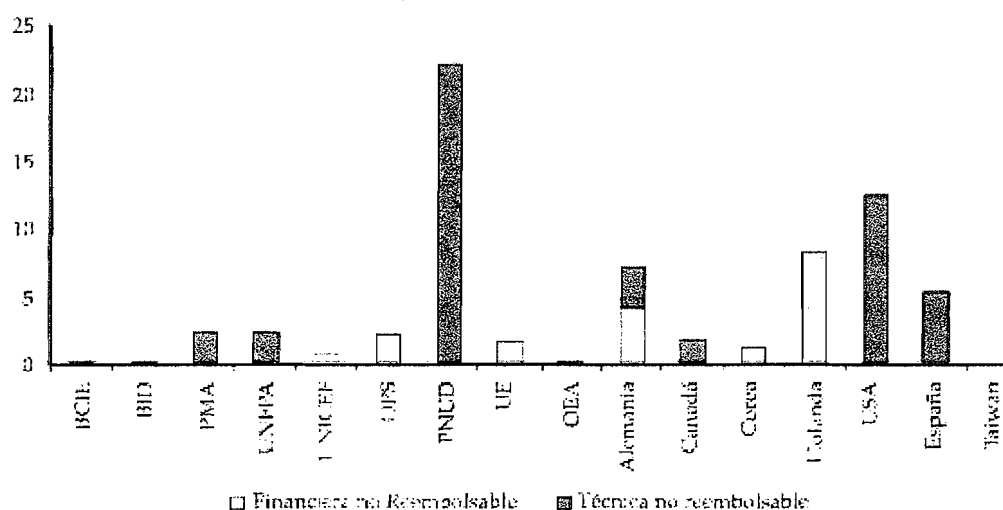
La ayuda técnica implica el fortalecimiento de las capacidades técnicas presentes en el país receptor de la ayuda, intercambiando experiencias y conocimientos entre los involucrados, un ejemplo de ayuda técnica es la Comisión Internacional contra la Impunidad en Guatemala (CICIG) puesto que provee asesoramiento técnico y asistencia a las instituciones del Estado en la investigación y persecución penal de delitos cometidos, sin embargo implica también ceder parte de la soberanía del estado guatemalteco.

1.2.4.2 Cooperación Financiera y Técnica No Reembolsable en el año 2005.

Los desembolsos de cooperación no reembolsable (financiera y técnica) alcanzaron en 2005 un monto de 80.3 millones de dólares. (SEGEPLAN, 2006:18).

Gráfica 02

**Cooperación Técnica y Financiera no reembolsable en el año 2005
(Millones de dólares).**



Fuente: II Informe de Avances Guatemala ODM PNUD-SEGEPLAN, 2006, con base en estadísticas de la SEGEPLAN.

Se pudo identificar que Naciones Unidas a través del PNUD, fue quien tuvo mayor participación en cuanto a la cooperación técnica, no reembolsable, con una participación mínima del BCIE y el BID. Y en cuanto a cooperación de tipo financiero, Holanda y Alemania fueron quienes otorgaron mayor cantidad de fondos no reembolsables, UNICEF y OEA tuvieron poca participación en este período.

1.2.5 Configuración de la Cooperación Internacional dirigida al Enfoque de Género e Intercultural.

Opiniones como las de Menchú Ajamil García, en su investigación titulada “Genero y Ciudadanía: Análisis de Desafíos para el Estado y el Desarrollo local” se considera que el género es elemento estructurador de todas las sociedades humanas, tanto en su dimensión relacional entre el hombre y la mujer y como base de las identidades femenina y masculina. “...en los últimos veinticinco años se ha llegado a la conceptualización del género (gender) como una conquista de los estudios sobre las mujeres” (2003:28).

Para Menchú, el tema actualmente se ha constituido en un discurso social emergente, tanto en el plano investigador, como de las políticas sociales. La desigualdad tiene que ver con el poder, su definición intrínseca y su distribución injusta e incorrecta.

Esta situación de exclusión social y política de la esfera pública, como resultado de la preeminencia de un sistema patriarcal, conduce al aislamiento de lo común, lo comunitario, a la carencia de presencia en las instituciones y en el espacio público, donde los demás puedan reconocer a las mujeres como pares, como iguales aunque diferentes. Así pues, una de las consecuencias y características de esta marginación, de la no-presencia, sería la invisibilidad política.

Para Marcela Lagarde el patriarcado es “uno de los espacios sociales y culturales propios a sus determinaciones, el poder patriarcal se expande en cualquier relación opresiva, por eso se articula también con las opresiones de clase, nacional, étnica, religiosa, política, lingüística y racial.... El poder patriarcal no se refiere únicamente a la opresión de las mujeres, ya que se deriva también de las relaciones de dependencia desigual de otros sujetos sociales sometidos al poder patriarcal” (Lagarde en González, 2007:14)

1.2.5.1 Enfoque de Género. “La perspectiva de género se inscribe en tres paradigmas: el teórico histórico-crítico, el cultural del feminismo, y el del desarrollo humano. Las raíces de la perspectiva de género están en el materialismo histórico, la antropología y la historia crítica, y el psicoanálisis. Actualmente continúa desarrollándose en la sociología, la semiótica y las demás disciplinas sociales y humanísticas, encaminadas a la comprensión del desarrollo y la democracia.” (Monzón en IDEI - IUMUSAC, 2010:150).

El PNUD, define el *enfoque de género* como “... una herramienta de trabajo, una categoría de análisis que permite identificar los diferentes papeles y tareas que desarrollan hombres y mujeres en una sociedad, una comunidad, un proyecto. También identifica las asimetrías, las relaciones de poder y las inequidades. Ayuda a conocer las causas que las producen y a formular mecanismos para superar esas brechas, ya que ubica la problemática no en las mujeres o en los hombres, sino en las relaciones socialmente construidas sobre el poder y la exclusión. Contribuye, además, a explicar y ampliar la visión de aspectos de la realidad que no se habían tomado en cuenta. Esta herramienta tiene aplicabilidad en todos los ámbitos de la vida, ya sea laboral, familiar, educativo, personal, etc. También se considera una opción política porque nos enfrenta al reconocimiento que la realidad es vivida de manera diferente por los hombres y las mujeres, y de hecho esa toma de conciencia de la realidad social genera compromiso como la transformación de las inequidades” (PNUD en IDEI - IUMUSAC, 2010:151).

Cabe señalar que el Comité sobre la Situación de la Mujer de Naciones Unidas (1946), comenzó a impulsar estudios centrados en el análisis del rol de la mujer en el desarrollo ya desde principios de los años sesenta. Ana López Acotto en su investigación sobre Género y Desarrollo dice: “el círculo vicioso de la interdependencia desigual indica que los temas en que se centró el interés fueron, por ejemplo, “Mujer y crecimiento demográfico”, “Mujer y trabajo agrícola”, “Mujer y medios de comunicación”, al hilo de las principales cuestiones que orientaban a

las políticas desarrollistas y en el marco de las premisas del funcional-estructuralismo dominante de ese entonces.” (1997:4).

Las diversas aportaciones desde estas posiciones institucionales y sociales distintas, fueron confluyendo para arrancar a las mujeres de su situación de invisibilidad social, política, económica y cultural. Poniendo en evidencia la multiplicidad de realidades que no entraban en el rígido marco que se había planteado hasta entonces, reproduciendo consecuentemente los mismos errores que fueron criticados por la feministas de la época, en donde las mujeres se hallaban ausentes como sujeto u objeto, producto del sesgo androcéntrico¹⁵ y etnocéntrico¹⁶ en los modelos sociales, económicos políticos y científicos, con tintes puramente patriarcales. Justificando que en todas las sociedades, las mujeres estaban subordinadas y que las diferencias siempre existen en un sistema jerárquico.

Así el enfoque de Mujeres en el Desarrollo (MED), un paradigma acuñado a comienzos de los 70s, en Washington, en el seno del Comité de la Mujer de la Sociedad para el Desarrollo Internacional, aborda el tema del género en el desarrollo en el que coexisten diversos y similares enfoques, que tienen en común el hecho de implementar, de forma prioritaria, programas específicos para incrementar la participación de la mujer en el desarrollo.

Ajamil García indica en su investigación titulada Género y Ciudadanía, que el MED es sustituido paulatinamente por el de Género en el Desarrollo (GED), un enfoque más amplio e integrado, centrado en la igualdad entre los hombres y las mujeres como tema transversal de los distintos ámbitos del desarrollo y la cooperación (1994).

¹⁵ *Androcentrismo*: Visión del mundo y de las relaciones sociales centrada en el punto de vista masculino. (Diccionario Real de la Academia Española, Vigésima segunda edición).

¹⁶ *Etnocentrismo*: Tendencia emocional que hace de la cultura propia el criterio exclusivo para interpretar los comportamientos de otros grupos, razas o sociedades. (Diccionario Real de la Academia Española, Vigésima segunda edición).

Debido a la lucha desempeñada por el pensamiento feminista, en los años ochenta se introduce la noción de “género”, se habla de las mujeres como sujetos de cambio y como agentes activos del desarrollo. “Desde el feminismo, el “género” es considerado una teoría que trae consigo el desarrollo teórico del sistema de relaciones de poder entre mujeres y hombres, que se construyen socialmente, sobre la base de la opresión y subordinación de los hombres hacia las mujeres.” (González en IDEI - IUMUSAC, 2010:147).

Siguiendo a González, el *enfoque de género*, es “... el lente a través del cual identificamos e interpretamos las inequidades que enfrentan las mujeres, partiendo de un análisis comparativo de las situaciones, condiciones y posiciones en que se encuentran mujeres y hombres” (IDEI - IUMUSAC, 2010:150)

A partir de la III Conferencia Mundial sobre la Mujer en Nairobi (1985), según Patricia Portocarrero, es donde se parte del género como una construcción social sustentada a partir de las diferencias biológicas entre sexos de las cuales se derivan características culturales diferentes e irreconciliables. Actualmente es utilizado por organizaciones de mujeres, universidades, organizaciones no gubernamentales, instancias del Estado, organizaciones de cooperación internacional, entre otros.

“La incorporación del enfoque de género, en el análisis social, posibilita, por un lado, visualizar y reconocer la existencia de las relaciones de jerarquía, –asimetría, inequidad y desigualdad– entre los géneros; y por otro lado, proponer la construcción de relaciones de equidad y solidaridad entre los géneros, como condición para la realización personal y el desarrollo integral de las mujeres. Reconoce, asimismo, que hombres y mujeres son actores de desarrollo por lo que deben tener acceso, uso y control sobre los recursos, las propiedades, los saberes y la toma de decisiones en condiciones de igualdad” (IUMUSAC en IDEI - IUMUSAC, 2010: 150).

Para autoras como Mercédez Barquet en su investigación titulada “Reflexiones sobre teorías de género hoy” indica que englobados en las políticas

de género, se siguen promoviendo proyectos para mujeres bajo el enfoque de MED y GED que no contribuyen a su empoderamiento sino a la utilización del tiempo reproductivo de las mujeres para la gestión de proyectos asistenciales que en nada ayudan a superar la desigualdad de género y que, por el contrario, incrementan su carga de trabajo y, en definitiva, su empobrecimiento (2002:28).

1.2.5.2 Género y Agendas Internacionales. Durante la etapa de la posguerra y hasta antes de la década de los setenta las Políticas de Desarrollo ubicaron a las mujeres en función exclusiva del sexo; circunscritas a sus labores como amas de casa, madres y reproductoras. "...se conceptualizó a las mujeres como receptoras necesitadas y pasivas, atendiéndolas en tanto su función reproductora y familiar." (Tepichi Valle, 2005:22).

La producción académica, la actividad de los movimientos feministas y la puesta en duda de las estrategias para alcanzar el desarrollo implementadas durante las décadas 50 y 60, han logrado que la problemática de las mujeres y/o la del género se introduzcan a las agendas públicas nacionales e internacionales. Contemplando, la gestación de la incorporación de educación universal para todos/as, con enfoques incluyentes y positivos para las mujeres de todas las edades, razas, colores.

En la Conferencia Mundial sobre la Mujer, México, 1977, II Conferencia Mundial sobre la Mujer Copenhague, 1980 y la III Conferencia Mundial sobre la Mujer en Nairobi, son promovidas por Naciones Unidas, para tratar el tema de las mujeres y formulan reuniones para analizar un tema específico de preocupación mundial y entregar directrices sobre las acciones a emprender entre todos los Estados miembros, agencias especializadas y organizaciones e instituciones regionales e internacionales.

Para la década de los años 80, las iniciativas por parte de la ONU, a través de organismos especializados, como la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), convocaron a la comunidad internacional, para tratar el tema de la educación universal, cumbre que

denominaron Convención Relativa a la Lucha Contra la Discriminación en la Esfera de la Enseñanza (1983) y es el mismo año en donde se lleva a cabo la Convención Internacional sobre la Eliminación de todas las formas de Discriminación Racial.

En los años 90 las conferencias globales fueron enfocadas principalmente a temas sociales, como la infancia, el medio ambiente y desarrollo entre las cuales destacan:

“Cumbre Mundial en favor de la Infancia (1990), Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (1992), Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (1994), Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (1995), Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social (1995), y Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos: Hábitat II (1996), entre otras.” (Igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI, 2000:11).

Respecto a iniciativas para la educación, la UNESCO, UNICEF, PNUD, BM, organizaron la I Conferencia y Declaración Mundial sobre Educación para Todos (Jomtien, Tailandia, 1990) adoptando seis metas, inicialmente a cumplirse hasta el año 2000 y luego postergadas hasta el 2015. Se adoptó el término educación básica y propuso una “visión ampliada” de dicha educación, no restringida a la educación escolar ni a la infancia. Que incluía: desarrollo infantil y educación inicial; educación primaria; alfabetización, educación básica y capacitación de jóvenes y adultos excluidos del sistema escolar; mejoramiento de los resultados de aprendizaje; y difusión pública de información relevante para el mejoramiento de la vida de la personas. Dando como resultado el Foro Mundial sobre la Educación, celebrada en Dakar en el año 2000, en donde se agregó una meta específica sobre la equidad de género (Meta 5), la cual aparecía como un tema transversal en varias metas de Jomtien (Torres, 2004)

Sirviendo éstas como preámbulo a las acciones que surgirían en los albores del siglo XXI, en donde la comunidad internacional retomó la agenda de desarrollo con una visión integral y es también la culminación de un extenso proceso preparatorio a nivel internacional, regional, subregional y nacional, el cual contribuye a formular el Plan o Plataforma de Acción, que es el documento más completo producido por una conferencia de Naciones Unidas en relación a los derechos de las mujeres, ya que incorpora lo logrado en conferencias y tratados anteriores, tales como la Declaración Universal de los Derechos Humanos, la Declaración sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer y la Declaración de Viena. También reafirma las definiciones de la Conferencia de El Cairo de 1994. Una de las esferas de acción más importantes es en materia de educación debido a las disparidades, ineficiencias y desigualdades existentes en cuanto al acceso a la misma a nivel mundial.

Los Objetivos del Milenio (ODM), como se le conoce actualmente, celebrada en el año 2000, tiene el propósito de erradicar el subdesarrollo en todo el planeta hasta el año 2015 a través de sus metas específicas. La mayor parte de los indicadores fijados son objetivos enfocados en salud, erradicación de la pobreza, la alimentación, la educación, la cultura y el género.

Respecto a los temas de género y educación, los ODM pretenden promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer, a través de la eliminación de las desigualdades existentes en la enseñanza primaria y secundaria para el año 2015 como lo refiere la meta 4 del objetivo 3 de esta declaración.

El presente estudio abarca la contribución de la Fundación Kellogg al objetivo 3 y meta 4, debido a que promueve la educación para las mujeres mayas Q'eqchi' para que con el desarrollo educativo se disminuya la brecha de pobreza que genera la marginación y exclusión del sistema patriarcal aún latente en los sistemas educativos guatemaltecos.

1.2.5.3 Enfoque Intercultural. Para comprender el significado de la Interculturalidad, es importante conocer primero el término de “multiculturalidad o

multiculturalismo” puesto que ambos son términos que están estrechamente vinculados dentro de la dinámica política, social, económica y cultural de Guatemala.

El “*multiculturalismo*”, como doctrina política tiene sus orígenes en las transformaciones ideológicas de los años 60 en Estados Unidos y Canadá y se ampliaron a Europa en los 70 y 80, buscando hallar una salida política a la creciente diversidad étnica, cultural y de orígenes de las sociedades post-industriales. En Latinoamérica esta doctrina toma forma cuando la lucha de los indígenas lleva a la formulación de demandas (reconocidas por la ONU en el Convenio 169 de la OIT) que viven en el colonialismo interno y demandan el reconocimiento legal de su existencia, el derecho a ejercer los elementos culturales que les distinguen y representación política (PNUD, 2005:19,20).

A partir de las décadas 80 y 90, los estados latinoamericanos han ido transformando sus legislaciones y poniendo en marcha diversos tipos de políticas públicas que podrían tipificarse como “multiculturales”. En Guatemala, la propuesta multicultural hizo su aparición de la mano de la legitimación de “lo maya” como nueva categoría étnica y del concepto político de “pueblo” y obtuvo su máxima expresión en el Acuerdo de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas –AIDPI- (PNUD, 2005:20).

“La propuesta política del multiculturalismo no busca hacer desaparecer lo que diferencia a las personas, sino trata de dotar de un nuevo contenido, ahora positivo, a lo que ya existía previamente: el grupo y sus elementos característicos. Por ello la diferencia no se oculta ni se niega, sino que se refuerza. En el caso guatemalteco, esto se expresa por ejemplo en un cambio de actitud hacia varios elementos culturales de la identidad maya, que previamente eran asociados con inferioridad o atraso y que ahora son vistos como signos de legitimidad y de autenticidad: de “dialectos” se pasa a “idiomas”; de “idolatría” a “espiritualidad maya”; de “brujos” a “guías espirituales mayas”. Se expresa también en el reconocimiento a las

identidades Xinca y Garífuna como distintivas y diferenciadas, de esta manera el multuculturalismo facilita que la cultura y la identidad se constituyan en ejes de derechos y deberes políticos.” (PNUD, 2005:21).

Sin embargo, a pesar de que el multiculturalismo propugna por una actitud de todos los ciudadanos de respeto y “tolerancia” frente a la diversidad cultural, no aborda la eliminación de actitudes racistas o discriminatorias existentes en la sociedad. En Guatemala, mientras los indígenas deben insertarse en un programa bilingüe (maya-español), los no indígenas no están obligados a estudiar idiomas indígenas, Garífuna o Xinca.

Las ideas sobre el respeto y promoción de la diversidad cultural han avanzado más allá del mero reconocimiento de la multiculturalidad, para llegar a la promoción de la “*interculturalidad*”, desarrollando la idea de un conjunto social único formado por una diversidad de grupos culturales definidos. Surge como una forma de entender la gestión de la diferencia que busca conducir las relaciones entre estos grupos hacia la convivencia armoniosa (PNUD, 2005:22).

“El proyecto de desarrollo intercultural que plantean los pueblos indígenas, es aquel que pregonan la liberación de los indígenas a fin de que asuman el derecho a elegir su propio camino. El derecho a la autodeterminación o libre determinación sería la concreción política de las exigencias redistributivas y de reconocimiento que los pueblos indígenas reclaman para poder alcanzar el “Buen Vivir”. Este derecho a la autodeterminación supone el derecho a la autonomía y el derecho al autogobierno.” (Morales Lopez & Bá Tiul, 2009:19).

Es por ello que el término a pesar de que comenzó a utilizarse en el campo educativo, pensando que la situación de diversidad no sólo necesitaba de una adecuación cultural a través del idioma, (educación bilingüe), sino que era necesario trabajar para adaptar las actitudes de todos los miembros de la sociedad a esa diversidad. De ello se deriva que la “interculturalidad” ha pasado

al vocabulario de la “política étnica”, para referirse a toda una doctrina complementaria al multiculturalismo, que pretende ir más allá del reconocimiento de la diferencia y de los derechos asociados a ella para desarrollar fórmulas de convivencia entre los grupos. “Es así como se centra sobre todo en procesos y relaciones *entre* los grupos culturalmente diferentes, para tratar de llegar a unas relaciones armónicas entre ellos. Convivencia es la palabra clave” (PNUD, 2005:22)

En Guatemala, el término de interculturalidad se ha convertido en el más utilizado, aumentando con ello la gama de significados y perdiendo claridad conceptual. Intelectuales como Henry Morales y Máximo Bá Tiul, sugieren que este planteamiento, debe pasar a ser un proyecto político y no quedarse en un enunciado eminentemente pasivo y vinculado a una visión desarrollista o de simple convivencia cultural, es decir, debe generar sujetos políticos que serán los que generen las transformaciones de los Pueblos Indígenas (Morales Lopez & Bá Tiul, 2009:33).

Es en este escenario complejo multicultural y plurilingüe en donde la Cooperación Internacional encuentra sus mayores retos, para reducir la brecha de la pobreza; pues por ejemplo para el año 2007, Guatemala reportaba 13, 344,770 de habitantes, siendo el 55% de la población de origen maya (proyección con base ENCOVI 2006). Donde más del 80% de la población indígena guatemalteca se ubica en los estratos bajo y bajo extremo; es decir que, de cada 10 mayas, 8 se encuentran en el fondo de la estructura social (ENCOVI-INE, 2006:15).

Para la presente investigación se ha considerado importante segregar los datos de la región de Alta Verapaz, de acuerdo a la ENCOVI 2006, en la cual se demuestra que el 78.8% de la población es pobre, en donde las mujeres representan un 52.2% de la población total y el 88.9% es de origen maya Q’eqchi’. (2006:17). “Estableciéndose que la distribución de la pobreza por sexo está dividida en un 47.8% para los hombres y un 52.2% para las mujeres; respecto al grupo étnico, el 88.9% de la población son indígenas pobres. Concluyéndose

entonces, que un 50% de los habitantes está representado por mujeres indígenas pobres.” (ENCOVI-INE, 2006:17).

Todos los indicadores mencionados, ponen en evidencia que uno de los problemas de los modelos de desarrollo propuestos desde el liberalismo y ahora del neoliberalismo, en regiones como la guatemalteca, “cuyo paradigma es el capitalismo salvaje e inhumano, es que propone el derecho a la vida bajo la óptica de un supuesto “universalismo”, negando la existencia de las otras cosmovisiones, como el de los pueblos indígenas y si los reconoce, lo hace desde su posición de criollo-mestizo ó folclorizándolo.” (Morales Lopez & Bá Tiul, 2009:28).

1.2.6 Avances en Materia de Enfoque de Género e Intercultural desde la Cooperación Internacional.

Al considerar que para atender la transversalización de género en países como Guatemala, se deben considerar conceptos como, el interculturalismo, que de acuerdo a Bá Tiul y Morales, es un proceso que se funda en el reconocimiento mutuo, en el intercambio de saberes y experiencias y en la convivencia social.

Se avanza en la puesta en marcha de acciones afirmativas, específicas para mujeres con elementos interculturales implícitos, lo que en el mejor de los casos se traduce en políticas de género y políticas nacionales en sectores específicos (salud, educación, justicia, entre otros), dirigidas a mejorar su situación en dichos ámbitos y contribuir a su empoderamiento. Contrario a los avances existen obstáculos que bloquean el desarrollo de las mujeres mayas como la inequidad de género, la realidad multiétnica, la barrera idiomática y las oportunidades reducidas por los efectos del modelo patriarcal. (Ver Capítulo II, apartado 2.2).

Los convenios suscritos por el Estado guatemalteco, a nivel nacional e internacional, en donde existe el compromiso de contribuir a proteger a las mujeres y a los pueblos indígenas, haciendo un intento por atender el contexto de relaciones de desequilibrio, que han configurado una sociedad en la que

independientemente de la cultura, grupo lingüístico, social, económico, religioso o político al que pertenezcan las mujeres, constituyen la norma social rectora, a tal grado que se perciban como relaciones naturales por las mismas mujeres y la sociedad en su conjunto.

Un ejemplo concreto de los avances que se han obtenido a través de acciones afirmativas apoyadas por la Cooperación Internacional, en materia de género e interculturalidad, es el aporte al sistema educativo guatemalteco, por medio del Sistema de Aprendizaje Tutorial (SAT), que dirigido hacia mujeres maya Q'eqchi', ha generado una plataforma de encuentro, aprendizaje, reflexión y crecimiento personal no solamente entre éstas, sino fomenta la equidad de oportunidades entre hombres y mujeres indígenas.

1.2.7 Cooperación Internacional para el desarrollo local con Enfoque de Género e Intercultural.

Según Humberto Maturana,¹⁷ se atraviesa una etapa de la postmodernidad, en donde se puede observar que las formas de accionar patriarcal no han funcionando como se esperaban. Generándose brechas cada vez mayores entre los países ricos y pobres. Llegando a una deshumanización de las herramientas, mecanismos y prácticas que son regidas por los monopolios de poder a nivel internacional, para alcanzar un desarrollo humano equilibrado.

Atendiendo postulados como los de Ajarnil García y Maturana, se puede considerar que la Cooperación Internacional para el desarrollo local, debe enfocarse en atender a las comunidades latinas con postulados de equidad y justicia democrática, reforzando la dimensión local del desarrollo y sus gobiernos e instituciones, al ser las más próximas a la realidad cotidiana de las personas, y en consecuencia, su primer referente para la participación y la vivencia de su propia ciudadanía.

¹⁷ Destacado biólogo chileno, co-fundador y docente del Instituto de Formación Matriztica.

“A medida que se generalizan y aumentan los procesos globalizadores, ha surgido la orientación al localismo, igual que el resurgimiento de fuertes tendencias nacionalistas.” (García Menchú, 2003:29).

Las personas necesitan coordenadas vitales cercanas, lo que lleva a la profundización en las raíces e identidad cultural de cada pueblo, y aumenta la urgencia de dar respuesta a las demandas y necesidades de los ciudadanos desde un plano cada vez más cercano a su propia vida, que es el municipal.

“...el desarrollo local en este contexto se convierte en la vía idónea, para mejorar el bienestar y la calidad de vida de las poblaciones, y el municipio es el territorio donde más se concreta el ejercicio de la ciudadanía. Encontrar los puentes entre lo macro y lo micro, es el papel que les toca jugar a los Estados.” (García Menchú, 2003:14).

Al sustituir lo simple por lo complejo, y pasar de la homogeneidad a la diferenciación como principio, los municipios y los gobiernos locales pueden y deben jugar un papel fundamental, ya que la complejidad y la diferenciación sólo pueden ser adecuadamente tratadas y reconocidas desde la instancia más próxima a la vida cotidiana, el nivel de lo local. Además el ámbito y gobierno local representan el espacio adecuado para gestionar la diferencia, desde la pluralidad y la diversidad a la que las sociedades están tendiendo.

El reto de hacer realidad la transversalidad de género, constituye el concepto esencial de las políticas comunitarias de igualdad de oportunidades, es el enfoque esencial adoptado por la Comisión Europea –CE- en 1996, “...integrar la oportunidad entre hombres y mujeres en el conjunto de las políticas y acciones comunitarias” y se reitera en la Estrategia Marco Comunitaria sobre Igualdad entre Hombres y Mujeres 2001-2005.” (Tepichi Valle, 2005:25).

Sin embargo, el discurso está muy difundido y el compromiso formal asumido, pero existen serias resistencias para su materialización. En este contexto es donde se encuentran los mayores obstáculos que han enfrentado las

mujeres indígenas guatemaltecas, puesto que tienen una encrucijada, por pertenecer a dos sectores que han sido visibilizados en formas distintas, las mujeres y los pueblos indígenas. Sus necesidades y condiciones económicas muchas veces no son identificadas adecuadamente, ya que las estas mujeres también protegen su identidad.

“...el cuestionamiento que se hace a los modelos de desarrollo que se han aplicado en territorios indígenas e incluso al enfoque de desarrollo rural que privilegia lo comunitario y la sostenibilidad del medio ambiente, pero sin tomar en cuenta el concepto de Tinamit (Pueblo) o el Komon (comunidad) como elemento cohesionador de la cultura indígena.” (Morales Lopez & Bá Tiul, 2009:29).

Estos contrastes se evidencian debido a que los enfoques para el desarrollo local utilizados por la Cooperación Internacional son holísticos, encontrando resistencia por parte de los sectores que han sido identificados como beneficiarios. (Morales Lopez & Bá Tiul, 2009:30). Y es por ello que algunas organizaciones de mujeres indígenas guatemaltecas, se han opuesto enérgicamente a validar el movimiento de mujeres no indígenas, (para apoyar el desarrollo de las mujeres y gestionar proyectos con enfoque de género), en tanto que éste pretenda representar sus posiciones y reivindicaciones.

“Los avances y conocimientos son indispensables para orientar por un cauce adecuado las políticas de desarrollo, que actualmente se ha enfocado en lo local y deben atender factores que en el mayor de los casos no han sido considerados como elementales. Ya que en opinión de feministas mayas, estas posiciones no toman en cuenta cómo se vive la dominación en cada grupo social y como esa dominación está influida por otros factores como la religión, la clase, la edad, la étnica, la sexualidad y la cultura.” (Hernández, 2007:45).

CAPÍTULO II

ENTORNO DE LAS MUJERES INDÍGENAS GUATEMALTECAS Y LA IMPORTANCIA DE CREAR NUEVOS MODELOS DE DESARROLLO.

2.1. Contexto de las Mujeres Mayas Guatemaltecas.

La Cooperación al Desarrollo enfrenta un reto constante al atender las necesidades de mujeres en un país en vías de desarrollo, como lo es Guatemala.

Las mujeres mayas durante la historia han sido oprimidas y violentadas por su condición de género y etnia, teniendo como base la colonización del Reino de España con su ideología europea basada en la invasión y dominación. Emma Chirix en su artículo “Subjetividad y Racismo”, lo expresa de la siguiente manera: “En la invasión, los españoles crearon y trajeron una ideología que justificaba la inferioridad del indio y la subordinación de la mujer, que implicó la afirmación de sí mismo en la negación del otro; se asumió la invasión no como misión evangelizadora, sino como misión civilizadora.” (Chirix, 2004:20).

Chirix también expresa que en este pensamiento político masculino racista, se legitimó el Estado y la violencia, y se creó un sistema económico, político y cultural donde prevaleció la superioridad de los invasores, el poder, la violencia y el rechazo hacia los pobres, los indígenas y las mujeres (2004:20).

A lo largo de varios siglos se han configurado y reconfigurado las identidades, al mismo tiempo que se han mantenido algunos contrastes, como la dominación de unos sobre otros (mestizos-mayas) y la construcción de representaciones sociales que favorece a un grupo hegemónico. A pesar de la firma del Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas¹⁸ (AIDPI), en donde se reconoce que Guatemala es un país multiétnico, pluricultural y multilingüe, esa pluralidad se ha invisibilizado a través de la historia, por lo que aún en la actualidad hay dos grupos opuestos: indígenas y mestizos. La mejor

¹⁸Este acuerdo forma parte del Acuerdo de la Paz Firma y Duradera de 1996, como culminación del proceso de negociación para la búsqueda de la paz realizado entre el Gobierno de Guatemala y la Unidad Revolucionaria Nacional de Guatemala –URNG-.

respuesta respecto a esta problemática ha sido el AIDPI, a pesar de que el Estado guatemalteco no ha mostrado avances significativos en esta temática.

Henry Morales y Máximo Ba Tiul en su libro titulado “Pueblos Indígenas, Cooperación Internacional y Desarrollo en Guatemala” lo expresa de la siguiente manera:

“En términos no oficiales se habla que el nivel de cumplimiento no alcanzó el 20% del total de las metas esperadas. Existen indicadores muy claros que determina que los sectores de población más marginados, excluidos, con los índices de pobreza y pobreza extrema más alarmantes (80-90%) son precisamente los pueblos indígenas y la población rural”. El analfabetismo alcanza más del 75% en las mujeres rurales e indígenas; el 80% de la población vive (familias) con menos de un dólar por día; los servicios básicos indispensables para una vida digna son los más deficitarios en las áreas rurales; los efectos de las políticas neoliberales y los tratados comerciales afectan directamente a la familia campesina (más del 75% de la población migrante del país es indígena); los indicadores de discriminación son latentes y generalizados.” (2009:67,68).

El hecho de que más del 75% de las mujeres indígenas guatemaltecas sean analfabetas, implica la permanencia del modelo patriarcal, puesto que dependen del sexo opuesto y que son sometidas a las labores domésticas y reproductivas ocasionando con ello un obstáculo para el desarrollo de las generaciones femeninas venideras.

La diversidad cultural que posee Guatemala, no es en sí misma un factor de obstáculo como tal; se trata más bien de las condiciones de exclusión y marginación en las que ha vivido la mayoría de la población indígena, a quienes se les ha negado el acceso a servicios de salud, educación, justicia, seguridad social.

Ana Lucía Hernández en su tesis titulada “Maternidades Guatemaltecas: Prácticas y significados de mujeres indígenas y no indígenas universitarias” expresa que una población multicultural sea atendida adecuadamente requiere de servicios adecuados, principalmente el aspecto lingüístico puesto que es necesario personal bilingüe y la utilización de recursos simbólicos de la cultura indígena. Debido a que en el desarrollo de la historia guatemalteca esta necesidad representa grandes desafíos para los gobiernos de turno que pretenden implementar diversas medidas con tinte occidental principalmente, para ser introducidas dentro de las dinámicas sociales, económicas y políticas nacionales; agudizándose estos problemas en las áreas rurales del interior del país (2007:53).

2.1.1 Discriminación y Opresión de Género ante el Desarrollo.

Las construcciones sociales nacen como una forma dominante de identidad en la sociedad guatemalteca jerarquizada, con la función de devaluar, someter y controlar. Emma Chirix, socióloga e intelectual feminista maya, explica en su artículo sobre subjetividad y racismo que en el sistema de dominación, las mujeres han padecido y sobrevivido a la opresión étnico-racial, genérica y de clase. La discriminación racial ha sido creada por la clase dominante para justificar la opresión, la explotación del indígena, relegado a trabajos inferiores de la estructura social (2004:20).

Lo importante es tomar en cuenta quién habla y qué dice, considerando lo que el individuo ha construido y lo que representa en sus espacios de desarrollo como la familia, la escuela, los amigos, el trabajo y la comunidad. “El punto esencial es tomar en consideración el hecho de que se habla de él, quiénes lo hacen, los lugares y puntos de vista desde donde se habla, las instituciones que a tal cosa incitan y que almacenan y difunden lo que se dice, en una palabra el hecho discursivo global.” (Hernández, 2007:34).

La discriminación se aprende, no es una conducta innata. Sin embargo, ello conduce a la poca sensibilización e intolerancia de las sociedades ante la diversidad cultural como la guatemalteca. Las expresiones de desprecio en las

relaciones interétnicas son padecidas fuera del hogar: en la calle, el mercado, la escuela (exclusión y marginación por el idioma y el traje típico) y los buses (urbanos y extraurbanos) son lugares públicos donde cotidianamente su dignidad es devaluada.

Generando con ello el abandono a muchas oportunidades de desarrollo individual, como su educación, salud, trabajo. Trayendo consigo un efecto dominó en cuanto a su proyección en la sociedad y una reducción a su desarrollo económico, proyectándose en los bajos índices de desarrollo humano nacional. Aunque no se debe dejar de lado la discriminación de género que aún sufren las mujeres mayas en sus propios hogares y en sus comunidades, lo cual viene a complicar aún más su situación de su desarrollo.

Las experiencias de discriminación individuales, dan forma a la conducta colectiva. "De acuerdo a cada experiencia personal e individual, se sabe que es única, pero cuando estas experiencias individuales inciden con otras colectivas logran tener carácter social." (Chirix, 2004:21).

Con base en lo anterior, esto ha generado que las sociedades discriminadas opten por alienarse con la identidad mestiza para ser aceptados. Es así pues, que en países como Guatemala, mujeres y hombres mayas, como un mecanismo de defensa ante la discriminación racial, asumen actitudes de los opresores y culturalmente cambian su identidad, sobrevaloran el color de la piel, sienten vergüenza de reconocer su origen: a sus padres, su traje, su idioma, se casan con una mujer u hombre mestizo. "En las sociedades con alto nivel de opresión y racismo es más fácil ser como el otro que ser una misma. Ser como el otro es ser aceptada y valorada, al precio de negar mi identidad." (Chirix, 2004:23).

La mayoría de las mujeres mayas quedan paralizadas frente a la agresión, porque en el fondo han sido programadas para creer en la superioridad del otro. La ideología racista se crea, se difunde y se internaliza desde las instituciones de socialización (familia, escuela, trabajo, iglesia, medios de comunicación).

Se visualiza entonces, que con un panorama poco alentador y un tanto estéril, para el desarrollo de las mujeres mayas guatemaltecas, mayor aún es el caso de las mujeres rurales, puesto que la discriminación de género intercultural, está presente en todas las esferas de la sociedad, se manifiesta en todos los espacios sociales.

La idea que sostiene el maltrato al que se han visto enfrentadas las mujeres mayas, tanto físico como psicológico es recordar, afirmar y demostrar cotidianamente la inferioridad “natural” de ellas mismas, para internalizar un pensamiento y una actitud servil. Dispuestas a servir, a realizar cualquier trabajo doméstico, estar conformes con salario o sin salario, y callar. Esto las ha llevado a ser objeto de múltiple discriminación, por ser mujeres, por ser indígenas, por ser analfabetas y por ser pobres.

Ana Lucia Hernández indica que tradicionalmente para las mujeres indígenas, se elabora una imagen y se sostiene una idea de lo que es “ser mujer indígena¹⁹”, y busca promover los ideales de los valores prehispánicos a través de la pureza racial, particularmente porque considera que ellas son las portadoras de la cultura y asimismo transmisoras de la misma, a través de la maternidad y ello está establecido en los diversos estudios e informes nacionales de la situación de las mujeres guatemaltecas, las mayas principalmente, es otra carga difícil de llevar, que les obstruye su incorporación al contexto globalizador capitalizado que se está desarrollando dentro del Nuevo Orden Económico Internacional (NOEI) (2007:44).

Es dentro de este sistema de relaciones sociales, económicas, políticas y culturales, que descansa en una articulación que brinda menos oportunidades y condiciones a las mujeres indígenas guatemaltecas, lo cual ha limitado su desarrollo integral y por ende, el desarrollo nacional que se espera tener dentro del proceso globalizador. Se debe partir entonces, del reconocimiento de la

¹⁹ Al utilizar el término “*mujeres indígenas*”, debido a la multiculturalidad que caracteriza a Guatemala, se agrupan las mujeres de origen Maya, Garífuna y Xinca.

existencia de la inequidad de género; manifestándose con relaciones desiguales e inequitativas entre hombres y mujeres en nuestras comunidades que incluyen: raza, edad, etnia, religión, discapacidad, educación, que hombres y mujeres realizan trabajos diferentes y tienen diversos intereses y necesidades; tienen diferente poder de decisión y por tanto acceden de manera diferenciada a los recursos y su control.

2.1.2 Las Mujeres Mayas Guatemaltecas frente al Desarrollo Local.

Desde 1948, cuando se aprobó la Declaración Universal de los Derechos Humanos, ha habido considerables avances en esta materia. Se ha avanzado en el reconocimiento de que los derechos no sólo son políticos y civiles, sino también culturales, económicos y sociales. Dentro de estos últimos se inscriben los derechos a la salud y a la educación, vitales para el desarrollo de los individuos y de los pueblos en su conjunto.

Según Manuel Peña, representante de la OPS/OMS²⁰ en Perú, "... debe tenerse en cuenta la importancia de las particularidades nacionales y regionales, así como los diversos patrimonios históricos, culturales y religiosos, pero los estados tienen el deber, sean cuales fueren sus sistemas políticos, de promover y proteger todos los derechos humanos y las libertades fundamentales" (Peña, 2006:1).

De esta manera, y a partir del principio de integralidad, los derechos a la salud, a la educación, a la equidad de género y a la cultura, son una parte de los derechos globales de las personas, a los que deben tener acceso y que los gobiernos deben respetar, proteger y cumplir.

Tomando como referencia la Encuesta Nacional de Condiciones de Vida (ENCOVI) realizada por el Instituto Nacional de Estadística (INE) en el 2006, el total de pobres en Guatemala asciende a 12, 987,829 millones de personas, de los cuáles le corresponde un 51.7 % a los hombres y un 50.4% a las mujeres; auto

²⁰Organización Panamericana de la Salud/Organización Mundial de la Salud

identificándose como indígenas un 74.8% de este total. Y según el Informe Nacional de Desarrollo Humano (INDH) 2007/2008, se pueden identificar a los tres departamentos con los más altos niveles de pobreza en Guatemala: El Quiché con 81.0%; Alta Verapaz con 78.8% y Sololá con un índice del 74.6%. (2008:25).

Existen una serie de factores estructurales y coyunturales asociados a este nivel de desarrollo. Entre estos factores destacan un bajo crecimiento económico en los últimos diez años (2.4% en promedio) inducido en gran parte por una caída fuerte en la inversión directa; una marcada y persistente desigualdad; una alta dependencia de la economía en la agricultura; baja cobertura de la seguridad social, entre otros.

La participación política también representa un importante indicador de desarrollo nacional y local para las mujeres guatemaltecas, en su conjunto. La proporción de mujeres que se han postulado a cargos de diputadas y han sido electas, ha sido muy baja e irregular a partir de la apertura democrática en 1986. De esa manera, en las elecciones realizadas (1990, 1995, 1999 y 2003) y con excepción de 1995, la proporción de mujeres electas como diputadas no ha superado el 10%. “Aún menor es la proporción de mujeres indígenas que han ocupado escaños en el Congreso. En este sentido, un caso histórico sucedió en 1995, cuando tres de 15 mujeres electas al Congreso eran indígenas, sobre un total de 80 diputados.”²¹ (SEGEPLAN, 2006:15).

Otro espacio de representación política muy limitado para las mujeres ha sido en las alcaldías municipales, ya que desde 1985 hasta 2007, han sido electas un total de 20 alcaldesas,²² de las cuales solamente dos han sido de origen maya.²³ (FUNCEDE,²⁴ 2011: 11)

²¹ Rosalina Tuyuc (Kaqchikel), Manuela Alvarado (K'iche') y Aura Marina Otzoy

²² Varias de ellas han ocupado el cargo durante dos o tres periodos (Mirla Flores en Amatitlán, Guatemala; Olga Barrios en San Felipe, Retalhuleu; Dora del Cid en San Antonio La Paz, El Progreso; Teresa Casanova en Melchor de Mencos, Petén y Edelmira Navarizo en Ocós, San Marcos)

²³ Elza Leonora Cu Isem en Tactic, Alta Verapaz y Marta Sican Ajcuc en San Juan Sacatepéquez, Guatemala.

Con base en el desarrollo de la mujer y la participación política, el escenario político en 1995, donde se desarrollaban los Acuerdos de Paz, se observan lentos avances, pues en “1995 se eligió a cuatro alcaldesas, del 2003 al 2008, de un total de 331 municipios.” (SEGEPLAN, 2006:16).

En diversos informes de Naciones Unidas, está demostrado que la pobreza que afecta a un alto porcentaje de la población guatemalteca y afecta por igual a hombres como a mujeres, aunque la pobreza por razones de género se expresa de diferente manera: las mujeres ganan menos por el mismo esfuerzo y ejercen la mayor parte del trabajo doméstico no remunerado.

“En criterios generales, el país enfrenta grandes retos en salud (principalmente en salud preventiva y materna), educación (aumentar la promoción en la educación primaria, la cobertura en secundaria y superior) y servicios básicos de electricidad, agua y saneamiento (en particular, cerrar los grandes déficit en el área rural), entre otros.” (PNUD, 2008:75).

Estos retos son aún mayores si se considera que las políticas públicas deben adecuarse de tal manera para mejorar la equidad entre hombres y mujeres, así como responder a la realidad multiétnica, pluricultural y multilingüe del país.²⁵

Según el Decreto Número 19-2003, emitido por el Estado guatemalteco, veintitrés idiomas son reconocidos como lenguas nacionales. Aunque el español es el idioma oficial, no es hablado por toda la población o es utilizado como segunda lengua, debido a que existen veintiún comunidades lingüísticas mayenses distintas,²⁶ que son habladas especialmente en las áreas rurales, así como varias lenguas amerindias no-mayas, como el Xinca indígena y el Garífuna,

²⁴ Fundación Centroamericana de Desarrollo.

²⁵ Como es reconocida la nación de Guatemala a partir de 1995, con la Firma del Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas. –AIDPI-.

²⁶ Están incorporadas las siguientes comunidades lingüísticas mayas: Achi', Akateko, Awakateko, Ch'orti', Chuj, Itza', Ixil, Jakalteko, Kaqkchikel, K'iche', Mam, Mopan, Poqomam, Poqomchi', Q'anjob'al, Q'eqchi', Sakapulteko, Sipakapense, Tektiteko, Tz'utujil, Uspanteko.

que son habladas en la costa del Caribe. Esto evidencia que Guatemala, es altamente diverso en términos étnicos y culturales. Por lo tanto, no estamos hablando de cifras pequeñas o de grupos marginales, sino de grandes grupos poblacionales, con peso específico cada vez más decisivo en las políticas locales.

Se considera importante para esta investigación, exponer algunos datos segregados, de la región de Alta Verapaz, que en 2002, ocho de cada diez pobladores está por debajo de la línea de pobreza general (el 84% de la población) y la pobreza extrema representa un 41.23% (FUNCEDE, 2011:3). Estableciéndose que la distribución de la pobreza por sexo está dividida en un 47.8% para los hombres y un 52.2% para las mujeres; respecto al grupo étnico el 88.9% de la población son indígenas pobres. Concluyéndose entonces, que más del 50% de los pobladores, está representado por mujeres indígenas pobres (ENCOVI, 2006:45).

Respecto a los índices educativos, según el INDH 2005, la tasa de alfabetización en Alta Verapaz, se estimó que durante el año 2002, la población indígena reportó un 43.6%, en donde los hombres indígenas representaron el 55.8% y las mujeres indígenas un 31.6% (2005:77).

Este último indicador, frente al 86.1% que fue asignado a las mujeres no indígenas, demuestra que las oportunidades que tienen las mujeres de origen maya en esta región, son reducidas, ya que los espacios para su desarrollo individual y comunitario, quedan minimizados frente a los hombres y a otras mujeres no indígenas, que han tenido la oportunidad de acceder a una mejor educación.

Ante el contexto que se describe anteriormente, el Estado guatemalteco ha dado el primer paso indispensable asumiendo compromisos nacionales e internacionales importantes para respetar y garantizar los derechos de las mujeres en general. Aunque existe el desafío prioritario que consiste en cerrar la profunda brecha entre los compromisos que ha asumido y la discriminación que las mujeres siguen experimentando en su vida diaria.

Según el Informe elaborado por la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la Organización Estados Americanos (OEA), en el año 2003, se sugiere que entre las medidas que se requieren, figuran la incorporación de la perspectiva de género en todos los aspectos de las políticas y la adopción de decisiones por parte del Estado, la asignación de recursos suficientes para que ello sea posible, una mayor coordinación de la adopción de políticas con respecto a los derechos de la mujer, y la determinación de responsabilidades cuando los agentes estatales no cumplen las obligaciones del Estado en materia de igualdad y no discriminación.

Actualmente, existe una cantidad importante, de instrumentos legales nacionales e internacionales (declaraciones, convenciones, pactos, etcétera) orientados a promover la autonomía de las mujeres y la equidad de género, en Guatemala. A continuación se exponen los instrumentos internacionales en los cuáles el Estado Guatemalteco ha sido partícipe, firmándolos y ratificándolos ante la comunidad internacional.

Cuadro No.3
Compromisos Nacionales del Estado Guatemalteco ante la
Comunidad Internacional en Pro de Políticas Públicas para
las Mujeres Guatemaltecas en el tema Educativo

Compromisos Nacionales	Año
Declaración Universal de Derechos Humanos	1947
Convención contra la Discriminación en la Educación	1960
Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer. –CEDAW- (por sus siglas en inglés)	1982
Convención Relativa a la Lucha Contra las Discriminaciones en la Esfera de la Enseñanza.	1983
Conferencia y Declaración Mundial Sobre Educación para Todos	1990
Plataforma de Acción de la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer, más conocida como “Plataforma de Beijing”	1995
Convenio 169 de la OIT sobre Pueblos Indígenas y Tribales	1996
Foro Mundial sobre la Educación (Marco de Acción de Dakar)	2000

Protocolo Facultativo de la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer	2001
Conferencias Mundiales contra el Racismo, la Discriminación Racial la Xenofobia y las formas conexas de Intolerancia (Durban)	2001,2009

Fuente: Elaboración propia con base a II Informe de Avances de Guatemala ODM, 2006

Los instrumentos internacionales que se exponen anteriormente dan forma a la política pública que favorece a las mujeres guatemaltecas, y es en este marco de acciones afirmativas, en que el Estado ha podido avanzar en materia educativa. Abordándose esta temática en el siguiente punto.

2.2 Los Objetivos del Milenio en relación a la Educación de la Mujer.

Se presenta una breve descripción del segundo informe de los avances de los Objetivos del Milenio realizado por SEGEPLAN presentado ante ONU en 2006, específicamente en materia de la educación y la mujer guatemalteca, dentro del contexto nacional. Los Objetivos del Milenio y los Acuerdos de Paz presentan un mismo espíritu: construir un país con igualdad de oportunidades para todos y todas. El compromiso planteado en las Metas del Milenio tiene contenidos muy próximos a los temas cubiertos particularmente en el Acuerdo de Identidad y Derechos de los Pueblos Indígena (AIDPI); el Acuerdo para el Reasentamiento de las Poblaciones Desarraigadas por el Enfrentamiento Armado (ARPD) y, naturalmente, los Acuerdos de Paz Firme y Duradera (APFD).

Específicamente en el tercer objetivo de los Objetivos del Milenio, es el que se relaciona con la mujer, en cuanto a cubrir este aspecto el cual menciona: “Promover la Igualdad entre Hombres y Mujeres y la Autonomía de la Mujer”, cuya meta es: “Eliminar la disparidad de género en la educación primaria y secundaria, preferentemente hacia 2005, y en todos los niveles de enseñanza no más allá de 2015”. El Informe relaciona que entre las tasas de alfabetización de las mujeres y hombres entre 15 a 24 años, es positiva, pues pasó de un valor de 0.82, en 1989, a 0.91, en 2002. Sin embargo, debe considerarse las disparidades que aún se registran por variables tales como la zona de residencia (urbana o rural), la región,

el departamento y el origen etno cultural. En otras palabras, las disparidades de género adquieren dimensiones peculiares al considerar el origen etno cultural o la zona de residencia. En el informe, se expresa que el país ocupa la posición 117 de 177 países en términos de desarrollo humano y se encuentra entre el grupo de países con desarrollo medio.

Según el informe, los indicadores de analfabetismo y discriminación étnica y de género, son más elevados en los lugares donde predomina la pobreza, la falta de servicios en las áreas rurales, y es más grave aún, cuando se considera a las mujeres indígenas que hablan un idioma diferente al español. Estos factores han sido considerados como obstáculos considerando que en Guatemala, no se puede hablar de minorías étnicas o culturales ya que es el segundo país latinoamericano con mayor población indígena en términos relativos (más del 40%).

La situación de la educación es uno de los grandes obstáculos que representa a los que trabajan las políticas públicas, atendiendo lo establecido en el Objetivo 3 de los ODM, cuya meta es reducir las disparidades de género en la educación, se visualiza que las Tasas Netas de Escolarización (TNE) para la enseñanza primaria entre niñas y niños ha evolucionado positivamente a partir del año base. Si bien la matrícula para las niñas es ligeramente menor que la de los niños (2004), ha habido notables progresos si se compara con las TNE registradas en 1994. En ese año la TNE para niños era de 75.0% y la de las niñas, de 67.5%. Diez años después, estos valores fueron de 94.6% y 90.0%, respectivamente.

2.3 ¿Desarrollo con Equidad de Género e Intercultural?

Al observar la legislación guatemalteca, se evidencia que se caracteriza por un pronunciado contraste entre la adopción de algunas medidas positivas, como la Ley de Dignificación y la Promoción Integral de la Mujer, por una parte, y, por otra parte, la persistencia de disposiciones legales anacrónicas que mantienen distinciones injustificadas basadas en el género. Debe subrayarse que muchas de esas disposiciones perpetúan la discriminación y requieren la introducción de

cambios promovidos por representantes de la sociedad civil y, en ciertos casos, por los encargados de la elaboración de las políticas estatales.

Se pueden identificar algunas acciones afirmativas²⁷ a favor de la integración y apoyo al desarrollo de las mujeres en Guatemala, principalmente las mujeres mayas, que se han estado generando en el contexto guatemalteco, como el denominado Movimiento Maya.²⁸ Para Ana Lucia Hernández, el concepto “maya” es una propuesta terminológica y política de revalorización étnica y nacional que procede de los mismos indígenas, pero de su sector intelectual y de los profesionales medios (2004:54).

Los y las intelectuales y líderes mayas, recurren a los Ajq'ij o sacerdotes mayas para recuperar las bases de la cultura maya (la espiritualidad es una base esencial para interpretar lo otro). “Uno de los logros más importantes del Movimiento Maya, es que ha puesto en la mesa de discusión el derecho a su espiritualidad, logrando incluir el tema en el AIDPI.” (Hernandez, 2007:44).

A pesar de que históricamente la mayor parte de la población indígena guatemalteca ha estado relegada de los servicios básicos como salud, educación, vivienda, drenaje, entre otros, no se puede generalizar y sostener que toda la población indígena se encuentra en situación de pobreza. Según Ana Lucia Hernández, existe un grupo de esta población que a través de distintos caminos (educación, participación comunitaria, participación política, el comercio entre otros) generando su acceso a espacios de poder, ya sea a nivel comunitario, municipal o nacional (2007:42).

El Movimiento Maya comienza a tener intervención en la sociedad guatemalteca, a partir de la segunda mitad del siglo XX. Ana Lucia Hernández indica que la Mayanidad, es uno de los desarrollos político-culturales del

²⁷ Se entiende por *acción afirmativa* la política social dirigida a mejorar la calidad de vida de los grupos desfavorecidos, proporcionándoles la oportunidad de disponer de sus derechos civiles, políticos y constitucionales.

²⁸ Movimiento indígena que ha transformado y dado nuevos tintes al panorama general de las identidades guatemaltecas.

Movimiento Maya, la identidad maya es su eje y objetivo central, pero se reconoce el hecho de que coexiste con otras identidades. En este sentido, al menos en una parte de estas acciones, se apuesta a procesos de interculturalidad que signifiquen equidad, tolerancia y reconciliación (2007:43).

Las mujeres indígenas guatemaltecas, actualmente, están trabajando por una serie de derechos propios como mujeres, pero entendidos éstos dentro de la lógica de la cultura maya.

Aunque en muchas ocasiones las reivindicaciones culturales, tales como regirse por sus propios sistemas normativos, se contraponen con el reconocimiento de los derechos de las mujeres, como lo es que puedan asumir cargos públicos, que tengan derecho a recibir herencias o a decidir sobre su cuerpo. "Los y las líderes mayas, a través de su discurso cultural, están ejerciendo una autoridad intelectual sobre las mujeres indígenas, definiendo los elementos que conforman su identidad." (Hernández, 2007:44).

Lastimosamente, estos espacios están aún muy débiles en los diversos municipios del país; puesto que el acceso a los recursos básicos de las mujeres, son todavía precarios y ello es una gran limitante para puedan desarrollarse tanto personal como localmente. Tal es el caso de las mujeres mayas Q'eqchi' de San Pedro Carchá, en donde por ejemplo ninguna de las estudiantes entrevistadas del Centro Educativo Privado Talita Kumi tienen vínculos directos con el movimiento de intelectuales feministas mayas; aunque existen algunos avances, algunas de ellas forman parte de comités de desarrollo u otras organizaciones que fomentan el desarrollo local de la región, así como tienen el empoderamiento necesario para hacer valer sus derechos y defender su autonomía como mujeres dueñas de sus decisiones y destino. Ya cuentan con una visión distinta de lo que significa ser mujer y ser parte importante del desarrollo de su familia, su comunidad y su pueblo.

2.4 Legislación Guatemalteca para Promover el Desarrollo con Equidad de Género Intercultural.

Con la firma de los Acuerdos de Paz se abrieron mejores horizontes para promover la equidad de género, no sólo en el ámbito educativo sino en varios aspectos. A nivel de planes y estrategias educativas: El Plan Estratégico de Educación de la Niña 2003-2007, bajo la responsabilidad del Ministerio de Educación (MINEDUC) y la Subcomisión de Género de la Comisión Consultiva de la Reforma Educativa (CCRE).

En el marco general de política que promueve la equidad de género y la autonomía de las mujeres: la Política Nacional de Promoción y Desarrollo de las Mujeres Guatemaltecas y el Plan de Equidad de Oportunidades (2001-2006 y actualmente 2008-2023) bajo la responsabilidad de la Secretaría Presidencial de la Mujer (SEPREM). Que busca planificar, asesorar, promover y dar seguimiento a los planes, programas y proyectos gubernamentales dirigido a las mujeres. Teniendo como objetivo incorporarse dentro del presupuesto estatal.

Dentro de la legislación guatemalteca, emitida o reformada con los propósitos de apoyar la equidad de género y la interculturalidad de las mujeres indígenas guatemaltecas, se han generado diversas acciones, el siguiente cuadro se exponen las principales.

Cuadro No. 4
Legislación Nacional en Pro al Desarrollo Integral
de las Mujeres Guatemaltecas

Legislación Nacional	Decreto
Ley para prevenir, sancionar y erradicar la violencia intrafamiliar	Decreto 97-96
Artículo 25, literal a) de la Ley de Clases Pasivas Civiles del Estado <i>(Que garantiza licencias y prestaciones por maternidad)</i>	Decreto 99-97
Modificación del Código Civil <i>(Derogación del artículo que reservaba al cónyuge el derecho de decidir si la esposa trabajaba o no fuera del hogar)</i>	Decreto 80-98

Ley de Dignificación y Promoción Integral de la Mujer	Decreto 7-99
Ley de Desarrollo Social	Decreto 42-2000
Ley de Consejos de Desarrollo	Decreto 11-2002
Código Municipal	Decreto 12-2002
Ley General de Descentralización	Decreto 14-2002
Ley de Idiomas Nacionales	Decreto 19-2002
Ley de Promoción Educativa contra la Discriminación	Decreto 81-2002
Reforma al Código Penal (<i>Que crea el delito de discriminación por cualquier motivo</i>)	Decreto 57-2002
Ley de Protección Integral de la Niñez	Decreto 27-2003
Ley Marco de los Acuerdos de Paz	Decreto 52-2005

Fuente: Elaboración propia con base a II Informe de Avances de Guatemala ODM, 2006

Como se ha mencionado en párrafos anteriores, existen varios esfuerzos institucionales públicos y privados, orientados a darle cumplimiento a los ODM. Vinculados a la Meta 4, que pretende la eliminación de género en la educación primaria y secundaria; así mismo en el Objetivo 3, se formula la promoción de la igualdad de género y la autonomía de la mujer. A continuación se mencionan algunas de estas acciones dirigidas por el Estado guatemalteco.

Cuadro No. 5 Instituciones Públicas

Área	Institución	Siglas
Educación	Ministerio de Educación	MINEDUC
	Comité Nacional de Alfabetización	CONALFA
Socioeconómica	Secretaría de Obras Sociales de la Esposa del Presidente	SOSEP
	Fondo de Desarrollo Indígena Guatemalteco	FODIGUA
	Municipalidades y Consejos de Desarrollo	
	Foro Nacional de la Mujer	FNM
	Ministerio de Agricultura y Ganadería (Unidad de	MAGA

	Género e Interculturalidad)	
	Fondo para el Desarrollo Indígena de Guatemala (Unidad de la Mujer)	FODIGUA
	Ministerio de Trabajo (Departamento de Promoción y Capacitación de la Mujer Trabajadora)	MINTRAB
Salud	Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social	MSPAS
Derechos de las Mujeres	Secretaría Presidencial de la Mujer	SEPREM
	Defensoría de la Mujer Indígena	DEMI
	Coordinadora Nacional para la Prevención de la Violencia Intrafamiliar	PROPEVI
	Comisión Presidencial contra la Discriminación y el Racismo (Unidad de Educación, Género y Comunicación)	CODISRA

Fuente: Elaboración propia con base a II Informe de Avances de Guatemala ODM, 2006

Es importante subrayar el esfuerzo realizado por diversas organizaciones de la sociedad civil en cuanto a promover, en varios ámbitos, mayores niveles de equidad entre hombres y mujeres, valorando la importancia de la interculturalidad del país. Destacándose: “El Sector de Mujeres de la Sociedad Civil; la Comisión Nacional Permanente de Derechos de la Mujer Indígena de (COPMAGUA); la Asociación Mujer Vamos Adelante; la Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala (CONAVIGUA); el Grupo de Mujeres Mayas K’aqla;²⁹ el Centro de Investigación, Capacitación y Apoyo a la Mujer (CICAM); el Programa de Derechos de las Mujeres del Centro de Acción Legal en Derechos Humanos (CALDH); la Asociación Política de Mujeres Mayas Moloj; la Red Interpartidaria de Mujeres; la Asociación Mujeres en Solidaridad; la Asociación Madre Tierra; la Asociación Mamá Maquín; la Asociación Ixmucané;³⁰ la Asociación Ixquic; la Convergencia Cívico Política; la Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas

²⁹ “Arcoiris” en idioma K’iche’.

³⁰ “Madre Tierra” en idioma K’iche’.

(UNAMG); la Asociación de Mujeres Tierra Viva; el periódico *La Cuerda y la Red* por la No Violencia contra las Mujeres.” (SEGEPLAN, 2006:18).

Es por todo ello, tanto las políticas públicas y las instituciones que velan por la búsqueda de equidad, la eliminación de las disparidades injustas en el acceso a los recursos y servicios básicos y en sus determinantes; concretamente respecto al género o la pertenencia a una etnia determinada, el enfoque de equidad complementa al de los Derechos Humanos, dándole un escenario de medición de justicia e imparcialidad de las políticas públicas aplicadas, las cuáles deben atender las múltiples demandas de poblaciones con diversidad étnica como la guatemalteca, en donde a pesar de los diversos acuerdos y convenios internacionales de los que el país forma parte, los resultados aún no han sido los esperados en materia de Derechos Humanos, género y diversidad. Teniendo incidencia directa en el los bajos índices de desarrollo integral que es constantemente evaluado por la comunidad internacional.

Con base en el origen del racismo en Guatemala y la creación de grupos dominantes colonizadores se puede establecer que han surgido esfuerzos por eliminar las consecuencias del sometimiento al que están expuesto las mujeres mayas, y que a pesar de la dificultad en los avances en materia de los AIDPI por las políticas neoliberales y el tratamiento especializado que necesitan las diferentes culturas nacionales debido a la experiencias individuales que dan paso al carácter colectivo, se hace necesario mencionar que se ha trabajado la política pública en favor de la mujer invocando los instrumentos internacionales teniendo efectos mínimos, específicamente en materia de educación puesto que representan retos mayores para la accesibilidad al desarrollo.

Guatemala ha sido afectada por los hechos nacionales como internacionales en el aspecto de desarrollo, la exclusión indígena dio paso al Conflicto Armado³¹ y por consecuencia a largo plazo fueron los Acuerdos de Paz,

³¹ El conflicto armado en Guatemala, fue una guerra civil que tuvo sus inicios en 1960 y finalizó en 1996 por medio de las negociaciones de paz.

misimos que se han cumplido lentamente, y es en este entorno que las mujeres maya Q'eqchi' han sido afectadas específicamente en el acceso a la educación y la salud.

El pueblo maya Q'eqchi' tiene su origen en los municipios de Cobán, San Juan Chamelco, San Pedro Carchá, Lanquín, Cahabón, Tukurú y Senahú del departamento de Alta Verapaz y las consecuencias de la exclusión y marginación social hacia las mujeres las ha privado de la educación, el AIDPI ha dado paso a la cooperación financiera en materia educativa y presenta grandes desafíos para poder generar desarrollo sostenible, puesto que es necesario que la ayuda se provea en forma particular con base en sus idiomas de origen, también es necesario tomar en cuenta que la discriminación se hace más pronunciada hacia ellas por la pobreza extrema que viven en función de los indicadores que se mencionaron anteriormente.

Los esfuerzos y políticas implementadas por los gobiernos de turno han tenido un mínimo impacto en el desarrollo de las mujeres, por medio de la creación de instituciones y leyes en favor de las afectadas, pero es necesario el apoyo de la comunidad internacional para dirigir la ayuda por medio de la cooperación financiera y técnica, puesto que no es solo el factor económico lo que logrará el desarrollo educativo por las diversas costumbres que se han gestado durante el siglo pasado, debido a esto la Fundación W.K. Kellogg, ha formulado estrategias en materia educativa para favorecer a los y las afectados/as por el entorno nacional excluyente, a pesar de los múltiples esfuerzos por reducir las consecuencias generadas por múltiples flagelos contra esta población, de los cuáles los mayores impactos quedaron marcados por el conflicto armado interno con base a lo anterior se hace necesario nuevos modelos dirigidos a la cosmovisión maya Q'eqchi', por lo que la Fundación Kellogg aporta cooperación financiera para el proyecto "las Mujeres Q'eqchi' del Centro Privado Talita Kumi", puesto que se presenta como nuevo modelo el método de enseñanza (SAT) que ha generado resultados favorables en el tema educativo con enfoque de género intercultural.

CAPÍTULO III

LA FUNDACIÓN W.K. KELLOGG Y SU COOPERACIÓN INCLUYENTE EN LA SEGURIDAD Y DESARROLLO HUMANO

3.1 Origen de la Fundación W.K. Kellogg

Luego de la creación de la empresa “Battle Creek Corn Flakes” que más tarde se convirtió en la Compañía Kellogg, por el pionero de los cereales para el desayuno, que lleva su mismo nombre, inicia la Fundación W.K. Kellogg de origen estadounidense, y donó U\$66 millones en acciones su compañía y otras inversiones para “ayudar a la gente a ayudarse a sí misma”.

La Fundación recauda sus ingresos principalmente del Fideicomiso de la Fundación W.K. Kellogg establecido por Keith Kellogg. Además de su diversificada cartera de inversiones, el Fideicomiso mantiene en su poder una parte substancial del patrimonio de la Compañía Kellogg. Aunque la Compañía Kellogg y la Fundación Kellogg han disfrutado de una prolongada relación, la Fundación es controlada por su propia Junta de Fiduciarios independiente.

Kellogg actúa en la América Latina desde principios de la década de los 40 y durante seis décadas, ha apoyado a un total de cerca de dos mil proyectos, en su mayoría de países de América Latina y del Caribe. Actualmente, mantiene 250 proyectos en desarrollo y cuenta con un monto para donaciones de 23 millones de dólares por año.

En 1998 se hizo una revisión de sus estrategias de programación, enfocando mejor sus acciones y buscando mayor efectividad en el sentido de potenciar el impacto de los proyectos sobre los sistemas sociales. Se optó por una estrategia más enfocada e integradora que prevé proyectos multidisciplinarios con énfasis en la participación de los jóvenes como actores de los procesos de cambios sociales.

En el transcurso de los años, la programación de la Fundación Kellogg ha evolucionado, esforzándose por seguir siendo innovadora y atenta a las necesidades siempre cambiantes de la sociedad. Hoy en día, la organización se ubica entre las fundaciones privadas más grandes del mundo. Otorga donaciones en los Estados Unidos, Latinoamérica, el Caribe, y siete países del sur de África. W.K Kellogg ha observado que la articulación de múltiples acciones en el mismo ambiente, fortalece los resultados y el impacto. La meta de la fundación es apoyar proyectos en una determinada micro-región para mostrar alternativas de ruptura del ciclo de pobreza.

Los fondos son destinados principalmente hacia la educación, salud, alimentación y voluntariado. Generando herramientas ad-hoc a las regiones donde tiene presencia. Invierten el 20% de sus fondos, para promover el desarrollo de liderazgo y becas en América Latina, México, el Caribe, nordeste de Brasil y Sudáfrica. Además en México y partes de América Central, entre ellas Guatemala, se concentran en el desarrollo local social, económico e institucional. En el noreste de Brasil, se concentran equidad racial e inclusión social.

La cooperación es integral, dan acompañamiento, supervisión y monitoreo. Pero otorgan la libertad en el desarrollo de las metodologías, puesto que son adaptables a los contextos, teniendo un mayor impacto en las comunidades.

Cuadro No. 6
Misión Fundación W.K. Kellogg

Hasta 2007	A partir de 2008.
“Ayudar a la gente a ayudarse a sí misma a través de la aplicación práctica del conocimiento y los recursos para mejorar la calidad de sus vidas y de las generaciones futuras”	“La Fundación W.K. Kellogg apoya a la niñez, a las familias y a las comunidades en sus esfuerzos por fortalecer y crear las condiciones que hacen posible que los niños y las niñas en situación de vulnerabilidad se desarrollen como individuos y que contribuyan a la comunidad y a la sociedad en general.”

Cuadro No. 7
Visión Fundación W.K. Kellogg

Hasta 2007	A partir de 2008.
“Las actividades programáticas se centran sobre la visión común de un mundo en el que cada persona tiene un sentido de valor; acepta la responsabilidad por el bienestar personal, familiar, comunitario y social; y tiene la capacidad para ser productivo y ayudar a crear familias comprometidas, instituciones sensibles y comunidades saludables.”	“Visualizamos naciones que cuiden que sus recursos aseguren a todos los niños y niñas un futuro equitativo y prometedor – naciones donde todos los niños y niñas prosperen.”

3.2 Sus Intereses Programáticos.

a) Para Estados Unidos. Privilegiando Michigan, Mississippi y Nuevo México.

- **Salud:** Su meta es promover la salud entre las personas y comunidades más vulnerables. Las donaciones toman en cuenta las determinantes sociales y económicas de la salud dentro de la comunidad de una persona, la calidad de las instituciones de salud dentro de esa comunidad, y las políticas que determinan cómo se organizan, prestan y financian los servicios de salud; también apuntan a las comunidades, sistemas de atención de salud y salud pública como centros de cambio.
- **Sistemas de Alimentación y Desarrollo Rural:** Llenan un nicho programático abordado por pocas fundaciones importantes. Las donaciones en los sistemas de alimentación se centran en los esfuerzos catalizadores que conducen a un abastecimiento de alimentos, asegurando a la vez que la producción de éstos y los sistemas comerciales relacionados con los alimentos sean económicamente viables, ambientalmente sensibles, sustentables a largo plazo y socialmente responsables. El trabajo de desarrollo rural apoya los esfuerzos amplios, cooperativos e integradores de personas, organizaciones e instituciones.

- **Juventud y Educación:** Usando un enfoque holístico, concebido en función de niños y niñas, los programas cubren desde la etapa preescolar hasta la universitaria – entre 0 y 24 años de edad. Las estrategias son: 1) movilizar a la juventud, familias y comunidades para informar sobre las políticas que afectan el aprendizaje y progreso de niños y jóvenes más vulnerables; y 2) forjar asociaciones entre los centros docentes y las comunidades para promover el aprendizaje, el desempeño académico y la preparación de la fuerza laboral entre los jóvenes más vulnerables.
- **Filantropía y Voluntariado:** La programación está dirigida a la construcción de una sociedad justa y responsable en la cual todos tienen la capacidad y medios para contribuir con el bien común. Las actividades programáticas buscan liberar recursos apoyando el surgimiento de nuevos líderes y donantes, la creación e intercambio de conocimiento y la construcción de herramientas que promueven la efectividad e innovación del sector filantrópico. Las poblaciones beneficiarias claves incluyen la juventud, las mujeres y las comunidades de color.

b) Para el Sur de África. Su enfoque es integral;³² para abordar los intereses programáticos claves en Bostwana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Sudáfrica, Swazilandia y Zimbabwe.

- **Fortalecimiento de la Capacidad de Liderazgo:** Busca construir la capacidad de liderazgo a nivel local, provincial, nacional, regional y global. También se preocupa de acentuar la voz de la comunidad en el proceso de desarrollo de políticas para fortalecer a los jóvenes líderes del Siglo XXI.

³² *Conjuntos Integrados de Proyectos:* Es un conjunto de acciones con una visión integral que tiene el potencial de romper el ciclo de pobreza y generar desarrollo sostenible en una micro región. Esto se obtiene promoviendo y canalizando la participación, el desarrollo y el liderazgo de la juventud local.

- **Fortalecimiento de la Capacidad de las Comunidades:** Apunta a las localidades a nivel de distrito para aumentar la cooperación entre el gobierno local, los negocios, las organizaciones comunitarias, los centros docentes y las instituciones, y para mejorar la participación de la juventud rural en el desarrollo social y económico.
- **Desarrollo y Transformación Organizacional e Institucional:** La atención está centrada en mejorar la infraestructura social del sur de África a través de instituciones de educación superior, organizaciones generadoras de empleo y productividad y sistemas de información que contribuyan al desarrollo social.

c) Para Latinoamérica y El Caribe. Se adopta un enfoque integral al abordar sus intereses programáticos claves. (Ver anexo IV).

- **Promoción del Desarrollo Regional:** Tiene como línea conductora el apoyo a conjuntos integrados de proyectos enfocados en acciones con una visión integral que tiene el potencial de romper el ciclo de pobreza y generar desarrollo sostenible en una micro región y se obtiene promoviendo y canalizando la participación, el desarrollo y el liderazgo de la juventud local, con el objetivo de demostrar maneras de romper el ciclo de la pobreza en micro regiones³³ seleccionadas y a la participación de los/las jóvenes. Las micro regiones apoyadas por la Fundación Kellogg se localizan en una de las tres áreas geográficas prioritarias de Latinoamérica y el Caribe, seleccionadas en razón de su alta concentración de pobreza: la región sur de México y América Central (incluyendo la República Dominicana y Haití); la región noreste de Brasil; y, la zona Andina de Bolivia, Perú y Ecuador. (Ver anexo V).

En Guatemala, durante el período 2004-2005, la Fundación Kellogg asignó fondos a cinco proyectos, que trabajaron con mujeres y jóvenes de áreas rurales del país, así como con familias y profesores para promover el

³³*Microrregiones:* Es una unidad territorial definida sobre la base de identidades político-administrativas, económicas, geográficas y/o étnicas. Generalmente formada por diversos municipios, con una mezcla de características urbanas y rurales. Que cuentan con recursos locales suficientes para apoyar un proceso de desarrollo socioeconómico.

empoderamiento y liderazgo, desarrollando sus fortalezas; aprovechando las características interétnicas de la región, fortaleciendo sus capacidades, dentro de su idiosincrasia, concentrando su atención a la valoración del papel de la mujer, de la juventud y de la niñez, para generar su desarrollo personal y colectivo, como fuentes importantes para el desarrollo socioeconómico de su contexto. Las áreas atendidas fueron la educación y la salud.

Dentro de sus estrategias se ha fomentado la integración de proyectos con misiones y visiones similares a la de Kellogg, promoviendo la incorporación de organizaciones gubernamentales, no gubernamentales, comunitarias, locales, instituciones públicas y privadas.

Sus áreas geográficas fueron: Cobán, San Pedro Carchá, y San Juan Chamelco en Alta Verapaz y en la ciudad capital. En cuanto al área de Alta Verapaz, su intervención fue canalizada a través del Conjunto Integrado de Proyectos –CIP- Verapaz, bajo la responsabilidad de la Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena Talita Kumi y la Fundación de la Mujer Maya del Norte. En el apartado de donaciones en América Latina y el Caribe, se presentan en forma detallada los proyectos, con sus respectivos montos e instituciones que tuvieron a su cargo la administración e implementación de los mismos.

- **Desarrollo y Liderazgo de Jóvenes:** Pieza fundamental en cada conjunto de proyectos integrados. Los grupos de proyectos coordinados y multidisciplinarios también deben concentrarse en la capacidad de las familias para educar y formar jóvenes saludables, además de proveer un ambiente que permita a los jóvenes, a las familias y a la comunidad participar como agentes activos del proceso de desarrollo. El enfoque de cada grupo de proyectos depende de las características específicas encontradas en la microrregión y debe ser determinado por las instituciones apoyadas.

- **Una Estrategia para la Transformación Social:** El apoyo de la Fundación tiene como objetivo aumentar el potencial de impacto de los proyectos a través de seminarios, formación de redes y otras actividades que capaciten a las instituciones y mejoren sus resultados. Esas actividades abarcan el levantamiento y el uso ponderado de recursos, la formación de alianzas, la evaluación, la comunicación y la diseminación de los conocimientos, así como su impacto sobre las políticas públicas, las prácticas y los sistemas vigentes.

3.3 Aplicación del Conocimiento y Mejores Prácticas (Enfoques Programáticos).

Apoyan proyectos que ofrecen enfoques innovadores en el desarrollo del liderazgo, responsabilidad ciudadana y social, creación de instituciones y alianzas estratégicas, y acceso a la informática. Es una estrategia transversal con la misión de catalizar, apoyar y sostener un proceso de desarrollo regional. Su objetivo es reforzar la capacidad de individuos, comunidades e instituciones para llevar a cabo proyectos con este fin.

La Fundación Kellogg invierte en cuatro abordajes programáticos, que representan puntos cruciales para impulsar y sostener cambios sociales en la América Latina y en el Caribe:

- Acceso a la Tecnología de la Información.
- Desarrollo de Liderazgo
- Fortalecimiento Institucional y Alianzas Estratégicas
- Ciudadanía y Responsabilidad Social

Para contribuir con la meta primordial de la programación de la Fundación Kellogg, el foco principal de todos los proyectos de Abordajes Programáticos es el desarrollo de la participación y del liderazgo de los jóvenes. En el apartado de donaciones en América Latina, se describen las otorgadas a Guatemala. (Ver Anexo VI).

3.4 Donaciones en América Latina y el Caribe.

Durante el ejercicio fiscal 1 de septiembre, 2004 al 31 de agosto, 2005, la Fundación totalizó 244.342.812 de dólares en desembolsos por concepto de donativos y actividades de programas para 1.001 de sus 2.296 proyectos activos.

Cuadro No. 8
Donaciones de la Fundación Kellogg 2004-2005
según su Área Programática

Área Programática	%	Donación en US\$
Salud	12	29,912,259
Sistemas de Alimentación y Desarrollo Rural	9	22,384,291
Juventud y Educación	16	39,330,768
Filantropía y Voluntariado	11	26,248,902
Gran Battle Creek	3	6,600,289
Proyecto Cross Program y Learning Opportunities	1	1, 882,436
Donativos Recurrentes	4	10,196,012
Oportunidades Especiales	16	39,615,929
Sur de África	9	23,120,964
Latinoamérica y el Caribe	9	21,570,997
Actividades programáticas	10	24,479,965
Total	100	244,342,812

Fuente: Elaboración propia con base en Informe Anual 2005 de la Fundación W.K. Kellogg.

Se observa que las donaciones de la Fundación Kellogg en 2005, según sus áreas programáticas, han privilegiado las dirigidas a la Juventud y Educación, así como en Oportunidades Especiales, cada una representando un 16% dentro de la distribución general del cuadro anterior. Encontrando a América Latina y el Caribe con un 9% que dentro de la tabla figura en el rango del quinto lugar. Otorgándole únicamente un 1% a Cross Program y Learning Opportunities.

Cuadro No. 9
Donaciones de la Fundación Kellogg 2004-2005
para América Latina y el Caribe
según Área Geográfica

Área Geográfica	%	Donación en dólares
Estados Unidos	82	199,650,851
Sur de África	9	23,120,964
Latinoamérica y el Caribe	9	21,570,997
Total	100	244,342,812

Fuente: Elaboración propia con base en Informe Anual 2005 de la Fundación W.K. Kellogg.

Según el Área Geográfica, las donaciones en 2005, han sido concentradas en su mayoría en los Estados Unidos con el 82% del total asignado, dejando el 18% restante dividido equitativamente con un 9% para el Sur de África y el otro 9% para Latinoamérica y el Caribe. Lo cuál puede ser justificable al considerar el origen de la Fundación Kellogg, como ya fue indicado en los apartados anteriores.

Cuadro No. 10
Donaciones de la Fundación Kellogg 2004-2005 para Guatemala.
Interés Programático:
Promoción de Desarrollo Regional

PROMOCIÓN DEL DESARROLLO REGIONAL			
Destino	Proyecto	Área Geográfica	Donativos en dólares
Fundación de la Mujer Maya del Norte	Fortalecimiento de la capacidad educacional y liderazgo de mujeres rurales en la región de San Juan Chamelco mejorando el alfabetismo, aumentando el acceso al mercado laboral y mejorando la participación en la comunidad.	Cobán, Alta Verapaz	365,701
Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena	Mejoramiento de la efectividad de los servicios de atención de salud pública local proveyendo capacitación y educación integral relacionada con los servicios de salud financiados por el estado dentro de San Juan Chamelco.	Carchá, Alta Verapaz	144,359
Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena	Creación de la capacidad de las familias rurales de Chamelco, Guatemala, para generar ingresos e invertir en sus niños a través de capacitación, créditos, identificación de mercados y educación al ejercer la responsabilidad parental.	Carchá, Alta Verapaz	553,200

Fundación para la Alimentación y Nutrición de Centroamérica y Panamá	Mejoramiento de la capacidad de las familias y profesores dentro del grupo integral para proveer apoyo efectivo a los niños y las relaciones intra familiares.	Ciudad de Guatemala	294,100
Universidad Rafael Landívar	Mejoramiento de las oportunidades educacionales para estudiantes jóvenes de nivel secundario en áreas rurales de San Juan Chamelco proveyendo cursos accesibles de dactilografía.	Ciudad de Guatemala	37,742

Fuente: Elaboración propia con base en Informe Anual 2005 de la Fundación W.K. Kellogg.

Cuadro No. 11

Donaciones de la Fundación Kellogg 2004-2005 para Guatemala.

Interés Programático:

Aplicación de Conocimiento y Mejores Prácticas

APLICACIÓN DE CONOCIMIENTO Y MEJORES PRÁCTICAS			
Destino	Proyecto	Área Geográfica	Donativos en dólares
Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica	Fortalecimiento de la capacidad institucional para el desarrollo del liderazgo en Centroamérica y el Caribe a través del apoyo al desarrollo institucional del Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica.	Antigua, Guatemala	200,000
Instituto de Nutrición de Centro América y Panamá/Pan American Health Organization	Mejoramiento de la capacidad institucional para informar sobre las políticas nutricionales y provisión de asistencia técnica a gobiernos nacionales en Centroamérica.	Ciudad de Guatemala, Guatemala	140,459

Fuente: Elaboración propia con base en Informe Anual 2005 de la Fundación W.K. Kellogg.

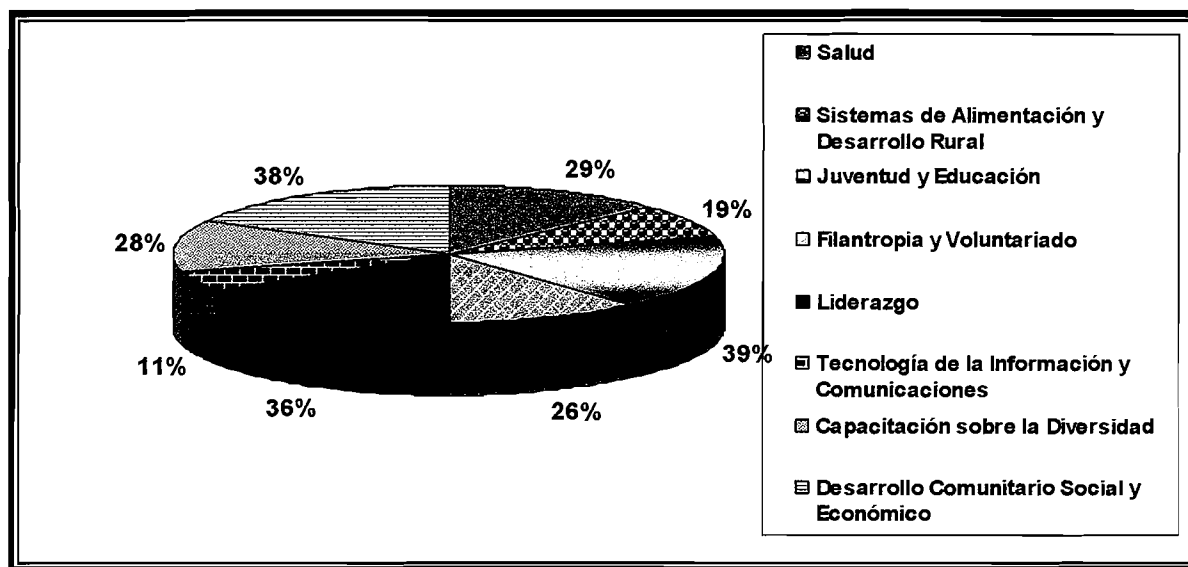
En los cuadros números 10 y 11 se puede observar que la Fundación Kellogg, ha realizado donaciones en Guatemala, privilegiando principalmente la región de la ciudad capital, Antigua Guatemala y la región de Alta Verapaz. Fomentando el desarrollo local de las regiones, así como brindando oportunidades para el desarrollo individual e institucional de los pobladores de las regiones apoyadas, en las áreas de educación y salud.

Es importante observar el cuadro número 8, en función del objeto-sujeto de estudio, las mujeres maya Q'eqchi' del Centro Educativo Privado Talita Kumi, siendo el centro de aprendizaje de la Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena FUNDEMI/TALITA KUMI, una de las instituciones en las cuáles la Fundación Kellogg ha otorgado proyectos que promueven el desarrollo de los y

las jóvenes y familias de la región altaverapacense (San Pedro Carchá y San Juan Chamelco). Enfocando uno de ellos en la salud pública con US\$144,359 y el otro es para la creación de capacidades de las familias rurales que recibió US\$553,200. Identificándose éste como uno de los proyectos más importantes que la Fundación ha otorgado en Guatemala. Puesto que la suma es la que ocupa el primer lugar en relación al monto otorgado a las instituciones administradoras de los fondos.

3.4.1. Nuevas Asignaciones. Entre el 1 de septiembre de 2004 y 31 de agosto de 2005, la Fundación Kellogg destinó 187.589.673 dólares a nuevas asignaciones para 729 proyectos. Un donativo puede abarcar varias áreas, el total acumulativo excede el 100 por ciento.

Gráfica No. 3
Nuevas asignaciones de la Fundación Kellogg 2004-2005
según Área Programática



Fuente: Elaboración propia con base en Informe Anual 2005 de la Fundación W.K. Kellogg.

En la gráfica 3, se evidencia que a pesar de ser nuevas asignaciones dentro de su programación, la Fundación Kellogg, otorgó sus donaciones a áreas que fomentan el desarrollo individual y colectivo de la población meta apoyada. Encontrando que el 39%, el porcentaje mayor, pertenece al área de Juventud y

Educación, seguido con un 38% asignado al Desarrollo Comunitario Social y Económico y con el 36% está el área de Liderazgo. El porcentaje menor le corresponde al área de Tecnología de la Información y Comunicaciones, con un 11%. Demostrándose que sus líneas de acción han sido desarrolladas concretamente para apoyar a las comunidades y sus individuos otorgándoles las herramientas necesarias que les permitan adquirir confianza y destrezas aptas para trabajar en su contexto y desarrollarse en él.

3.5 Lineamientos Programáticos.

La Fundación Kellogg se orienta para tomar las decisiones de sus financiamientos de acuerdo a los siguientes lineamientos:

1. La Fundación solamente considerará solicitudes de financiamiento que estén dentro de la visión y áreas de interés previamente descritas. En los apartados anteriores.
2. Consideraciones Geográficas: Generalmente, la Fundación da prioridad a los postulantes de las siguientes regiones: Estados Unidos, especialmente Michigan, Mississippi y Nuevo México; Latinoamérica y El Caribe incluyendo un énfasis en México y Centroamérica y programas selectos del Noreste de Brasil y El Caribe; Sur de África : Botswana, Lesotho, Malawi, Mozambique, Sudáfrica, Swazilanda y Zimbabwe.
3. Financian préstamos; estudios de planificación; fases operacionales de programas ya establecidos; solicitudes de capital para la adquisición, remodelación o mobiliario de instalaciones; adquisición de equipos; conferencias, películas, programas de televisión o radio; donativos o campañas de desarrollo; o investigación sólo como parte de una esfuerzo de programación/financiamiento más amplio.
4. No proveen donativos o becas a personas naturales.
5. Para recibir el apoyo de la Fundación, la organización o institución, como asimismo el propósito del proyecto propuesto, deberá calificar bajo el reglamento del Servicio de Impuestos Internos de los Estados Unidos (W.K. Kellogg, 2008:41)

CAPÍTULO IV

FUNDACIÓN TALITA KUMI (NIÑA LEVÁNTATE) Y SU TRABAJO CONJUNTO CON LA FUNDACIÓN W.K. KELLOGG CON ENFOQUE DE GÉNERO INTERCULTURAL

4.1. ¿Qué es FUNDEMI/Talita Kumi?

La Fundación es una organización ejecutora de proyectos de educación bilingüe formal, donde se capacita a mujeres y hombres del área rural, como agentes de cambio que promueven el desarrollo rural integrado. (Ver Anexo VII) Presta servicios comunitarios a la población de la región, nacida dentro de la Familia Salesiana, su atención se dirige especialmente hacia la niñez y juventud campesina. Con énfasis en el desarrollo de la mujer.

La labor de la presente organización inicia con el apoyo del Sacerdote Salesiano Jorge Puthenpura, como misionero en Alta Verapaz, quién fundó la comunidad de las Hermanas de la Resurrección.

Las Hermanas de la Resurrección, con la colaboración de laicos profesionales y bajo la orientación del Padre Puthenpura, formaron una Fundación para el desarrollo integral de la familia campesina, especialmente de las mujeres del área rural de la región norte de Guatemala, la cual nombraron como Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena FUNDEMI TALITA KUMI³⁴ con sede central en el municipio de San Pedro Carchá en Alta Verapaz.³⁵

FUNDEMI ha recibido varios reconocimientos, siendo los más relevantes:

- Mayo 2,000: Dedicatoria de la XXIV Edición del Medio Maratón Cobán, Alta Verapaz. Otorgado por miembros del Comité Organizador.
- Junio 2,002: Reconocimiento por contribuir a la productividad en el área rural de Guatemala. Otorgado por el Banco Mundial y la Fundación SOROS.

³⁴ El nombre TALITA KUMI es vocablo arameo que quiere decir niña, tomado de la Biblia, de los versículos 40 al 42, capítulo 5 del Evangelio de San Marcos

³⁵ Kilómetro 218 ruta Cobán-Carchá, San Pedro Carchá, Alta Verapaz, Guatemala, C.A.

- Agosto 2,002: Primer Lugar del premio "Apoyando a Quienes Apoyan"; por contribuir al engrandecimiento de Guatemala. Otorgado por la Fundación Juan Bautista Gutiérrez.
- Septiembre 2,003: Reconocimiento por la labor como organización líder que combina el compromiso social y las prácticas empresariales en el área de Alta Verapaz. Premio Excelencia en Servicios de Desarrollo Empresarial. Otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo.

a. Visión.

FUNDEMI/TALITA KUMI líder e innovadora en la prestación de servicios de desarrollo comunitario, capaz de adaptarse a los cambios económicos, sociales y políticos, proporcionando servicios integrales y diversos, con estándares Internacionales de calidad, acordes a las necesidades de la población que está preparada y organizada para enfrentar nuevos desafíos, reconociendo sus potencialidades, respetuosa de los valores humanos, haciendo uso eficiente y sostenible de los recursos locales.

b. Misión.

Al respecto de la misión, los documentos de la fundación expresan: "Somos una organización con enfoque social que promueve el desarrollo comunitario, formando integralmente a los miembros de la familia rural, con énfasis en la juventud, para mejorar su calidad de vida, a través del diseño y ejecución de propuestas innovadoras, en las áreas de educación, salud, productividad y generación de ingresos, con perspectiva de género e interculturalidad." (2004:3).

c. Objetivos.

General: Contrarrestar la problemática educativa y los niveles de pobreza y pobreza extrema que afecta a la mayoría de las comunidades rurales de la región Norte de Guatemala, a través de la planificación y desarrollo de acciones participativas.

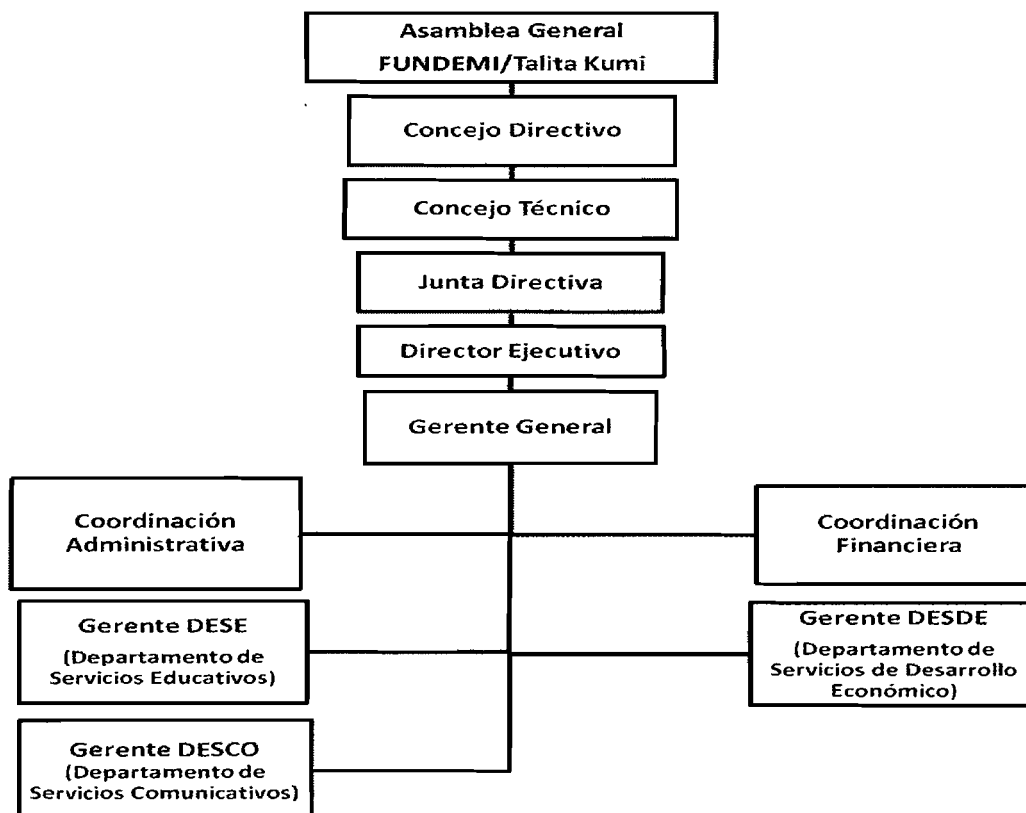
Específicos:

- Promover la diversificación y tecnificación de cultivos en las áreas de influencia priorizadas de la fundación.
- Incidir en los espacios de promoción e implementación de las políticas públicas vinculadas con la educación, salud, organización comunitaria y productividad rural.
- Fortalecer la calidad del aprendizaje en los procesos educativos, académicos y de desarrollo comunitario.

4.1.1 Estructura Organizacional

A continuación se presenta un organigrama funcional, indicando la forma en que FUNDEMI/Talita Kumi está organizada:

Gráfica No.4
Organigrama Estructural de FUNDEMI/Talita Kumi



Fuente: Elaboración propia con base en Memoria de Labores Talita Kumi, 2008.

La Junta Directiva, Dirección Ejecutiva y Gerencia General y gerencias de los departamentos, en conjunto forman el *Consejo Técnico*, que analiza, requerimientos comunitarios y propone acciones alternativas al *Consejo Directivo*, el cual aprueba y autoriza su gestión y ejecución. (Ver Anexo VIII).

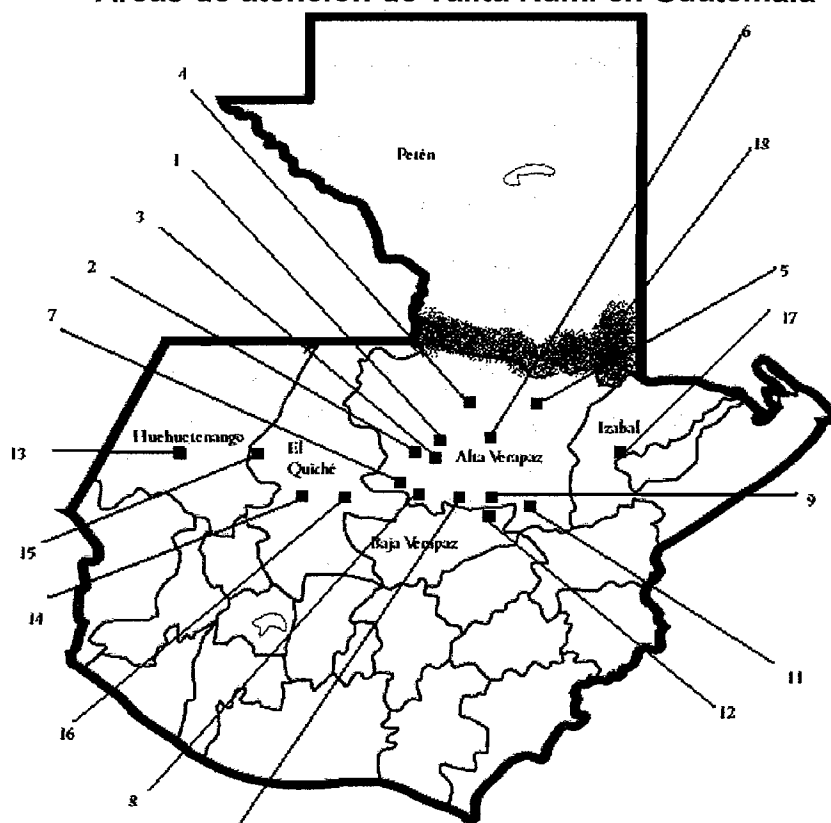
La máxima autoridad, es la Asamblea General de FUNDEMI TALITA KUMI. La ejecución está en manos de, más de 150 trabajadores/as entre docentes, técnicos/as, facilitadores/as de campo, mandos medios y gerentes. Además se cuenta con el apoyo incondicional de más de 2000 voluntarios/as a nivel comunitario.

4.2 Áreas de atención.

Para el desarrollo de esta información se le realizó una entrevista al Licenciado José Armando Tzul, Gerente General de la organización, proporcionando los siguientes datos: Actualmente Talita Kumi tiene cobertura en 600 comunidades rurales, distribuidas en las localidades que a continuación se indican:

- **Alta Verapaz** ⇨ 1.San Pedro Carchá, 2.Cobán, 3.San Juan Chamelco, 4.Chisec, 5.Fray Bartolomé de las Casas, 6.Lanquín, 7.San Cristóbal, 8.Santa Cruz, 9.Tucurú, 10.Tamahú, 11.Santa Catalina La Tinta.
- **Baja Verapaz** ⇨ 12. Purulhá
- **Huehuetenango** ⇨ 13. San Pedro Necta.
- **El Quiché** ⇨ 14. Cunén, 15. Playa Grande Ixcán, 16. Chicamán
- **Izabal** ⇨ 17. El Estor
- **El Petén** ⇨ 18. Parte sur

Mapa No. 1
Áreas de atención de Talita Kumi en Guatemala



Fuente: Elaboración ¹⁰ propia con base a los documentos de la Fundación Talita Kumi.

4.3 Líneas de Acción.

4.3.1 Educación:

- Formal en internados para niñas, niños y jóvenes campesinos y campesinas en el nivel primario y medio.
- Formal en centros comunitarios del área rural en ciclo básico del nivel medio.
- Formación de agentes de cambio rural.
- Formación de niños y jóvenes en locución y emisión de programas radiales.
- Implementación de centros de tecnología en informática en área rural.
- Formación empresarial y micro crédito familiar Fortalecimiento organizativo de grupos comunitarios.
- Fortalecimiento y preparación de facilitadoras y facilitadores para prestar servicios voluntarios en su comunidad.

4.3.2 Fortalecimiento de Capacidades y Asesorías:

- Implementación de redes de distribución de insumos.
- Prestación de asesoría técnica a organizaciones comunitarias.
- Fortalecimiento del liderazgo juvenil.
- Animación comunitaria dirigida a familias del área rural.
- Asesoría técnica en legalización de tierras.
- Asesoría técnica en manejo forestal.
- Coordinación de alianzas estratégicas con otras organizaciones.
- Administración de proyectos ejecutados por otras organizaciones.

4.4 Metodologías utilizadas por TALITA KUMI.

Las tres metodologías que utiliza Talita Kumi, han sido planificadas e implementadas en las áreas de acción, considerando la idiosincrasia de la población meta de las mismas. Son acciones que han generado herramientas a hombres y mujeres, en su mayoría enfocándose a la juventud de las comunidades rurales fomentando el aprendizaje a través de sistemas tutoriales educativos, así como la capacitación para generar una economía productiva auto sostenible, dentro y fuera de sus comunidades, aprovechando los recursos naturales con que se cuenta en la región, también apoyan la promoción de la salud integral en la región.

Todas éstas acciones, han sido muy bien aprovechadas por actores y actoras, puesto que éstas, han sido adaptadas y contextualizadas, de acuerdo a su cosmovisión, por ello no se sienten cohesionados/as o intimidados/as, puesto que los instrumentos utilizados y la forma en que se les hace llegar la información es en su propio idioma, lo cual ha generado una recepción y empoderamiento muy importante dentro de la región. Generando la aparición de líderes y lideresas capaces de ser promotores y multiplicadores de los conocimientos adquiridos en FUNDEMI, progresando inicialmente como sujetos líderes, luego apoyando y mejorando las condiciones de vida de sus familias y la de sus comunidades. A continuación se explicará en qué consisten las metodologías:

a) Sistema de Aprendizaje Tutorial (SAT): Este sistema fue creado por la Fundación para la Aplicación y Enseñanza de las Ciencias –FUNDAEC– con sede en Cali, Colombia, a principios de la década de los ochenta. En Guatemala tuvo su punto de inicio en el año 1,997 a través de la Fundación Talita Kumi en el municipio de San Pedro Carchá autorizado según Acuerdo Ministerial No. 166 de fecha 5 de mayo de 1,998. En el año 2,004, se cuenta con el apoyo financiero de la Fundación Kellogg, para lograr el fortalecimiento de esta metodología. El monto total del proyecto solicitado a se estima en 221,255.00 dólares. (Ver Anexo IX). Como parte de la estrategia del Capital Humano del Conjunto Integrado de Proyectos CIP-Verapaz,³⁶ que cuenta con el financiamiento de la Fundación Kellogg y el apoyo y participación de las autoridades locales y otras organizaciones.

Es una estrategia pedagógica de carácter semi-presencial, mediante la cual miembros de la población campesina una vez terminados sus estudios de educación primaria, pueden continuar el ciclo básico y diversificado, en un sistema acorde a las características culturales, sociales y productivas del campo, sin exigir un abandono de sus comunidades, posibilitándoles desempeñar al mismo tiempo sus actividades laborales y productivas. (Ver Anexo X).

El SAT se complementa con otros procesos tendientes al bienestar de las comunidades marginales indígenas y mestizas, como son la investigación en diversos campos tales como tecnologías agrícolas, pecuarias, agroindustrias, culturales, sociolingüísticas, pedagógicas y la organización comunitaria alrededor de proyectos productivos.

³⁶ *El Conjunto Integrado de Proyectos (CIP) Verapaz*, es una alianza interinstitucional de desarrollo, en la cual intervienen organizaciones gubernamentales, no gubernamentales, iniciativa privada, organizaciones comunitarias y gobierno local, con afinidad de misión y visión, conformada de manera voluntaria para reducir la brecha de pobreza y extrema pobreza, exclusión, discriminación, promover la conservación del medio ambiente, propiciando la productividad en las comunidades rurales. Elaborar y ejecutar propuestas de desarrollo en forma participativa, buscar la complementariedad, unificar y reducir costos para incidir en el cumplimiento de las políticas públicas y mejorar los índices de desarrollo humano en el municipio de San Juan Chamelco, Alta Verapaz. Fuente: Documento “Elementos Orientadores del Plan Estratégico 2008-2013” Talita Kumi.

El esquema curricular del SAT ha surgido del análisis de las actitudes y capacidades que se requiere desarrollar en el estudiante para poder abordar la problemática del desarrollo y bienestar rural, así como el análisis de la información, destrezas y conceptos que es necesario trabajar con los estudiantes.

El plan de estudios se dividió en 5 áreas programáticas denominadas Capacidades: capacidades matemáticas; capacidades científicas; capacidades tecnológicas; capacidades de lenguaje y comunicación; capacidades de servicio.

b) Procesos de Capacitación Rural (PROCAR): La metodología de capacitación técnica rural diseñada, enmarca la necesidad que presentan las comunidades de aprender a trabajar para alcanzar el progreso de forma sostenible a través del tiempo y propone un programa en donde los/las comunitarios/as son los protagonistas de su propio desarrollo.

En contraposición a las metodologías tradicionales, la metodología PROCAR busca enseñar a los y las agricultores/as a hacer uso eficiente de los recursos escasos, buscando crear una red de proveedores y proveedoras de capacitación técnica adecuada y eficiente para las zonas rurales. Se propone un “modelo de desarrollo endógeno, más autogenerado, más autogestionado, que se caracteriza por un mayor protagonismo de las familias rurales en solución de sus propios problemas y por una menor dependencia de decisiones, recursos y servicios externos a los predios y comunidades rurales.” (Talita Kumi, 2008:15).

Su fin primordial es promover el desarrollo de programas de capacitación técnica adecuados a las necesidades de los productores multiétnicos y multiculturales en las zonas rurales de Guatemala. La metodología, el contenido y las técnicas de capacitación se diseñaron con información actualizada sobre las oportunidades y requerimientos, con relación a las actividades productivas y ventaja comparativa de las comunidades; logrando así la búsqueda de una mejor inserción de los productores en los mercados nacionales e internacionales.

Las características más notables del producto de instrucción es la elaboración de los materiales de capacitación técnica, cada uno está diseñado por rama de actividad económica y nivel de instrucción. Sin embargo, su distintivo “Efecto Cascada” (Ver Anexo XI), que es un efecto multiplicador de conocimientos y destrezas que se da, del capacitador/a al usuario/a, con el fin de que al ir replicando la capacitación el número de personas capacitadas va en aumento, esto lo hace sumamente atractivo para su adopción en el sector de capacitación rural agropecuaria y administrativa. Sus premisas principales son:

- Aprender haciendo.
- Metodología participativa.
- Compartir experiencias.
- Empoderamiento comunitario.
- Acceso a la tecnología.
- Reducción de la dependencia.
- Creación de independencia e interdependencia comunitaria.

c) Sistema Integrado de Atención en Salud (SIAS): Con base en la memoria de labores de la fundación, se destaca que el objetivo es “promover la salud integral de la población meta; evitando la mortalidad y morbilidad materna, infantil y general.” (Fundación TALITA KUMI, 2008:22).

La metodología de trabajo en extensión de cobertura se resume de la siguiente manera:

- Se priorizan comunidades en cuanto a su situación geográfica, distancia de la cabecera municipal, inaccesibilidad, vulnerabilidad económica, ambiental y social, número de pobladores.

- Por cada 25 a 30 comunidades seleccionadas se crea una jurisdicción y se priorizan de 10 a 15 centros de convergencia en donde convergen las comunidades aledañas en donde reciben los servicios de salud.
- En cada uno de los centros de convergencia el equipo básico institucional (compuesto por un enfermero/a profesional, un/a facilitador/a institucional, dos educadores/as en salud y un/una auxiliar de enfermería materno neonatal) asisten una vez al mes para ofrecer los servicios de atención médica, vacunación, micronutrientes y consejería a madres en edad reproductiva, niños/as menores de 5 años y resto de la población que tengan algún problema de salud.
- En cada centro de convergencia se tiene la figura de un/a vigilante de salud que atiende a 30 familias, un/a facilitador/a comunitario y una comadrona quienes prestan sus servicios voluntariamente para su comunidad.
- Un día de cada mes, el equipo básico institucional, programa capacitaciones a vigilantes de salud, facilitadores/as comunitarios y comadronas para fortalecer sus conocimientos respecto a las principales enfermedades que afectan a los niños/as, mujeres y población en general.
- Una vez cada trimestre se presenta ante los líderes comunitarios una sala situacional de los principales logros, desafíos o limitaciones que se obtuvieron en la prestación de los servicios de salud en cada centro de convergencia.

4.5 Socios.

Talita Kumi es una entidad facilitadora, que propicia el encuentro entre, la población rural que tiene diversas necesidades, con las organizaciones que tienen el recurso financiero o técnico para resolverlas. Este rol lo juega formulando propuestas, basadas en diagnósticos y consultas a los beneficiarios, adaptándolas a las exigencias de los cooperantes, que actúan como socios para el desarrollo, entre estos se mencionan: instituciones del Gobierno, ONG's nacionales e internacionales y organismos de cooperación.

Evelyn Beltetón, Gerente del Departamento de Servicios Educativos de la institución, indica que dentro de los cooperantes que más han apoyado su trabajo está Save de The Children, Noruega, que hasta el año 2008 tuvo presencia en la región. Para educación cuentan con la cooperación de española, Caja Madrid a través de Jóvenes y Desarrollo y CODESPA;³⁷ también está presente la Fundación Estracan de Costa Rica.

Armando Tzul, Gerente General de Talita Kumi, indicó que han tenido apoyo de diversas instituciones para el financiamiento de sus metodologías, entre ellas mencionó las siguientes: en SAT: la fundación Kellogg, instituciones de Canadá, de la Cooperación Alemana y España; PROCAR: Banco Interamericano de Desarrollo (BID); y para el SIAS: el Banco Mundial (BM), la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID),³⁸ el Ministerio de Salud, la Unión Europea (UE). En el CIP, o alianza, trabajaron con la Universidad Rafael Landívar, IDEMAYA,³⁹ FUMAYAN,⁴⁰ Fundación Bartolo Perlo, la Municipalidad de Chamelco, el Distrito de Salud de Chamelco, CARE⁴¹ y Talita Kumi, que es la coordina de la Alianza.

4.6 Proyectos financiados por la Fundación Kellogg.

El marco general para desarrollar los proyectos, lo provee la Fundación W.K. Kellogg, las políticas y los ejes hacia donde se implementarán las acciones, incluso algunas teorías que ellos han sistematizado por la experiencia de más de

³⁷ *FUNDACIÓN CODESPA*: organización no lucrativa dedicada a la cooperación internacional al desarrollo. Su presidente es Su Alteza Real el Príncipe de Asturias. No tienen fines políticos, ni religiosos. Durante más de veinte años que ha trabajado en beneficio de los países más desfavorecidos, han contado con ayudas importantes: Particulares y empresas, administraciones públicas y organismos internacionales han permitido con sus donaciones y aportaciones. *Fuente: <http://www.codespa.org> (2009).*

³⁸ Por sus siglas en inglés.

³⁹ Instituto de Investigación y Desarrollo Maya.

⁴⁰ Fundación de la Mujer Maya del Norte.

⁴¹ *Cooperativa para las Remesas Americanas a Europa -CARE-* es una organización humanitaria líder, lucha contra la pobreza global. Pone especial énfasis en el trabajo con mujeres pobres. Ofrece mejorar la educación básica, prevenir la propagación del VIH, aumentar el acceso a agua potable y saneamiento, ampliar las oportunidades económicas y proteger los recursos naturales. También brinda ayuda de emergencia a los sobrevivientes de la guerra y los desastres naturales y ayuda a las personas a reconstruir sus vidas. *Fuente: <http://www.care.org/about/index.asp> (2009).*

75 años de estar en proyectos de desarrollo y apoyo a la comunidad. Sin embargo, las prácticas y la forma en que se van a operativizar los proyectos, serán guiadas a través del criterio y necesidades que Talita Kumi manifieste. (Tzul, 2009).

Aunque la Fundación Kellogg plantea los criterios generales, en cuanto a la aplicación de un sistema de trabajo, le da la libertad a Talita Kumi de poder implementarlo; favoreciéndoles, puesto que tienen mayor impacto y aceptación en las poblaciones meta. Además, proporcionan apoyo en el desarrollo de los ejes: desarrollo de las metodologías, capacitación al personal, pasantías al personal, apoyó un tiempo con becas a estudiantes egresados/as del nivel medio en Alta Verapaz.

La Fundación Kellogg se ha destacado en su apoyo hacia el SAT, ya que estuvo presente desde su inicio, haciendo el contacto con las instituciones que fueron las pioneras en sistematizar e implementar esta metodología en la región latinoamericana (Honduras y Colombia), les permitió conocerla y tener la capacitación y las pasantillas del personal. (Beltethon, 2009).

El primer aporte que se tuvo por parte de la Fundación, fue para la construcción del internado para las estudiantes del Centro Educativo Privado Talita Kumi. Así como la construcción del centro educativo como tal (para estudiantes de los ciclos básicos y diversificados). Luego se tuvo el aporte para un proyecto destinado a la elaboración de textos actualizados, contextualizados y validados, que los y las estudiantes del centro los tienen a su disposición.⁴² Lo importante del SAT, no solo es la parte académica, sino que va ligada a procesos productivos, propios de las comunidades y a lo que se requiere en ellas, fortalecimiento de la producción comunitaria y del tejido social al servicio de la comunidad, puesto que éstas son necesidades básicas en las áreas rurales de la región.

⁴² En el apartado del Centro Educativo Privado Talita Kumi, se desarrolla la aplicación y dinámicas que se utilizan con la metodología SAT en la población meta (niñas, señoritas y jóvenes Q'eqchi').

El apoyo de la Fundación Kellogg ha sido muy importante para mejorar, contextualizar y expandir los textos y la metodología que se utiliza a nivel medio, (el Sistema de Aprendizaje Tutorial –SAT-) del Centro Educativo Privado Talita Kumi; debido a que en Guatemala, se tiene una diversidad étnica y contextos diferentes a los de las experiencias hondureña y colombiana, era necesario trabajar en la adaptación y contextualización de los mismos. “...los textos responden a lo que los jovencitos y las señoritas del área rural necesitan.” (Tzul, 2009).

A partir de 2002, La Alianza CIP- Verapaz, coordinada y administrada por Talita Kumi, está inmersa dentro de los Enfoques Programáticos de la Fundación Kellogg, que por su naturaleza, es el único grupo en Guatemala, que al trabajar, combina la atención y fortalecimiento de capital humano: salud y educación; capital social: todo el tejido social, trabajo de organización comunitaria y el capital productivo: todo lo que genera ingresos, las actividades productivas de las familias, El área geográfica de la Alianza como tal fue Chamelco, sin embargo el área de San Pedro Carchá, ha sido beneficiada puesto que es donde está la sede central, el internado y Centro Educativo. La Alianza está formada por la Municipalidad de San Juan Chamelco, el Centro de Salud de San Juan Chamelco, la Universidad Rafael Landívar, estuvieron presentes CARE y FUMAYAN, Fundación Bartolo Perlo, INAB,⁴³ y la “Biblioteca Gabriela Mistral”. Algunas organizaciones ya no están dentro de la Alianza, debido a que cambiaron su política. Todo el apoyo que venía de la Fundación Kellogg hacia estas organizaciones, era canalizado a través de Talita Kumi.

4.7 Principales donaciones de la Fundación Kellogg.

Los donativos efectuados por Kellogg han sido destinados para ser ejecutados en ciertas áreas geográficas que forman parte del Conjunto Integrado de Proyectos, siendo canalizados a través de Talita Kumi en la región de Alta Verapaz.

⁴³ Instituto Nacional de Bosques.

- **Donativos del periodo 2004-2008.** El monto que es asignado por Kellogg a los diferentes proyectos, es distribuido de acuerdo a los proyectos que han sido desarrollados por Talita Kumi respectivamente. Se asignaron 144,359 dólares para mejoramiento de la efectividad de los servicios de atención de salud pública local proporcionando capacitación y educación integral relacionada con los servicios de salud financiados por el Estado dentro de San Juan Chamelco.

Cuadro No.12
Donativos Fundación Kellogg para Talita Kumi 2004-2007

Proyecto Talita Kumi	Fecha
Construcción de Capacidades Familiares, Generación de Ingresos y Educación en Paternidad Responsable	Octubre 2004 a Septiembre 2007
Fortalecimiento de las Condiciones de Salud	Mayo 2005 a Octubre 2007

Fuente: Elaboración propia con base a bases de datos Fundación Talita Kumi.

La fundación asigna 553,200 dólares para la creación de la capacidad de las familias rurales de Chamelco, Guatemala, para generar ingresos e invertir en sus niños/as a través de capacitación, créditos, identificación de mercados y educación al ejercer la responsabilidad parental.

Cuadro No. 13
Donativos Fundación Kellogg para Talita Kumi 2004-2008

Proyecto Talita Kumi	Fecha
Fortalecimiento de las Capacidades Juveniles para el Desarrollo – Saaj K'anjel	Junio 2004 a Junio 2007
Validación y Consolidación del Sistema de Aprendizaje Tutorial –SAT-	Junio 2004 a Marzo 2007
Mecanografías	Mayo 2005 a Marzo 2007
Telecentros Comunitarios	Julio 2006 a Abril 2008
Alfabetización con Enfoque Integran al Trabajo	Abril 2005 a Abril 2008

Fuente: Elaboración propia con base a bases de datos Fundación Talita Kumi.

La fundación asigna 120,000 dólares para fortalecer la capacidad para la sustentabilidad del proceso de desarrollo local en San Juan Chamelco, Guatemala, consolidando las capacidades humanas locales sociales y productivas.

Cuadro No. 14
Donativos Fundación Kellogg para Talita Kumi 2006-2008

Proyecto Talita Kumi	Fecha
Telecentros Comunitarios	Julio 2006 a Abril 2008
Alfabetización con Enfoque Integran al Trabajo	Abril 2005 a Abril 2008

Fuente: Elaboración propia con base a bases de datos Fundación Talita Kumi.

4.8 Centro Educativo Privado Talita Kumi.

Como se mencionó en el apartado anterior, el Centro fue edificado con el apoyo de cooperantes internacionales, tal es el caso de la Fundación Kellogg, quiénes formaron parte trascendental para la construcción de la infraestructura del espacio inicial para el funcionamiento del internado para señoritas, así como la construcción del centro como tal, para la atención a estudiantes regulares del nivel medio: ciclo básico y algunas carreras de diversificado. Y luego en lo académico, su apoyo ha sido vital, puesto que gracias a este, se pudo introducir el modelo SAT, a Guatemala, para ser utilizado con su metodología en todos los niveles educativos atendidos por Talita Kumi.

A continuación se hará una descripción general del funcionamiento y aplicación de la metodología a los/as beneficiarios/as del Centro, ya que fue diseñado básicamente con los lineamientos para algunas carreras del nivel medio:

- El SAT fue introducido a partir del 1997, sin embargo el nivel primario, fue atendido en las comunidades rurales a partir de 1992, hasta 2006, debido a la ampliación del servicio educativo que comenzó a tener el Ministerio de Educación en las áreas rurales de Guatemala.

- Con la educación media, de la misma forma que en la educación primaria, iniciaron en 1992, pero hasta 1997 aplican el sistema SAT. Trabaja con dos modalidades: con el Internado para señoritas y en las comunidades rurales. A la presente fecha tienen registrado un total de 11,509 estudiantes atendidos, cuantificándose dentro de ellos a las 350 alumnas del Internado.
- A partir de 1995, fue impartida la carrera de Magisterio de Educación Primaria Bilingüe, hasta el año 2005. Atendiendo a un total de 526 estudiantes durante este período.
- A partir de 2003, se inicia con Bachillerato en Bienestar Rural y Bachillerato en Bienestar Rural y Perito en Administración del Desarrollo Comunitario, esta última carrera fue impartida hasta el año de 2008. A la presente fecha, han atendido a un total de 438 bachilleres.

El ciclo Básico, no es auto sostenible, las modalidades son varias, una es el Internado, atendido por las Hermanas de la Resurrección, tiene jornada doble, quincenas alternas, es decir que las alumnas quince (15) días estudian y los otros 15 días desarrollan actividades complementarias, como la parte de cuidado de los animales (pecuaria) y la parte de los cultivos (agricultura), que es la parte complementaria, del Centro Educativo (Ver Anexo XII ^A). En donde las alumnas aportan Q400.00 anuales, que cubren sus necesidades básicas dentro del plantel, su alimentación primordialmente. Puesto que la limpieza y mantenimiento de las aulas, las habitaciones, la elaboración de la comida, la ropa, etc. la realizan las mismas estudiantes, fomentándoles normas de sanidad e higiene personal, sin alejarlas de su propia cosmovisión, ya que su cocina por ejemplo, es una cocina del área rural y su alimentación va de acuerdo a las tradiciones que ellas poseen.

La otra modalidad es en las comunidades rurales, que tiene otras sub modalidades; hay jornadas de lunes a jueves por las tardes, otros trabajan de lunes a viernes, otros trabajan dos días a la semana. Según Juan Rax, director del Centro Educativo, y profesor de enseñanza media, esta variación se debe al requerimiento de los/las jóvenes de las comunidades, de la disponibilidad de

salones, ya que trabajan en los salones de escuelas y éstas funcionan por las mañanas, algunos docentes trabajan primaria por la mañana y básico por las tardes. También funcionan modalidades con plan fin de semana, en algunos casos trabajan días domingos. Cuentan con un docente facilitador/a o tutor/a, por cada grado, quién es responsable de manejar las 5 capacidades, debido a la naturaleza de la metodología que es aplicada, permite utilizar esta dinámica, gracias a los textos que se utilizan. El costo para los estudiantes consiste en sufragar el costo de los libros de texto que utilizan durante los diversos niveles, con un valor de Q. 30.00 por cada libro, en el ciclo de 1ro. Básico utilizan 12 libros, en el ciclo 2do Básico son 11 libros y en ciclo de 3ro. Básico son 21 libros.

El director indicó que Bachillerato, funciona en plan sabatino, se trabajan ocho áreas por cada grado. Y cada área tiene sus textos de autoformación (Ver Anexo XII ^B).

Cuentan con cuatro docentes o tutores/as como les llaman en Talita Kumi, que trabajan una hora por cada grupo, y se van distribuyendo las áreas a trabajar; sin embargo una de las características importantes del proceso, es que como todos los estudiantes cuentan con textos propios, entonces, tienen la obligación de las tareas en sus casas. El costo para los/as alumnos/as es de 75.00 quetzales anuales que incluyen el valor de ocho libros que utilizan en el transcurso de la carrera. Esta es una carrera auto sostenible.

Las carreras de Bachillerato en Bienestar Rural, que tienen una duración de dos años y Bachillerato en Bienestar Rural y Perito en Administración de Desarrollo Comunitario, que es una carrera doble de cuatro años, fue considerada para que los/las jóvenes tuvieran dos opciones. Según los datos proporcionados por el director, únicamente quedará la carrera de Bachillerato en Bienestar Rural, puesto que la otra que es de cuatro años no interesa mucho a los jóvenes, ya que regularmente han tenido inscritos entre diez estudiantes y ocho estudiantes.

“...el enfoque de la carrera de Bachillerato y Bienestar Rural, va en función de que ellos se constituyan como líderes de sus comunidades, y que de alguna

manera vayan incidiendo ante los Consejos Comunitarios de Desarrollo, y otras organizaciones comunitarias, a través del el apoyo que ellos puedan dar, y que de alguna manera sean partícipes del desarrollo de su comunidad.” (Rax, 2009).

La carrera de Magisterio se dejó de atender alrededor del 2005, por decisiones institucionales, puesto que vieron que existía demasiada oferta de maestros de educación primaria. Rax menciona que “...la institución tampoco quiere saturar el mercado de maestros, por esa razón se consideró suspender la carrera, y crear otra carrera alternativa que en este caso es el Bachillerato en Bienestar Rural.” (Rax, 2009).

Aunque la metodología SAT, establece que el trabajo del docente es de facilitador/a se maneja una participación de un 40% del docente, y un 60% de los estudiantes, sin embargo lo ideal es un 20% de docente y el 80% de los estudiantes. Pero el problema se genera por las diferentes modalidades educativas que tiene la educación en Guatemala por lo que les toma un poco de tiempo la adaptación de los estudiantes que se incorporan. Según Rax “...vienen de IGER, Telesecundaria, de los Núcleos Familiares de Desarrollo (NUFED), entonces resulta que es un poco difícil estandarizar y los estudiantes no son ex alumnos de SAT.” (Rax, 2009).

Como una proyección a futuro, tienen la visión de llevar la carrera de Bachillerato en Bienestar Rural a las áreas rurales, en el año 2010, sin embargo aún les queda pendiente el avance con las negociaciones ante el Ministerio de Educación. También de acuerdo a su evolución histórica, tienen el proyecto de impartir la educación superior en la región, a través de la Universidad Mesoamericana; contemplando una carrera como Desarrollo Urbano y Rural y algunas otras opciones que estén estrechamente vinculadas a las líneas de acción de Talita Kumi.

4.9 Datos Estadísticos.

En cuanto a las estadísticas generales de los/las estudiantes matriculados/as en el Centro, durante el período 2005 a 2007, fueron atendidos/as un total de 4,215 estudiantes indígenas, de los cuáles el 40% corresponde a las mujeres maya Q'eqchi' de la región.

Cuadro No. 15
Estudiantes matriculados/as en el
Centro Educativo Privado Talita Kumi
(2005-2007)

Año	Nivel / Ciclo / Carreras	Matriculados/as	Total
2005	Primario	66	1,444
	Básico	1301	
	Magisterio de Educación Primaria Bilingüe ⁴⁴	30	
	Bachillerato en Bienestar Rural	15	
	Bachillerato en Bienestar Rural y Perito en Administración de Desarrollo Comunitario	32	
2006	Primario	33	1,393
	Básico	1299	
	Bachillerato en Bienestar Rural	32	
	Bachillerato en Bienestar Rural y Perito en Administración de Desarrollo Comunitario	29	
2007	Básico	1313	1,378
	Bachillerato en Bienestar Rural	42	
	Bachillerato en Bienestar Rural y Perito en Administración de Desarrollo Comunitario	23	

Fuente: Elaboración propia con base en datos cuantitativos de Talita Kumi 2009.

En el cuadro número 15 se observa que la matriculación que el Centro Educativo Privado Talita Kumi ha tenido durante los años 2005 a 2007, ha sido considerablemente estable, puesto que durante el período 2005 el establecimiento impartía la carrera de Magisterio de Educación Primaria Bilingüe, lo que representó un mínimo incremento en las cifras registradas, comparada con los

⁴⁴ Esta carrera fue suspendida a partir de 2005 por disposición de autoridades de Talita Kumi, como medida estratégica, para evitar la saturación de oferta de maestros de educación primaria en la región.

siguientes años. Ya que los dos años posteriores, revelan la misma afluencia de estudiantado. Siendo el nivel básico el que cuenta con mayor participación de los/las jóvenes de la región altaverapacense.

A continuación se presentan datos cuantitativos con una segregación por sexo, para poder observar la dinámica integradora e impacto positivo que se ha tenido de los/las jóvenes de los ciclos básicos, gracias al sistema SAT, apoyado fuertemente por la Fundación Kellogg, en el período de los tres años que son objeto de la presente investigación.

Cuadro No. 16
Matriculación y promoción por sexo de estudiantes
de los Ciclos Básicos en Talita Kumi .
Sistema de Aprendizaje Tutorial –SAT-
(2005-2007)

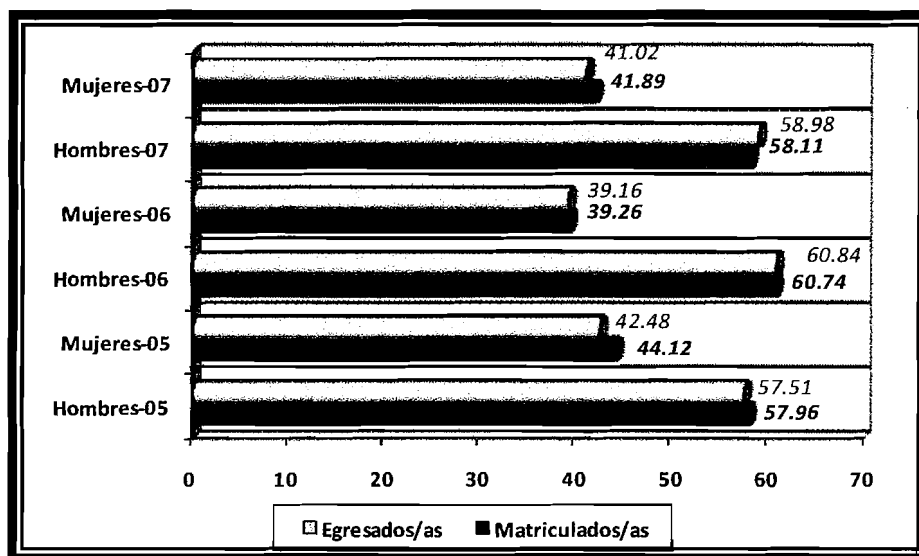
Año	Matriculados/as	Grado	Inscritos/as			Promovido/as		
			H	M	Total	H	M	Total
2005	1,301	Primero	405	298	703	328	257	585
		Segundo	222	127	349	174	110	284
		Tercero	127	122	249	118	91	209
Totales			754	547	1,301	620	458	1078
2006	1,299	Primero	383	215	598	288	176	464
		Segundo	262	195	457	222	151	373
		Tercero	144	100	244	130	85	215
Totales			789	510	1,299	640	412	1,052
2007	1,313	Primero	289	255	544	239	198	437
		Segundo	291	149	440	251	129	380
		Tercero	183	146	329	167	130	297
Totales			763	550	1,313	657	457	1,114

Fuente: Elaboración propia con base en datos cuantitativos de Talita Kumi 2008.

El cuadro número 16, demuestra que la mayoría de los/las inscritos/as en el Centro Educativo en el nivel básico, han sido promovidos/as. Por ejemplo en el período 2,007, de 1,313 estudiantes matriculados/as, 1,114 fueron promovidos/as. Adicionalmente, lo importante de estas estadísticas, es que se puede identificar la permanencia y constancia de las mujeres, evidenciando que la modalidad que se utiliza es apta para fomentar su interés por la educación; ya que de las 657 inscritas, 457 fueron promovidas. Y al comparar las cifras con los varones, se

observa que están en las mismas condiciones de promoción, ya que en ese año de 763 matriculados, 550 fueron promovidos.

Gráfica No. 5
Relación entre matriculados/as y egresados/as (%)
de los Ciclos Básicos en Talita Kumi.
Sistema de Aprendizaje Tutorial –SAT–
(2005-2007)



Fuente: Elaboración propia con base en datos cuantitativos de Talita Kumi 2008.

En la gráfica anterior, respecto a la relación de porcentajes entre hombres y mujeres maya Q'eqchi', promovidos/as y egresados/as, durante los períodos 2005 a 2007, se observa que la tendencia hacia los varones, está representando entre un 57, 58 y 60% de la población total de estudiantes, inclinándose en una diferencia relativamente pequeña frente a al 39, 41 y 44% de mujeres maya Q'eqchi' matriculadas. Respecto a las cifras de estudiantes egresados/as de Talita Kumi, se mantuvieron las tendencias respecto a los porcentajes de matriculaciones; para ambos sexos. Lo que demuestra la permanencia e interés que las mujeres maya Q'eqchi' manifestaron respecto a su educación y desarrollo individual.

De acuerdo a los datos estadísticos obtenidos y evidenciados en las tablas y gráficas anteriores, se puede concluir que los servicios que Talita Kumi ofrece a los/las jóvenes Q'eqchi' de las regiones atendidas, principalmente a quienes han

cursado sus estudios básicos y diversificados en la institución, han tenido una alternativa positiva en cuanto a su superación individual y posteriormente colectiva, ya que la metodología SAT, ha sido una herramienta que se ha estimulado sus capacidades dentro de su contexto.

Además al observar la dinámica que maneja Talita Kumi, dentro de su misión y visión, se ha generado una alternativa para las mujeres maya Q'eqchi' de la región, atendiendo sus necesidades y otorgándoles herramientas que se adaptan a su entorno. Prueba de ello son los datos cuantitativos que se plasman en el presente capítulo, donde se evidencia que el interés y la participación de estas, para adquirir nuevos conocimientos, ha sido positiva; ya que han identificado y valorado la importancia que les representa el tener acceso a una educación óptima, que les permita en el futuro, optar a la inserción laboral de una manera competitiva. Generándoles mejores condiciones de vida y encausándolas a obtener un desarrollo humano integral, dentro y fuera de sus localidades.

CAPÍTULO V

EFFECTOS TANGIBLES DEL MODELO DE DESARROLLO CON ENFOQUE DE GÉNERO E INTERCULTURALIDAD PARA LAS MUJERES MAYA Q'EQCHI' EN TALITA KUMI

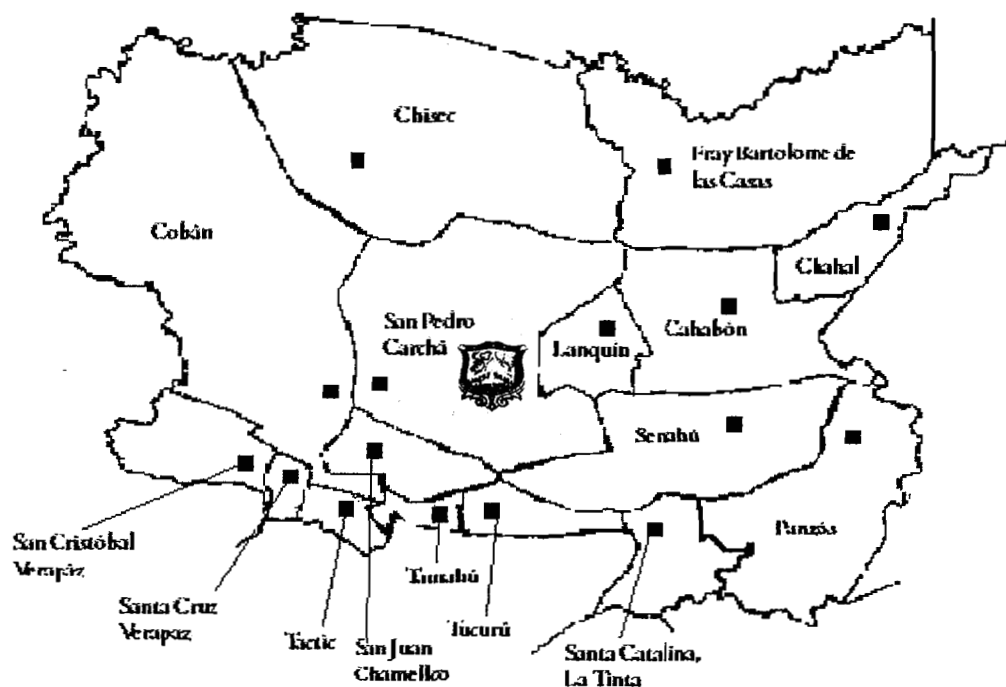
El Centro Educativo Privado Talita Kumi, atiende a mujeres maya Q'eqchi', debido a que se ha identificado, que es la población con mayores obstáculos en el acceso a la educación, salud, vivienda, oportunidades de desarrollo, etcétera.

5.1 Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz.

El contexto donde residen las mujeres maya Q'eqchi', es San Pedro Carchá, que se encuentra ubicado a 227 Kms. de la ciudad capital y forma parte del departamento de Alta Verapaz, localizado a 8 Kms. de su cabecera, Cobán.

Mapa No. 2

Distribución geográfica del Departamento de Alta Verapaz.



Fuente: Elaboración propia con base a la información de FUNCEDE.

Los idiomas que se hablan en el departamento de Alta Verapaz son: Castellano, Q'eqchi' y Poqomchi', predominando el segundo. Las actoras de esta investigación, hablan en su mayoría el idioma Q'eqchi' (FUNCEDE, 2006).

La población en San Pedro Carchá, para el año 2005 cuantificó las siguientes cifras:

Cuadro No. 17
San Pedro Carchá, Alta Verapaz en cifras (2005)

Habitantes	Hombres	Mujeres	Población Maya Q'eqchi'
173,541	49.4%	50.6%	97% (de este porcentaje, el 50% son mujeres Q'eqchi')

Fuente: Elaboración propia con base en XI Censo de Población y VI de Habitación. INE, 2005.

De acuerdo a la ENCOVI 2002, el municipio cuenta con una población en el área rural del 92%. La Población Económicamente Activa (PEA) está representada por un 82% de hombres y un 18% son mujeres. “En cuanto a lugares poblados, ubicados en el área rural, la Oficina Técnica de Planificación Municipal (OPM), ha registrado 344 asentamientos de población, categorizados de la manera siguiente: 217 aldeas, 53 comunidades, 66 caseríos, 2 fincas, 2 cooperativas, 1 barrio, 1 colonia y 2 lugares sin categoría asignada. En todos los centros de población registrados existen COCODES⁴⁵ de Primer Nivel.” (FUNCEDE, 2006).

Según el diagnóstico situacional, del Programa de Fortalecimiento del Gobierno Municipal enfocado hacia el Desarrollo de la Niñez y la Adolescencia, desarrollado en 2006 por la FUNCEDE la organización poblacional se manifiesta a través: Juntas Escolares, con el 80% de cobertura de Centros Educativos

⁴⁵ Los Consejos Comunitarios de Desarrollo –COCODES- son la estructura comunitaria creada para impulsar la participación de la población en la planificación del desarrollo y en la gestión pública a nivel local. Forman parte del Sistema de Consejos de Desarrollo que funciona a nivel nacional, que deben funcionar a nivel comunitario, municipal, departamental, regional y nacional. Se constituyen a dos niveles: 1er. Nivel, es el Consejo que se forma en cada comunidad y de 2do. Nivel, que están integrados por los representantes de 20 COCODES o sea de 20 comunidades de un mismo municipio. El Sistema de Consejos de Desarrollo fue establecido legalmente en abril del 2002 a través de la Ley de los Consejos de Desarrollo Urbano y Rural o Decreto 11-2002.

Oficiales; Comités Educativos Locales (COEDUCAs), en 229 Escuelas de autogestión. Comités, en el 100% de las comunidades con diferentes objetivos y nombres, siendo los más comunes: COCODES, de Mujeres, de Hombres, Pro Mejoramiento, de Salud, Alcaldes Auxiliares, Energía Eléctrica, Agrícola, de Agua, de Tierra, de la Iglesia Católica, Autodefensa Civil, de Talita Kumi, Malaria, Techo Mínimo, Deportes, de Vivienda, de Carretera, Bancos Comunales y de Ermita.

“La actividad económica sampedrana, se basa en agricultura, explotación forestal, artesanías y servicios, la que debe verse en dos estratos sociales: familias en pobreza, pobreza extrema y familias con mejores oportunidades. Esta estratificación determina la riqueza comunitaria e impactan en la sociedad del Municipio.” (FUNCEDE, 2006).

Según los indicadores del INDH 2008, el departamento de Alta Verapaz, figura como el segundo departamento del país, con mayores índices de pobreza (el 78.8%, correspondiéndole un 88.9% a la población de origen maya y del cual las mujeres indígenas representan el 50%).

Al analizar la situación del municipio de San Pedro Carchá, según el INDH 2005, presentó un índice de 0.524 de desarrollo humano, en salud un 0.679 y en educación un 0.409 de crecimiento (2005:77).

Según datos obtenidos del Ministerio de Educación, para el año 2005, en el Municipio sampedrano, en cuanto a los niveles de analfabetismo, se identificó que del 42.41% existente, el 33.09% son hombres y un 51.33% corresponde a las mujeres (<http://www.mineduc.gob.gt/estadistica/2007/anuario/main.html>, julio 2011).

El cuadro que se presenta a continuación contiene datos estadísticos con cifras de inscripción y tasas de aprobación, por sexo y por nivel educativo (primario, básico y diversificado), durante los ciclos escolares 2005 a 2007, en el municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz.

Cuadro No. 18
Estadísticas de estudiantes inscritos/as y promovidos/as en los
Ciclos 2005-2007, en San Pedro Carchá, Alta Verapaz.
Según nivel y sexo

Nivel	Primaria				Básico				Diversificado			
Año	Inscritos/as	Promovidos/as (%)	H	M	Inscritos/as	Promovidos/as (%)	H	M	Inscritos/as	Promovidos/as (%)	H	M
2007	32,193	77.38	77.02	77.78	4,890	69.35	71.16	65.75	667	76.76	73.72	83.92
2006	31,038	77.53	77.88	77.13	4,111	66.33	67.89	63.43	522	76.82	75.29	79.89
2005	29,623	77.75	78.59	76.86	3,238	67.39	67.55	67.12	738	78.73	79.04	77.98

Fuente: Elaboración propia con base en Anuarios Estadísticos MINEDUC, 2005-2007.

En el cuadro anterior, se refleja que la educación durante el período 2005 - 2007, en el municipio no ha sufrido muchas variantes en cuanto a las cantidades de estudiantes inscritos, así como los porcentajes de estudiantes promovidos/as; sin embargo, los indicadores que han sido identificados como importantes, son durante el año 2007, en relación a la promoción de alumnas de primaria (77.78%) y diversificado, en donde han superado el promedio de los varones, siendo en el segundo grupo mencionado en donde se nota mayormente el impacto que sea ha tenido, con un porcentaje de 83.92% en relación al grupo de los hombres que reportó el 73.72%.

A pesar de los avances e intervenciones positivas que se han mencionado, en la entrevista realizada a la Licenciada Evelyn Beltethon, los avances son superficialidad, puesto que al adentrarnos en el problema de la discriminación y opresión de las mujeres mayas Q'eqchi', aún se evidencian muchas debilidades, porque las indígenas que han destacado, han tenido la oportunidad académica y económica para hacerlo; y no todas tienen la misma opción, máxime en el área rural (Beltethon, 2009).

La discriminación y opresión de género intercultural, aún se manifiesta en diversos aspectos, a pesar de la existencia de diversas acciones positivas por parte de organizaciones que priorizan y se enfocan en que el perfil de las actoras sea de origen maya, irónicamente ello genera otro obstáculo dentro de su

escenario y otra forma de discriminación, puesto que estos apoyos demandan un perfil demasiado alto, piden que la joven Q'eqchi' hable además del español el idioma inglés; adicionalmente a su nivel académico, que no debe ser muy bajo.

Beltethon indica que los procesos de educación son obstaculizados por el bajo nivel de comunicación por el idioma, este problema afecta a la región forma parte de la Media Luna Maya (El Quiché, Huehuetenango, Alta Verapaz, Petén e Izabal), "...en donde se tiene lastimosamente la característica de padecer de un bajo bilingüismo, ello genera a los/las jóvenes Q'eqchi', un bajo nivel de comunicación." (Beltethon, 2009).

En las entrevistas realizadas a estudiantes del Centro Educativo Talita Kumi, respecto a oportunidades y obstáculos, la alumna Santos Caal indicó:

"... las mujeres de las aldeas no mucho están estudiando por los escasos recursos económicos, por eso las mujeres no se preparan. Por ejemplo nosotras... yo estoy estudiando, no solo para mí sino también para mis hermanas campesinas. Todavía existe la discriminación por el idioma, nosotras las mujeres que vivimos, no solo las mujeres, sin todos los que vivimos en las aldeas no sabemos comunicarnos bien en español, por eso nos discriminan con el idioma." (Caal, 2009).

Se encuentra entonces, que las carencias de tipo económico, son un obstáculo que predomina ante el deseo y necesidad del desarrollo integral de las mujeres maya Q'eqchi', puesto que al no contar con los suficientes recursos económicos, para sostener sus estudios, deben postergar o en la mayoría de los casos suspender su formación, ya que deben privilegiar su subsistencia, antes que su superación, puesto que las repercusiones no solo las afectan a ellas, sino que a sus familias. Teniendo que sacrificar su preparación académica por un empleo, que en el mejor de los casos les aportar el salario mínimo, como trabajadoras domésticas o las involucra en el trabajo del campo.

Es dentro de este contexto, en donde el Proyecto educativo que Talita Kumi ha introducido a través de la metodología SAT, ofrece a las mujeres Q'eqchi' un mecanismo que les genera oportunidades para tener acceso a la educación intercultural que les proporciona las herramientas necesarias para empoderarse de su rol como promotoras de desarrollo en sus familias, comunidades y municipio. Erradicando el ambiente hostil que encuentran en otros centros educativos.

En cuanto a la participación política, los y las Q'eqchi' aún no cuentan con las herramientas suficientes, para tener una injerencia propositiva, para poder crear un impacto generador e integrador de las necesidades básicas que se evidencian en las diversas comunidades de la región. La intervención que se tiene, aún es muy poca, a través de comités y algunas organizaciones que ya han sido mencionadas en para fomentar acciones y políticas que vayan acordes a sus múltiples características de la mayoría de la población indígena que habita en el municipio, las cuáles demandan atención más especializada que la que demanda la población no indígena, a pesar que la pobreza afecta a todos.

5.2 Análisis de Avances en Relación a la Educación en San Pedro Carchá.

Para sustentar la información en cuanto a los avances y para los fines de la presente investigación, se ha considerado tomar en cuenta las cifras de estudiantes promovidos/as, que han sido registradas por el Ministerio de Educación (MINEDUC), con apoyo de la Comisión Nacional de Alfabetización (CONALFA), durante el ciclo escolar 2007, considerando el área y el sexo de los y las estudiantes del municipio:

Cuadro No.19
Cifras de estudiantes promovidos/as en el Ciclo Educativo 2007,
en San Pedro Carchá, Alta Verapaz.
Según área de residencia y sexo

Nivel	Totales	Hombres		Mujeres	
Primaria	24,912	12,943		11,969	
		<i>Urbanos</i>	<i>Rurales</i>	<i>Urbanas</i>	<i>Rurales</i>
		1,084	11,859	1,043	10,926

Básico	3,391	2,314		1,077	
		Urbanos	Rurales	Urbanas	Rurales
		942	1,372	679	398
Diversificado	512	345		167	
		Urbanos	Rurales	Urbanas	Rurales
		313	32	167	0

Fuente: Elaboración propia con base en Anuario Estadístico de la Educación, MINEDUC, 2007.

Se observa que existe aún la brecha entre hombres y mujeres de regiones como Carchá, en donde la población es predominantemente de origen Q'eqchi', se identifica que en las áreas rurales, en cuanto al acceso a la educación, las condiciones no son las óptimas, principalmente en diversificados, en donde 345 estudiantes son hombres (67.38%) y 167 (32.62%) son mujeres y en el área rural, ninguna se ha podido graduar en este período. El mismo caso se da en el nivel básico, ya que de los 3,391 estudiantes, 2,314 (68.24%) son varones y 1,077 (31.76%) son mujeres. Aunque en el nivel primario, la situación es un poco más alentadora en donde, de 24,912 estudiantes, 12,943 (51.95%) son hombres y 11,969 (48.05%) son mujeres, por lo que se considera un avance este equilibrio e indica que la atención hacia el nivel primario ha sido fortalecida por parte de las autoridades, pero también por parte de los padres, niños y niñas que cursan este nivel.

5.2.1 Avances en material de instancias y espacios Públicos y Privados, que velan por la Atención y Protección de las Mujeres Maya Q'eqchi' : Debido al complejo contexto de disparidades, que se viven en Guatemala, respecto a la situación de discriminación, opresión y exclusión que viven las mujeres mayas guatemaltecas, a nivel nacional, se han creado iniciativas que han nacido de la necesidad de darle la atención y la protección que necesitan en general las mujeres guatemaltecas, pero principalmente a las mayas, por lo que se procede a describir algunos avances importantes:

- El surgimiento de la DEMI (Defensoría de la Mujer Indígena), que es una institución gubernamental que nació a raíz de los Acuerdos de Paz,

particularmente del AIDPI, bajo el mandato de proteger los derechos de las mujeres indígenas y que actualmente, les provee servicios sociales y jurídicos, especialmente en casos de violencia, acoso sexual, discriminación y otras infracciones a sus derechos. Con este marco jurídico las mujeres maya Q'eqchi' pueden desarrollarse en un ambiente favorable para la interacción social, factor determinante que evidencia la dificultad de socialización y por ende el aislamiento.

- En la región sampedrana, las mujeres indígenas cuentan con el apoyo de ciertas instituciones que fomentan en alguna medida su desarrollo individual y posteriormente colectivo, introduciendo la equidad de género dentro de sus proyectos e iniciativas. Entre ellas se pueden mencionar: PROMUDEL,⁴⁶ FUNDEA,⁴⁷ FUMAYAN, IDEMAYA, Fundación W.K. Kellogg, FUNDEMI Talita/Kumi. Las cuáles dentro de sus intervenciones han trabajado con mujeres mayas Q'eqchi' que han manifestado tener ciertas necesidades básicas como en el área de salud, educación, vivienda, así como en el sector agrícola, pecuario y artesanal; que son las fuentes de trabajo que predominan en esta parte de Guatemala.
- La Fundación Talita Kumi desarrolla su papel como una entidad rectora para fomentar la erradicación de la discriminación y opresión de género vivido por las mujeres mayas, ha tenido un impacto gradual positivo, proporcionando mejores condiciones para su desarrollo y empoderamiento con base en la educación. Las alumnas del centro educativo coinciden en que la enseñanza recibida les ha servido como elemento de empoderamiento y desarrollo

⁴⁶ *Programa Municipios para el Desarrollo Local –PROMUDEL-*: Programa de cooperación técnica cofinanciado por el Gobierno de la República Federal de Alemania (BMZ) y del Reino de Suecia (ASDI) y esta ejecutado por la Cooperación Técnica Alemana (GTZ). Contraparte nacional es la Vicepresidencia de la República. Fuente: <http://www.promudel.org.gt/> (julio, 2010).

⁴⁷ *Fundación para el Desarrollo Empresarial y Agrícola –FUNDEA-*: Institución de microfinanzas, que se ha consolidado y proyectado a la atención de las necesidades de financiamiento de los micros y pequeños/as empresarios/as y productores /as del área rural de Guatemala con el propósito de apoyar el autodesarrollo de los/as usuarios/as y mejorar las condiciones de vida de sus familias. Fuente: <http://www.fundea.org.gt/> (julio, 2010).

personal, el apoyo recibo en Talita Kumi y el Sistema de Aprendizaje Tutorial – SAT-, que ha sido una intervención muy importante de la Fundación Kellogg en el Municipio. Puesto que anteriormente a su estadía en el Centro Educativo, tenían la idea de que solamente los hombres podían hacer ciertas cosas, como la participación frente a un grupo de personas o la expresión de ideas o necesidades individuales. Identificándose entonces, que el impacto es que las mismas mujeres van rompiendo con los estereotipos relacionados con las mujeres y su asistencia a la escuela, es decir las mujeres van identificando que tienen derecho a la educación.

- En San Pedro Carchá, en donde, en opinión de Beltethon, Gerente de Recursos Educativos de Talita Kumi, las mujeres Q'eqchi' ya han demostrado un cambio bastante drástico, que se manifiesta en su presencia en diferentes sectores, como oficinas, bancos y diversas organizaciones.
- Las mujeres maya Q'eqchi' entrevistadas (ver Anexo XIII), expresan que la discriminación se debe muchas veces a la ideología y el sistema patriarcal que ellas han tenido desde sus hogares, el cuál ha sido un componente característico y predominante en la sociedad guatemalteca en general. Por lo que se considera un avance el acceso al ámbito laboral en el departamento. Ellas coinciden en que les ha servido como elemento de empoderamiento y desarrollo personal, el apoyo recibo en Talita Kumi y el Sistema de Aprendizaje Tutorial –SAT-, que ha sido una intervención muy importante de la Fundación Kellogg en el Municipio. Puesto que anteriormente a su estadía en el Centro Educativo, tenían la idea de que solamente los hombres podían hacer ciertas cosas, como la participación frente a un grupo de personas o la expresión de ideas o necesidades individuales.
- Las alumnas entrevistadas, dentro de sus comunidades⁴⁸ han sido las primeras mujeres, que han tenido la oportunidad de iniciar sus estudios y continuarlos,

⁴⁸ **Modesta Yat Caal**, originaria de la Aldea Chitap, Carchá; **Angelina Oxom Chocooj**, originaria de Santa Elena Saclox, Cobán; **Santos Celsa Caal Quim**, de San Lucas, del municipio de

ya que anteriormente, no tenían el acceso a la educación, por ende se puede observar que solo el 1% de las mujeres Q'eqchi' del municipio, han superado estas dificultades. Considerando adicionalmente, la ubicación de su comunidad, ya que en las áreas más alejadas, es casi imposible permear sus necesidades básicas por las distancias tan largas que se deben recorrer aunado la falta de acceso a vehículos por no existir carreteras de ningún tipo, únicamente se puede ingresar caminando, en caballo o burro.

- Para Tzul, el trabajo de cooperantes como la Fundación Kellogg, es fuerte y ha habido avances, aún existen grandes espacios, grandes brechas para atender. Talita Kumi, ha trabajado con la parte preventiva en educación y salud; sin embargo, existe toda esa dispersión en las áreas comunitarias que encarecen más el costo de los servicios, la diversidad cultural, que son una riqueza, pero también significan una inversión que hay que contextualizar, hay que traducir el material, "Va más allá de la traducción, está en español y lo pasamos a Q'eqchi', no es tan sencillo, hay que considerar toda la cosmovisión, las costumbres, las tradiciones de las familias." (Tzul, 2009).

A pesar de que los Acuerdos de Paz no se han cumplido en su totalidad específicamente en el 2005 respecto a los AIDPI, la brecha entre la educación y las mujeres maya Q'eqchi' han logrado el desarrollo por medio del acceso a la misma complementándose con la orientación que reciben en cuanto al tema de la higiene y con la idea general que se adopta por el patriarcado, que alimenta la discriminación femenina, puesto que el mejor avance es la evidencia de que estas mujeres mayas, desempeñan funciones laborales en los centros privados y públicos del departamento de Alta Verapaz.

5.3 Impactos y retos en la implementación del Proyecto: Las Mujeres maya Q'eqchi' del Centro Educativo Privado Talita Kumi.

Al hablar de impactos de la Cooperación Internacional para el desarrollo comunitario o local, se requiere la incorporación de elementos como el género al análisis causal de la discriminación: avanzar conceptualmente, y en las respuestas a las necesidades prácticas y estratégicas del desarrollo, con esta nueva visión de las relaciones entre hombres y mujeres.

La educación formal y no formal y los proyectos socioculturales intrínsecos en los programas de desarrollo comunitario y de Cooperación Internacional, serán siempre medios fundamentales para producir los cambios de actitud y el nuevo paradigma de relaciones inter-géneros. Una muestra de ello es el trabajo que se ha desarrollado dentro del Internado para mujeres indígenas del “Centro Educativo Privado Talita Kumi”, en donde se fomenta la educación formal de niñas, niños y jóvenes campesinos y campesinas en el nivel primario y medio. Para promover agentes de cambio rural, facilitadores y facilitadoras para prestar servicios voluntarios en su comunidad, etc. Todo ello con la finalidad de contribuir al desarrollo local del municipio.

5.3.1 Impactos: Para Beltethon, el apoyo que Talita Kumi ha otorgado a las egresadas del Centro Educativo, con el apoyo de cooperantes como la Fundación Kellogg, se ha visto reflejado individual y colectivamente; aunque no se hayan graduado y solamente cursado el nivel medio, por diversas razones, (porque les interesan otras carreras, por falta de recursos económicos, por el fallecimiento de alguno de los padres, porque se casan o tienen hijos) la institución ha dado seguimiento a algunos de los casos y han podido comprobar que hay un cambio de modo de vida.

Ese cambio se observa, comenzando desde la parte higiénica individual, el mantenimiento de la casa, ya que según nos indicaba Beltethon, en Talita Kumi “se maneja mucho con ellas el hecho de que no es necesario ser rico, ni tener dinero, para vivir sano y limpio.” (Beltethon, 2009).

Les moldean el pensamiento de vincular la pobreza con la ausencia de hábitos higiénicos. Las estudiantes salen empoderadas de esta parte que se refleja desde el hecho de la práctica del baño diario, el uso de toallas femeninas, el cepillado de dientes, la forma de cuidar su apariencia. Les cambian todo el patrón de vida en el sentido de bienestar personal, familiar y comunitario.

El impacto que se observa, ha dependido de la manera en la que Talita Kumi ha aplicado la metodología, ya que durante el desarrollo de la fase de trabajo de campo, dentro de sus instalaciones, en el Internado, por ejemplo, está el caso de la cocina, era una cocina rural, la estufa o pollo, como se le llama en áreas rurales, estaba hecha de ladrillo y barro, por lo que cocinan con leña, sus utensilios son rústicos como las ollas de barro, paletas de madera, escudillas, etc.; porque en la institución no pretenden sacarlas de su mundo, sino fortalecérselo. (Ver Anexo XIV).

Indica Beltethon que dentro de su preparación, incluyen la parte nutritiva, pero tampoco se les habitúa a una alimentación que en su casa no van a tener, el menú es balanceado con carnes, vegetales, legumbres y lácteos, sin exceder la parte de carnes, puesto que regularmente una familia promedio del área rural, no consumen diariamente éstas. “Siempre tratan de cuidar el aspecto de su cultura y tradiciones para que se sientan cómodas y abiertas a las modificaciones que en el Centro se les propone (Beltethon, 2009).

También cuentan con una preparación pastoral, debido a la naturaleza de FUNDEMI, ello genera aún más la vocación de servicio y apoyo a hacia otras personas en función de su bienestar.

Las actoras de proyectos como la metodología SAT, se han convertido en agentes de cambio, en su casa y en sus comunidades, ya son vistas como una persona que puede apoyar diversos procesos, estar en proyectos de autogestión de las comunidades, apoyar en comités, en organizaciones de base para la comunidad. De acuerdo a su preparación integral, son capaces de atender asuntos de naturaleza pecuaria, como la atención de partos de marranos y su

cuidado respectivamente; también desarrollan la capacidad de manejar temas agrícolas como la creación y producción de hortalizas, siembras de cultivos propias de la región y fomentar el desarrollo auto sostenible en su comunidad, a través de la explotación consciente del suelo y la comercialización de los mismos en su propio entorno. (Ver Anexo XV).

Las mujeres entrevistadas⁴⁹ coincidieron con el hecho de que ellas son promotoras del desarrollo en sus comunidades, lo cual fue demostrado durante el recorrido que se hizo en el centro y el Internado en donde se pudieron observar las actitudes y comportamientos cargados de confianza y apertura. No se manifestó la timidez y la inseguridad que caracteriza a la gran mayoría de las mujeres indígenas de la región, que no han tenido oportunidad de tener una educación adecuada para su superación. Las niñas y jóvenes, del Internado, demostraron tener su identidad muy clara y estar orgullosas de ella, no manifestaron resistencia al cambio o la xenofobia que es característica en esta parte de Guatemala, por parte de hombres y mujeres indígenas.

Continuando con el recorrido por las instalaciones de Talita Kumi, se visitaron diferentes aulas, en donde se encontraban las alumnas cursando sus respectivos cursos y en todas ellas, se pudo observar que estas mujeres han desarrollado satisfactoriamente las capacidades que se trabajan con la metodología SAT. Las jóvenes se expresaron ampliamente, no tuvieron temor a adaptarse a la tecnología moderna, tienen aspiraciones a superarse más allá de lo tradicional, poseen mayores conocimientos que otras mujeres e incluso que otros hombres mestizos, la equidad de género ha sido evidenciada en la jornada sabatina, que es mixta, es equitativa y colectiva.

Han desarrollado la capacidad de crear un ambiente acogedor a personas desconocidas, como fue la experiencia durante la presente investigación, ejemplo de ello fue en el aula de segundo básico, las estudiantes interpretaron una canción

⁴⁹ Cuatro cursantes del 5to. Bachillerato en Bienestar Rural y dos egresadas de la misma carrera.

y dieron una cordial y amena bienvenida, evidenciándose el impacto éxitos del proyecto en la región sampedrana. (Ver Anexo XVI).

Siguiendo las opiniones de las estudiantes egresadas como la Hermana Petrona e Inocenta Caal, así como Santos Caal y Modesta Xol, actualmente estudiantes, manifiestan que su preparación ha sido muy importante para su desarrollo individual dentro y fuera Talita Kumi. Refiriéndose a que la discriminación de género y étnica, en su condición de beneficiarias de la cooperación internacional de Kellogg, les ha sido fácil manejarla, puesto que ellas han podido comprender que su rol como agentes de cambio y promotoras del desarrollo ha sido adoptado por sus familias y posteriormente por su comunidad en general,⁵⁰ sin distinción de género o procedencia étnica. Ahora saben que no solamente los hombres jóvenes tienen derecho a su preparación y desarrollo, que no recae en ellas el rol de criar a los hijos, a los animales y/o cuidar los cultivos.

Las mujeres se han empoderando tanto en su papel, que han sabido orientar a diversos comités de las comunidades para proponer proyectos a las municipalidades, redactar documentos varios para gestiones importantes antes diversas instituciones (perfiles de proyectos de agua, energía eléctrica, medio ambiente, desarrollo comunitario, solicitudes, informes, actas y transcripciones de las mismas, etc.), ser interlocutoras ante los alcaldes auxiliares o autoridades municipales u otras instancias no gubernamentales, son promotoras de cambio a través de sus propias acciones, como la incorporación de técnicas agrícolas y pecuarias con prácticas auto sostenibles, para fomentar el cuidado de su ecosistema, así como cuidar la economía de autoconsumo de las familias.

Las entrevistadas, indicaron que son miembros de COCODES en sus comunidades y dos de ellas también participan en comités de salud. En el caso de Inocenta Caal, por ejemplo, colabora en su comunidad como facilitadora

⁵⁰ Incorporando sus conocimientos a la dinámica de sus hábitos, conocimientos y destrezas adquiridos, como hábitos higiénicos (baño diario, cepillado de dientes, ornamentación de la vivienda, limpieza de lugares comunes, técnicas agrícolas y pecuarias).

comunitaria y adicional a esto es tejedora, participa en el COCODES, representa a la comisión de medio ambiente, y mensualmente asiste a reuniones con los COMUDES en la cabecera departamental (Cobán). Esta participación en los comités no es para servir el café, como indican ellas mismas; sino tienen voz y voto dentro de las decisiones que se tomen en estas instancias.

Santos Caal y Modesta Yat también compartieron experiencias interesantes, respecto a los cambios positivos que han tenido en su vida a raíz de prepararse con proyectos como la Metodología SAT. Santos expresa su satisfacción por poder ser una agente promotora de desarrollo en su comuna, puesto que siguiendo su ejemplo con la crianza de cerdos, varias familias se han beneficiado, ya que ella logró la donación de 25 cerdos y luego de criarlos adecuadamente, fueron vendidos a un precio favorable, así lograron comprar ganado para su posterior comercialización. Transformándose en una promotora de la salud animal, Modesta comentaba que el cambio que ella experimentó ha sido positivo, ya que ahora no siente temor al participar frente a muchas personas, también se benefició en cuanto a las estrategias de producción para el autoconsumo familiar. “Aprendí a cultivar la tierra, cuando terminé de estudiar 3ro. Básico, yo compré semilla de culantro, zanahoria y repollo e hice una hortaliza, es bueno para nosotras, así no hay mucho gasto, no es necesario ir a comprar al mercado.” (Caal, 2009).

Para Zoila Xol, estudiante del 5to. Bachillerato Bienestar Rural manifestó su agradecimiento a apoyos como el que Talita Kumi les ha otorgado y a la importancia de la presencia de instituciones cooperantes como la Fundación Kellogg, que intervienen en pro del desarrollo local, para mujeres indígenas, ya que sin la visión filantrópica de estas entidades, de canalizar sus beneficios en áreas rurales, mujeres como ella no podrían acceder a conocimientos y herramientas para forjar su futuro. “Por ellos estamos estudiando, porque si ellos no llegan a nuestra comunidad tal vez estaríamos torteando en la casa.” (Xol, 2009).

5.3.2 Retos: A pesar de que el impacto ha sido evidente y palpable por parte de las actonas de los proyectos que se han trabajado con la Fundación Kellogg, principalmente quiénes han tenido la oportunidad de ingresar al Centro Educativo Talita Kumi, desde el nivel básico, en donde es aplicada la metodología SAT, (convirtiéndose en un modelo a seguir para el MINEDUC), ha sido una herramienta muy importante y valorada por las mismas estudiantes, por adaptarse a sus necesidades concretas, no divorciándolas de su identidad, sino fortaleciéndola y perfeccionando su educación tanto intelectual como escolar.

Sin embargo, actualmente de acuerdo a lo expuesto por el personal administrativo de Talita Kumi, el apoyo que la Fundación Kellogg otorgaba a la institución ha sido restringido, puesto que sus objetivos, misión y visión han sido encausados hacia la niñez de los países atendidos. Se puede deducir, que éste cambio ha sido motivado en gran parte por los ODM, que pretenden atender la educación global de la niñez, por ser uno de los sectores más vulnerable a nivel mundial.

Rescatando la entrevista hecha al Gerente General de Talita Kumi, manifestó que los desafíos que la Fundación Kellogg ha tenido durante los períodos de presencia en la región alta verapacense, están vinculados con los altos índices de pobreza, analfabetismo, mortalidad materna infantil, desnutrición, aunque a su vez generan grandes oportunidades para aportar. “Sabemos que Alta Verapaz, está entre los últimos departamentos desarrollados a nivel nacional y Guatemala está dentro de los últimos a nivel latinoamericano.” (Tzul, 2009).

“Generalmente las estrategias son diseñadas con una visión homogenizada, desde fuera, pero no se considera la realidad de la población meta, entonces, eso se convierte en un reto ya que las estrategias deben responder a las necesidades concretas de las regiones a apoyar, cuidando su cultura, su tradición, contextualizando las herramientas a utilizar, lo cual se traduce a dedicarle tiempo, recursos y planificaciones flexibles, ya que de lo contrario se encuentran estrategias que no son operativas, la comunidad las rechaza y como

resultado la ayuda internacional se pierde, por no cumplir los objetivos y metas que las agencias internacionales de cooperación demandan, ya que les sirven de indicadores de impacto, factibilidad y viabilidad, para continuar, suspender o modificar el modelo de ayuda que otorgan”. (Tzul, 2009).

Las jóvenes entrevistadas, también coinciden con lo expresado por Armando Tzul, indicando en forma generalizada que sus necesidades y demandas imperantes son, que el apoyo no únicamente sea desde una perspectiva de una realidad extranjera, se debe orientar la ayuda con enfoque intercultural, ya que según sus experiencias, muchas veces la barrera idiomática ha sido un gran obstáculo para su interrelación con personas mestizas que no hablan Q’eqchi’.

Aunado a lo anterior, las jóvenes hacen hincapié en la importancia de la equidad de género en las relaciones interétnicas, consideran que proyectos que apoyen el desarrollo de las mujeres mayas, deben focalizarse en regiones como la alta verapacense, en donde el 50% de la población pobre son mujeres y ello se debe a la falta de oportunidades y de recursos económicos que tienen las familias campesinas, para darle la misma oportunidad a todos sus hijos/as.

Respecto a las entrevistadas, el deseo de superación lo manifiestan abiertamente, puesto que ahora saben que tienen la misma capacidad que los varones para mejorar su calidad de vida y apoyar al desarrollo de su comunidad; sin embargo, esto no es posible para todas las mujeres Q’eqchi’ que no han podido salir de sus comunidades o no han tenido el acceso a los recursos básicos en este contexto, en donde sus oportunidades de desarrollo son prácticamente nulas.

Cabe destacar que los retos que se manifiestan generalmente a todos los agentes cooperantes, son debido a su misión y visión; sin embargo, como se ha podido observar a lo largo de la presente investigación, también tiene mucho que ver con la ideología de los mismos, puesto que en el caso de la Fundación Kellogg, la filantropía que es su cimiento, le ha dado muchas veces una visión holística y le ha permitido desarrollar acciones ad-hoc para encausar de manera

positiva las condiciones que se tienen en las regiones como la latinoamericana, permitiéndole una efectiva intervención, enfocada a apoyar el desarrollo y mejoramiento de las condiciones de vida de sectores pobres y marginados como los/las jóvenes Q'eqchi', en San Pedro Carchá.

Al referirse a los retos que ha tenido el Proyecto de la Fundación Kellogg, con las mujeres maya Q'eqchi', el principal, ha sido el hecho de que las actoras obtengan los beneficios que representa el Sistema de Aprendizaje Tutorial –SAT–, deben contar con las posibilidades económicas para poder costear sus estudios en Talita Kumi, ya sea en su comunidad o en el municipio.

En segundo lugar Talita Kumi, que ha sido el canalizador de sus donaciones, no tiene acceso a todas la comunidades de la región de San Pedro Carchá y en tercero, el Ministerio de Educación aún no ha decretado o adoptado de manera oficial el SAT como una de las formas más idóneas de educar a la población guatemalteca en general, considerando los beneficios que ésta provee, teniendo como referencia la experiencia exitosa de Talita Kumi.

Aún se debe luchar para que la metodología SAT pueda considerarse una herramienta nacional para lograr un aprendizaje integral de las generaciones venideras. Que es uno de los objetivos que la Fundación Kellogg persigue en las regiones en donde ha estado presente, como ocurrió con el caso colombiano, ya que la metodología ha sido oficializada como parte del sistema nacional de educación.

Con base en lo anterior, se pueden enumerar los *retos* siguientes:

- Los agentes cooperantes, ofrecen su apoyo desde la visión particular de su organización, y a partir del 2007 la Fundación Kellogg enfoca su ayuda directamente hacia la niñez, por lo que se constituye en poder canalizar otros recursos hacia estas mujeres y hombres Q'eqchi', que han sido integrados a la dinámica de la educación que ofrece la metodología SAT.

- A pesar de que el SAT es un sistema educativo diseñado con apertura hacia el enfoque de género e intercultural, se considera un reto ampliarlo hacia todas las comunidades locales de la región y posteriormente al ámbito nacional. Puesto que se debe lograr su institucionalización abalada por la Ministerio de Educación. Y contar con las herramientas y recursos suficientes, para desarrollar adecuadamente esta metodología.
- Se considera un reto erradicar la barrera idiomática, puesto que es un elemento que genera la discriminación, y segregación en hombres y mujeres Q'eqchi'.
- Es un reto para la Fundación Talita Kumi lograr el acceso a la totalidad de las comunidades de San Pedro Carchá. Debido a la lejanía y falta de la infraestructura adecuada para ingresar a las mismas.

5.4 Principales resultados de los años 2005 a 2007.

La presencia de la Fundación Kellogg, en el Municipio de San Pedro Carchá, ha generado resultados que fomentan el desarrollo de la localidad tales como:

- La creación de una alianza estratégica de doce organizaciones privadas y públicas de la región y dos municipalidades (San Pedro Carchá y San Juan Chamelco). Canalizando su trabajo a través de la Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena –FUNDEMI/Talita Kumi. En donde surge el primer internado, conocido con el nombre de Centro Educativo Privado Talita Kumi; en donde se apoya el desarrollo local de las mujeres maya Q'eqchi' e implementan acciones afirmativas, incorporando dentro de sus estrategias, el énfasis en temas como el enfoque de género, equidad e interculturalidad.
- La implementación del Proyecto: “Las Mujeres Maya Q'eqchi' del Centro Educativo Privado Talita Kumi” con la incorporando del Sistema de Aprendizaje Tutorial –SAT- , que constituye una oferta educativa para la juventud del área

rural de la región norte del país, especialmente para aquella población sin acceso a los servicios de educación del nivel medio. Fomentando el desarrollo de capacidades en los y las estudiantes Q'eqchi', con el propósito de que éstos sean promotores de bienestar personal, familiar y de sus comunidades. El SAT ha sido desarrollado exitosamente en FUDEMI como uno de los proyectos más influyentes dentro de la vida cotidiana de las mujeres maya Q'eqchi'. Promoviéndose en 2005, 458; en 2006, 412 y en 2007, 457. Haciendo un total 1,327 mujeres Q'eqchi' educadas.

Se pueden mencionar algunos *logros* dignos de resaltar, respecto a la intervención de la Fundación Kellogg en San Pedro Carchá, considerando el efecto integracionista y multiplicador que busca para el desarrollo de la localidad:

- A través de la metodología SAT, los/as actores/as del proyecto, no han dejado de lado su identidad, la han convertido en una fortaleza. Esto ha sido a través de los textos de auto aprendizaje que fueron contextualizados al entorno guatemalteco, para ser aplicables ante las necesidades y realidades del país, y responder a las expectativas de estudiantes de las diferentes regiones que se atienden. Uno de los elementos principales de esta metodología es el/la Tutor/a SAT, quien es la persona encargada de coordinar, dirigir y apoyar a los estudiantes en su proceso educativo.
- Ampliación de cobertura en el municipio de San Juan Chamelco, A.V., ubicando centros SAT en siete comunidades de las cinco regiones, con una totalidad de siete centros y doce grupos de estudiantes matriculados y participando activamente en su proceso educativo.
- Creación y funcionamiento de la Escuela de Tutores/as SAT, con sede en el Centro Educativo Privado Talita Kumi.
- Aunque no se cuenta con información por sexo y etnia, respecto a la formación de profesionales de la educación como Tutores/as en los niveles de Impulsor y Práctico en Bienestar Rural, egresaron 78 Tutores/es calificados/as, en dos

promociones, 57 Tutores/as en la primera promoción en el año 2005 y 21 en la segunda promoción en el año 2006.

- Fortalecimiento en la formación a 40 Tutores/as en servicio, a través de capacitaciones ordinarias bimensuales durante los tres años. Además se brindaron capacitaciones extraordinarias de acuerdo a las necesidades de los/as tutores/as y estudiantes en áreas agrícolas, pecuarias y de laboratorio científico, entre otros.
- Inclusión del Sistema de Aprendizaje Tutorial - SAT dentro de los “Lineamientos de Política Educativa 2005 – 2008”, del Ministerio de Educación, en el capítulo uno Calidad Educativa como modalidad del ciclo de educación Básica para Guatemala.
- Conformación de la Alianza del SAT – ALISAT, integrada por tres organizaciones socias que aplican el Sistema de Aprendizaje Tutorial en tres diferentes departamentos del país (Huehuetenango, Quiché e Izabal).
- Sistematización de todo el paquete de textos SAT de los niveles Impulsor y Práctico en Bienestar Rural.
- Textos SAT de los niveles Impulsor y Práctico en Bienestar Rural contextualizados para Guatemala.
- Los y las jóvenes egresados/as del nivel Práctico en Bienestar Rural, son líderes y lideresas autogestionarios/as en sus comunidades, se insertan en las organizaciones comunitarias y promueven el desarrollo comunitario, utilizando como herramienta los conocimientos adquiridos en el proceso educativo.

5.5 Búsqueda de Nuevos Mecanismos para ampliar el alcance de la Cooperación Internacional como reto para la Fundación Talita Kumi.

Al dirigir la mirada hacia el área geográfica en donde se concentra la presente investigación, se observa que el problema se manifiesta a través de las diversas las desventajas que enfrentan las mujeres maya Q’eqchi’, son muy

claras, ya que un 97% de la población es de descendencia indígena y la mayoría viven en condiciones de pobreza (88.9%), así como el 42.41% son analfabetas, representando las mujeres Q'eqchi' el 50% en ambos casos. Así que no sorprende que de esta población únicamente el 18% de ellas sea parte de la PEA. Esto proyecta entonces, que a pesar de intervenciones concretas y específicas para apoyarlas y fomentar su empoderamiento y desarrollo individual y colectivo, aún falta encontrar otros mecanismos locales, nacionales e internacionales ad hoc, para poder introducir los cambios que pretenden tener los proyectos que son financiados por instituciones u organizaciones con fines filantrópicos como la Fundación Kellogg y Talita Kumi.

Todas las intervenciones ya sean políticas, proyectos y programas, deben contar con los factores interculturales y de género ad hoc para poder atender a estas mujeres indígenas, que en la mayoría de las ocasiones tienen muchas dificultades al encontrarse con la falta de los elementos propios de su idiosincrasia maya.

Se finaliza este apartado indicando que intervenciones de la Cooperación Internacional para el Desarrollo como es el caso de la Fundación Kellogg, en San Pedro Carchá, con iniciativas como el Proyecto de la Metodología SAT, puede impactar en el desarrollo local con enfoque de género e interculturalidad, siempre y cuando, existan instituciones como la Fundación Talita Kumi, que fomenten e intenten combatir el problema de la discriminación étnica y de género. Acciones afirmativas como esta, son necesarias en Guatemala, puesto que ayudan al empoderamiento y al desarrollo humano de las mujeres indígenas y de sus comunidades en las áreas rurales, fomentando el desarrollo, enfocándose en las necesidades concretas y contextualizando las herramientas a la localidad, no imponiendo modelos foráneos para capacitar a las actoras y actores que son el objetivo fundamental de toda cooperación para el desarrollo.

CONCLUSIONES

- Dentro de los principales aportes que la Fundación W. K. Kellogg ha dado a la sociedad de San Pedro Carchá, Alta Verapaz, presente en la región desde 1997, que conjuntamente con la labor de la Fundación Talita Kumi, han desarrollado, a través del tiempo la Alianza CIP-Verapaz, (administrada y coordinada por Talita Kumi, municipalidad de San Juan Chamelco, centro de salud de San Juan Chamelco, Universidad Rafael Landívar, CARE, FUMAYAN, Fundación Bartolo Perlo, INAB y biblioteca Gabriela Mistral) que a partir de 2002 está inmersa dentro de los Enfoque Programáticos de la Fundación Kellogg. Siendo el único grupo en Guatemala, de esta naturaleza, ya que dentro de su trabajo combinan la atención y fortalecimiento de capital humano: salud y educación; capital social: todo el tejido social, trabajo de organización comunitaria y el capital productivo: todas las actividades que generan ingresos, las actividades productivas de las familias. Y es debido a esta dinámica integracionista, que queda demostrado que no es suficiente el contar solamente con los fondos de cooperantes extranjeros para desarrollar proyectos exitosamente, sino que es esencial el contar con la intervención y cooperación de todos los sectores de la sociedad: gobierno central, instituciones públicas y privadas, la sociedad civil en general.
- En materia educativa, la Fundación Kellogg a través de su trabajo conjunto con Talita Kumi, han desarrollado y fortalecido proyectos que tienen como objetivo velar por la equidad de género y fortalecer la interculturalidad en la región altaverapacense. Dentro de estos, se pueden identificar: sus aportes financieros y técnicos para la implementación del Sistema de Aprendizaje – SAT-, ya que fue Kellogg quién apoyó para tener los contactos iniciales con las instituciones que fueron pioneras en sistematizar e implementar esta metodología en Latinoamérica (Honduras y Colombia), aportando fondos para la capacitación y pasantillas del personal administrativo y docente que iniciaría con este proyecto; y posteriormente donó fondos para la elaboración de textos actualizados, contextualizados y validados. También sus donaciones fueron

gestionadas para la construcción del Internado para mujeres indígenas y el Centro Educativo Privado Talita Kumi.

- La labor desarrollada por la Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena –FUNDEMI/Talita Kumi, con las mujeres maya Q’eqchi’, que en gran parte ha contado con el apoyo técnico y financiero de la Fundación Kellogg, para implementar proyectos enfocados a la educación y desarrollo con enfoque de género e intercultural, ha generado impactos exitosos, debido a que la atención a la población meta es bilingüe (Español-Q’eqchi’). Prueba de este éxito es que durante el período 2005-2007, en el nivel medio, tuvieron acceso a una educación integral 1,607 mujeres, de las cuales 1,327 fueron promovidas. Comparando estas cifras con los hombres que reportaron 2,306 inscritos y 1,917 promovidos, se evidencia que la brecha entre promovidos/as no es mucha. La permanencia de las mujeres Q’eqchi’ en las aulas fue mayor que la de los varones.
- Las estudiantes y egresadas, a través de la metodología SAT, se han empoderado de su identidad y la han reforzado. Saben leer, escribir, hablar en público, cuentan con conocimientos agrícolas y pecuarios para fomentar el desarrollo de sus familias y comunidades, se han convertido en promotoras de desarrollo en sus localidades, procuran por su bienestar corporal e intelectual, puesto aspiran a continuar sus estudios; para posteriormente incorporarse al ámbito laboral de una manera competitiva, fomentando así, el desarrollo humano integral de su entorno. Estos resultados responden al objetivo 3 de los ODM, que pretende “promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer”.
- El proyecto educativo ejecutado por Talita Kumi, (2005-2007) contribuye a disminuir las brechas educativas entre hombres y mujeres maya Q’eqchi’ a través de la incorporación de herramientas contextualizadas, que permiten desarrollar destrezas intelectuales y físicas de los/as estudiantes de forma equitativa. Lo cual impacta en el ámbito social, permitiéndoles a las mujeres

eliminar la visión patriarcal que llevan de sus hogares, como la opresión y sumisión. Inyectándoles una actitud positiva, segura y amplia ante el sexo opuesto. Puesto que los conocimientos que adquieren, están diseñados para fomentar el empoderarse de su rol como agentes de cambio, dejando de lado los prejuicios sexistas.

- Los resultados generados por la participación social de las mujeres maya Q'eqchi' del Centro Educativo Privado Talita Kumi en su comunidad y en el municipio, son evidenciados con su participación como asesoras de diversos comités locales, que trabajan promoviendo proyectos ante las municipalidades; apoyan en la elaboración o redactan documentos varios para gestiones importantes ante diversas instituciones (perfiles de proyectos de agua, energía eléctrica, medio ambiente, mujeres, desarrollo comunitario; además elaboran solicitudes, informes, actas, transcripciones). Son interlocutoras antes alcaldes auxiliares o autoridades municipales y organizaciones no gubernamentales. Participan activamente en los COCODES de sus localidades. Ellas son identificadas como personas líderes, por ambos sexos, por los conocimientos que han adquirido y la visión de desarrollo que promueven.
- Los principales retos que la Cooperación de la Fundación Kellogg, para el desarrollo local con enfoque de género e interculturalidad, de las mujeres maya Q'eqchi', a través del Centro Educativo Privado Talita Kumi, se han manifestado, en varias vías: El principal, es el hecho de que para que las actoras obtengan los beneficios que otorga el Sistema de Aprendizaje Tutorial –SAT–, deben contar con las posibilidades económicas para poder costear sus estudios en Talita Kumi, ya sea en su comunidad o en el municipio. En segundo lugar, la Fundación Talita Kumi, que canaliza sus donaciones, no tiene acceso a todas las comunidades de la región de San Pedro Carchá. Y finalmente, el Ministerio de Educación aún no ha decretado o adoptado de manera oficial el SAT como una metodología óptima para introducir la educación intercultural, que adicionalmente fomenta el equidad de género (hombres-mujeres) en la población guatemalteca en su conjunto.

- Uno de los retos que debe enfrentar la Fundación Talita Kumi, en materia de educación con enfoque de género e intercultural para las mujeres Q'eqchi', está vinculado con la canalización de fondos e introducción de nuevas fuentes cooperantes o socios, como ellos los denominan, puesto que a partir de 2007, la Fundación Kellogg enfoca su misión y visión hacia la niñez. Ya que deben velar por la promoción de los derechos específicos de mujeres, hombres y pueblos indígenas. Deconstruyendo los modelos educativos que limitan las posibilidades para el desarrollo de las mujeres indígenas, proyectándolas como mujeres sujetas de los procesos de desarrollo.
- Un obstáculo que enfrenta el proceso de educación integral son las necesidades que las mujeres maya Q'eqchi' de San Pedro Carchá, manifiestan respecto a los servicios que les ofrece el Centro Educativo Privado Talita Kumi y la Cooperación Internacional, vinculados mayormente con la perspectiva de género e interculturalidad; que según las entrevistadas, agentes cooperantes han manejado e intentan imponer modelos inflexibles, que no se adaptan a su contexto. Comenzando por la interacción con personas mestizas que no hablan el idioma Q'eqchi'. Otro aspecto que ellas abordaron es la importancia que tiene que se continúe apoyando proyectos educativos dirigidos a mujeres y hombres mayas y mestizos, que tengan la suficiente sensibilización para tener una oferta educativa universal.
- La mayoría de fondos extranjeros, destinados a proyectos para el desarrollo, toman forma de intervención, en lugar de interactuar con los actores/as locales y de acompañarlos/as en su accionar (no siendo este el caso de la Fundación Kellogg). Ya que se percibe como actor externo y no como una más de las partes puesto que esto sugiere un diálogo franco y respetuoso y la búsqueda de consensos con los actores sociales. Imponiendo sus condiciones en función de la ejecución, formas organizativas artificiales, cuya identidad no perdura más allá de la existencia de fondos.

RECOMENDACIONES

- Es de suma importancia tener presente que la intervención de todos los sectores de la sociedad: gobierno central, instituciones públicas y privadas y la sociedad civil, es vital para gestionar la elaboración de proyectos que reflejen las necesidades de las mujeres y pueblos indígenas, vinculados a las políticas públicas o planes de Estado. Se deben evidenciar las necesidades y las falencias que las partes manifiestan al momento de celebrar las negociaciones ante la comunidad internacional, para lograr la adecuada sensibilización y presentar el escenario que debe ser tomado como punto de referencia por parte de los cooperantes internacionales.
- Para evitar que proyectos encaminados hacia el desarrollo integral del país, sean simplemente intervenciones, es imperativo promover reformas estructurales internas, a través del gobierno central y sus instituciones especializadas, dentro de todos los sectores que tengan vinculación directa con estos fondos, para que estos proyectos de la cooperación, incluso en el caso de que sean bien intencionados, no se conviertan en pequeñas islas, con impacto limitado en el bien vivir de las comunidades, y sin capacidad de trascender y sostenerse. Y para que la autosostenibilidad de estos proyectos sea real, deben ser planificados a largo plazo, para que los recursos que se gestionen, se canalicen a través de fases, que permitan posteriormente la autonomía y autogestión.
- Las partes involucradas en la ejecución de proyectos de desarrollo local, deben crear espacios de diálogo y brindar los compromisos institucionales adecuados, para llevar a cabo acciones positivas, es necesario considerar, el rol que juegan las autoridades a nivel local (Alcalde, Concejo Municipal, Alcaldes Auxiliares, Comités de Desarrollo). Es por ello trascendental, tener presente que para que las gestiones de los proyectos sean viables y efectivas, los gobiernos estatales y municipales trabajen en una misma dirección.

Tomándose como ejemplo el trabajo que ha desarrollado Talita Kumi y la Fundación Kellogg en la región altaverapacense.

- A las instituciones públicas y privadas que promotoras de proyectos de desarrollo local, deben promover alianzas estratégicas o redes que estén integradas y coordinadas por instituciones especializadas y líderes en temas concretos, como ha sido el caso de FUNDEMI/Talita Kumi, para integrarse a la sociedad y ser generadores/as de iniciativas para sus familias y comunidades. Para poder gestionar proyectos ante cooperantes internacionales, proyectándoles las necesidades concretas de la población meta; adicionalmente, aportando la experiencia que estas instituciones poseen en el contexto, para aprovechar efectivamente los recursos que les sean otorgados.
- Se recomienda a la Fundación W.K. Kellogg, continuar trabajando en proyectos conjuntamente con Talita Kumi, para los esfuerzos sean sostenibles. Y generar nuevos proyectos que incorporen dentro de sus planes, estudios que fomenten la equidad de género e intercultural, ya que este tipo de análisis permite tener una mejor perspectiva de la forma adecuada de incorporar a las mujeres indígenas dentro del ámbito de mercado de una manera competitiva.
- La Fundación Talita Kumi, debe velar por que el Proyecto que ha beneficiado a hombres y mujeres maya Q'eqchi', continúe vigente y siga siendo un modelo a seguir por parte de diversas instancias educativas del país. Además se fortalezca la calidad y acceso a la educación. Adicional a ello, deben luchar porque este modelo de aprendizaje tutorial, sea adoptado y avalado oficialmente por parte del Ministerio de Educación.
- Talita Kumi debe gestionar recursos con sus socios, para extender su cobertura a más localidades, ya que debido a la falta de recursos económicos y a la lejanía de sus comunidades la mayoría de hombres y mujeres maya Q'eqchi' habitantes de estos lugares, no tienen la posibilidad de acceder a los servicios que ofrece la Fundación a la población indígena guatemalteca.

- La Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena –FUNDEMI/ Talita Kumi, debe continuar gestionando recursos con agentes cooperantes o socios, para ejecutar proyectos dentro y fuera de la región sampedrana, que fomenten el acceso a la educación con enfoque de género e intercultural, privilegiando el uso del idioma español y el idioma materno; el respeto a la historia y costumbres de los pueblos indígenas; incorporando su modelo de educación al contexto de la localidad a donde llevarán sus servicios.
- Se recomienda que la Escuela de Ciencia Política fomente el interés en los/las estudiantes de las diversas carreras, en profundizar el tema del acceso a la educación para mujeres y pueblos indígenas. Proponiendo otras alternativas viables para la educación con enfoque de género e intercultural en el país.

GLOSARIO DE SIGLAS

AECI	Agencia Española de Cooperación Internacional
AIDPI	Acuerdo sobre Identidad y Derechos de los Pueblos Indígenas
AOD	Ayuda o Asistencia Oficial para el Desarrollo
APFD	Acuerdo de Paz Firme y Duradera
ARPD	Acuerdo para el Reasentamiento de las Poblaciones Desarraigadas por el Enfrentamiento Armado
ASESA	Acuerdo sobre aspectos Socioeconómicos y Situación Agraria
BCIE	Banco Centroamericano de Integración Económica
BID	Banco Interamericano de Desarrollo
BM	Banco Mundial
CALDH	Centro de Acción Legal en Derechos Humanos
CARE	Cooperative for American Remittances to Europe (Cooperativa para las Remesas Americanas a Europa).
CEDAW	Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer
CICAM	Centro de Investigación, Capacitación y Apoyo a la Mujer
COCODES	Consejos Comunitarios de Desarrollo
CODEDES	Consejos Departamentales de Desarrollo
CODISRA	Comisión Presidencial Contra la Discriminación y el Racismo
COEDUCAs	Comités Educativos locales
COMUDES	Consejos Municipales de Desarrollo
CONALFA	Comité Nacional de Alfabetización
CONAPREVI	Coordinadora Nacional para la Prevención de la Violencia Intrafamiliar y Contra las Mujeres
CONAVIGUA	Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala
COPMAGUA	Coordinación de Organizaciones del Pueblo Maya de Guatemala

COPREDEH	Comisión Presidencial de Derechos Humanos
DEMI	Defensoría de la Mujer Indígena
DCD	Directorio de Cooperación al Desarrollo
EuropeAid	Dirección General de la Comisión Europea para el desarrollo de programas de Cooperación Internacional
ENCOVI	Encuesta Nacional de Condiciones de Vida
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación.
FMI	Fondo Monetario Internacional
FNUAP	Fondo de Población de las Naciones Unidas
FODIGUA	Fondo de Desarrollo Indígena Guatemalteco (Unidad de la Mujer)
FUMAYAN	Fundación de la Mujer Maya del Norte
FUNCEDE	Fundación Centroamericana de Desarrollo
FUNDEA	Fundación para el Desarrollo Empresarial y Agrícola
FUNDEMI	Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena
GED	Género en el Desarrollo
IDEI	Instituto de Estudios Interétnicos
IDEMAYA	Instituto de Investigación y Desarrollo Maya
INDH	Informe Nacional de Desarrollo Humano
INE	Instituto Nacional de Estadística
IUMUSAC	Instituto Universitario de la Mujer
MAGA	Ministerio de Agricultura y Ganadería
MED	Mujeres en el Desarrollo
MINEDUC	Ministerio de Educación
MINTRAB	Ministerio de Trabajo (Depto. de Promoción y Capacitación de la Mujer Trabajadora)
MSPAS	Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social

OCDE	Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico
ODM	Objetivos de Desarrollo del Milenio
OIT	Organización Internacional del Trabajo
ONU	Organización de Naciones Unidas
OPM	Oficina Técnica de Planificación Municipal (San Pedro Carchá)
OXFAM	Anagrama del Comité de Oxford de Ayuda contra el Hambre
PNPDIM	Política Nacional de Promoción y Desarrollo Integral de las Mujeres
PEO	Plan de Equidad de Oportunidades
PMA	Programa Mundial de Alimentos
PROMUDEL	Programa Municipios para el Desarrollo Local
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PRONADE	Programa Nacional de Autogestión para el Desarrollo Educativo.
PROPEVI	Programa de Prevención de la Violencia Intrafamiliar
SEGEPLAN	Secretaría General de Planificación y Programación
SEPAZ	Secretaría de la Paz
SEPREM	Secretaría Presidencial de la Mujer
SOSEP	Secretaría de Obras Sociales de la Esposa del Presidente
UE	Unión Europea
UNAMG	Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas
UNCTAD	Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
UNESCO	Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
UNICEF	El Fondo de Naciones Unidas para la Infancia
UNIFEM	Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer
USAID	Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional

BIBLIOGRAFÍA

1. Ajamil García, Ajamil. (Septiembre de 1994). *Revista Iberoamericana de Educación*. Recuperado el 7 de Octubre de 2010, de <http://www.rieoei.org/oeivirt/rie06a04.htm>
2. Barquet, M. (2002). *Reflexiones sobre teorías de género hoy*. La Paz Bolivia: Umbrales.
3. Beltethon, E. (14 de Abril de 2009). Impactos y retos de la cooperación internacional de la Fundación Kellog. (I. Aceituno, Entrevistadora)
4. Caal, S. (2009). Impactos y retos de la cooperación internacional de la Fundación Kellog. (I. Aceituno, Entrevistadora)
5. Camus, M. (2002). *El Movimiento Maya en Perspectiva*. Guatemala: FLACSO-Guatemala.
6. CENDEISS. (2005). *CENDEISS*. Recuperado el Noviembre de 2009, de <http://www.cendeiss.sa.cr/coope1.html#Conceptos>
7. Chirix, Emma. (2004). Subjetividad y Racismo: La mirada de los otros y sus efectos. *Revista de Estudios Interétnicos No. 18 de la Universidad de San Carlos de Guatemala*, 75.
8. Cifuentes Medina, E. (2003). *La Aventura de Investigar*. Guatemala: Magna Tierra.
9. CODESPA. (2009). *CODESPA*. Recuperado el Noviembre de 2009, de <http://www.codespa.org/>
10. Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo. (2005). *Diccionario de Acción Humanitaria y Cooperación al Desarrollo*. Recuperado el 13 de Julio de 2011, de <http://www.dicc.hegoa.ehu.es/listar/mostrar/44>
11. Ecovisiones. (Julio de 2009). *A/U*. Recuperado el 2009, de <http://www.ecovisiones.cl/metavisiones/Pensadores/maturana/sistemassociales.htm>
12. El Saber. (Junio de 2009). *El Saber*. Recuperado el 2009, de <http://www.elsaber.cl/interior.php?ID>
13. Foucault, M. (1976). *La Historia de la Sexualidad*.

14. FUNCEDE. (2011). *Comportamiento Electoral Municipal en Guatemala, Elecciones Generales 2007*. Guatemala: Fundación Soros Guatemala.
15. FUNCEDE. (11 de Marzo de 2003). *Fundación Centroamericana de Desarrollo*. Recuperado el 11 de Julio de 2011, de <http://www.funcede.org/joomla/index.php>
16. FUNCEDE. (11 de Marzo de 2006). *Fundación Centroamericana de Desarrollo*. Recuperado el 11 de Julio de 2011, de <http://www.funcede.org/joomla/index.php>
17. Fundación TALITA KUMI. (2008). *Memoria de Labores*. Alta Verapaz: TALITA KUMI.
18. FUNDEA. (2009). *FUNDEA*. Recuperado el Noviembre de 2009, de <http://www.fundea.org.gt/>
19. García Menchú, A. (2003). *Genero y Ciudadania: analisis de desafios para el estado y el desarrollo local*. Madrid.
20. Género y desarrollo: el círculo vicioso de la interdependencia desigual . (1997). *Habitat*. Recuperado el 2 de Julio de 2009, de <http://habitat.aq.upm.es/boletin/n7/aalop.html>
21. González, P. (2010). Género: Una Contribución desde el Feminismo. *Aproximaciones críticas al desarrollo humano: economía, etnicidad, género, gobernabilidad* , 147.
22. González, P. (Julio de 2007). Tesis de Grado. *Cooperación de Naciones Unidas para Proyectos Gubernamentales a Favor de las Mujeres Indígenas*, 150.
23. Hernandez, A. L. (2007). *“Maternidades Guatemaltecas: Prácticas y significados de mujeres indígenas y no indígenas universitarias”*. México: Colegio de México.
24. IDEI - IUMUSAC. (2010). Aproximaciones Críticas al Desarrollo Humano: Economía, etnicidad, género, gobernabilidad. En I. IUMUSAC, *Proyecto FOCINEG* (pág. 220). Guatemala: Magna Terra editores –IDEI-IUMUSAC-.
25. Igualdad entre los géneros, desarrollo y paz para el siglo XXI. (2000 de Junio de 2000). *Mujer 2000*. Recuperado el 13 de Julio de 2011, de <http://www.un.org/spanish/conferences/Beijing/mujer2021.htm>

- 26.INE. (2006). *Encuesta Nacional de Condiciones de Vida*. Guatemala: Instituto Nacional de Estadística.
- 27.Lagarde, M. (2000). *Violencia de género y procesos de empobrecimiento*. España: Universidad de Alicante.
- 28.Lopez Meletero , M. (2005). *Amor y Educación: Palabras para construir un sueño*. Málaga: Universidad de Málaga.
- 29.Massolo, A. (2006). *Desarrollo Local en la Perspectiva de Género*. México: GIMTRAP.
- 30.Ministerio de Educación . (2005). *MINEDUC*. Recuperado el 12 de Julio de 2010, de <http://www.mineduc.gob.gt/estadistica/2007/anuario/main.html>
- 31.Montenegro, N. (2002). *El Desafío de la Participación Política de la Mujer en Guatemala*. Guatemala.
- 32.Morales Lopez, H., & Bá Tiul, M. (2009). *Pueblos Indígenas, Cooperación Internacional y Desarrollo en Guatemala*. Guatemala: Movimiento Tzuk Kim-pop.
- 33.Mujeres en Red. (2009). *Mujeres en Red*. Recuperado el Julio de 2009, de <http://www.nodo50.org/mujeresred/spip.php?article1600>
- 34.Multiculturalidad. (2009). *ABC*. Recuperado el 19 de Octubre de 2009, de <http://www.slideshare.net/AMiraval/la-interculturalidad>.
- 35.Peña, M. (2006). *Equidad de Género E Interculturalidad en Salud. Equidad de Género E Interculturalidad en Salud*.
- 36.PNUD. (2005). *INDH 2005: Diversidad étnico-cultural: La ciudadanía en un Estado Plural*. Guatemala: PNUD.
- 37.PNUD. (2008). *INDH 2007/2008: Guatemala ¿Una economía al servicios del desarrollo humano?* Guatemala: PNUD.
- 38.PNUD-SEGEPLAN. (2006). *II Informe Sobre Avances de Guatemala ODM*. Guatemala: SEGEPLAN.
- 39.Portocarrero, P. (1990). *Mujer en Desarrollo, Historia, Límites y alternativas*. Perú: Centro de la Mujer Peruana.
- 40.PROMUDEL. (2009). *Municipios por Guatemala*. Recuperado el Noviembre de 2009, de <http://www.promudel.org.gt/cms/index.php>

41. Rax, J. (2009). Impactos y retos de la cooperación internacional de la Fundación Kellog. (I. Aceituno, Entrevistadora)
42. Salomón Gonzalez, M. (2002). *Universidad Autonoma de Barcelona*. Recuperado el 3 de Julio de 2009, de http://www.perio.unlp.edu.ar/relaciones_internacionales/teoriasigloxxi.pdf
43. Simón, Scott (2004). *Fundaciones Filantrópicas y Cooperación al Desarrollo*. DCD/OCDE. Madrid
44. SEGEPLAN. (2009). *SEGEPLAN*. Recuperado el 2010, de <http://www.segeplan.gob.gt/2.0/>
45. SEPREM. (Noviembre de 2009). *Secretaría Presidencial de la Mujer*. Recuperado el 05 de Octubre de 2011, de <http://www.seprem.gob.gt/administrador/files/PNPDIM%20y%20PEO1.pdf>
46. Sotillo, J., & Ayllón, B. (2006). *América Latina en Construcción. sociedad, Política y Relaciones Internacionales*. Madrid España: IUDC.
47. Talita Kumi. (2008). *Elementos Orientadores del Plan Estratégico 2008-2013*. Alta Verapaz: Talita Kumi.
48. Tepichi Valle, A. (2005). *Equidad de Genero y Pobreza: Autonomia del Programa de Oportunidades*. Cuba.
49. Torres, R. M. (2004). *Instituto Frónesis*. Recuperado el 30 de Agosto de 2011, de <http://www.fronesis.org/documentos/derecho-a-la-educacion.pdf>
50. Tzul, A. (14 de Abril de 2009). El impacto de la cooperación para la Fundación TALITA KUMI. (I. Aceituno, Entrevistadora)
51. W.K. Kellog. (2008). *Informe anual 2008*. Michigan: W.K. Kellog.
52. Xol, Z. (14 de Abril de 2009). El impacto de la cooperación para la Fundación TALITA KUMI. (I. Aceituno, Entrevistadora)

A N E X O S

ANEXO I

PLAN DE TRABAJO

OBJETIVOS.

OBJETIVO GENERAL:

Definir los principales impactos y retos de la Cooperación Internacional de la W.K. Kellogg Foundation (Fundación Kellogg), para el desarrollo local con enfoque de género e intercultural de las mujeres Q'eqchi' del Centro Educativo Privado Talita Kumi, de la Fundación para el Desarrollo de la Mujer Indígena –FUNDEMI/Talita Kumi, en el Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz, durante el período de 2,005 al 2,007.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS:

- Identificar e interpretar los principales impactos que ha tenido la Cooperación Internacional de la Fundación Kellogg, para el desarrollo local con enfoque de género e interculturalidad de las mujeres Q'eqchi', en el municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz, a través del Centro Educativo Privado Talita Kumi de la Fundación para el Desarrollo y la Educación de la Mujer Indígenas –FUNDEMI/Talita Kumi.
- Determinar los principales retos que se han presentado a la Cooperación Internacional para el desarrollo local con enfoque de género e interculturalidad, como el caso de la Fundación Kellogg, dirigida hacia las mujeres Q'eqchi', en el municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz, a través del Centro Educativo Privado Talita Kumi de la Fundación para el Desarrollo y la Educación de la Mujer Indígenas –FUNDEMI/Talita Kumi.

JUSTIFICACIÓN.

- Como futura cientista social, en el área de las Relaciones Internacionales, despierta la inquietud de hacer una investigación partiendo desde lo macro, desde la perspectiva internacional, que se enfoque en una problemática mundial, llegando hasta lo micro, lo local, esto se hará a través de los ojos de los actores directos, individuos, seres humanos que viven diariamente esta realidad, en países como Guatemala, con características propias de los países latinoamericanos; un país multiétnico, pluricultural y multilingüe, en vías de desarrollo, que cuenta con altos índices de pobreza, los cuáles se ven reflejados en diversos indicadores como bajos niveles de salud, educación, vivienda, trabajo, etc.
- El sector en el cuál se analizará, e ha sido considerado vulnerable y marginado, generando en cierta medida un deterioro dentro de los procesos de desarrollo que se pretenden alcanzar dentro del Nuevo Orden Económico Internacional (NOEI) y que la globalización demanda cada día nuevas iniciativas de la Cooperación Internacional. Es por ello que se abordará el problema de la equidad de género e interculturalidad, a partir de la intervención del apoyo financiero de la Fundación Kellogg, en el municipio de San Pedro Carchá, principalmente, la mujer Q'eqchi', en donde a algunas comunidades, se les ha mantenido con frecuencia en una situación de dependencia, exclusión y subordinación, se les ha marginalizado, se les ha negado el acceso a la tierra o se han visto sometidas a otras formas de discriminación. Estas mujeres encaran problemas enormes, como el hecho de ser objeto de una múltiple discriminación: por ser indígenas, por ser mujeres, por ser pobres y analfabetas.
- A raíz de la investigación se obtendrá un escenario muy concreto de los impactos y retos que tienen los entes cooperantes como la Fundación Kellogg, para fomentar la integración y el desarrollo local de la mujer Q'eqchi', en los procesos y desafíos que se presentan y demanda el contexto internacional, con enfoque de género e intercultural, generándose con éste aporte, una forma de poder interpretar los procesos de desarrollo humano, que han sido tan lentos, complejos y difíciles de erradicar en regiones como nuestra Guatemala.

ANEXO I

DELIMITACIÓN.

- **Unidad de Análisis.** La Cooperación Internacional para el desarrollo de la W.K. Kellogg Foundation (Fundación Kellogg) para las mujeres Q'eqchi' del "Centro Educativo Privado Talita Kumi", del Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz.
- **Período Histórico.** Se consideró que era pertinente analizar un período que está comprendido del año 2,005 al 2,007, dentro de la dinámica post moderna, así como de los nuevos lineamientos que han sido trazados por la comunidad internacional en relación a los Objetivos del Milenio.
- **Ámbito Geográfico.** Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena – FUNDEMI/Talita Kumi, ubicada en el Municipio de San Pedro Carchá, Departamento de Alta Verapaz.

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA.

La discusión sobre la situación de las mujeres desde el enfoque de género e intercultural, ha ido cobrando importancia en la agenda de política pública internacional y nacional, siendo reconocido explícitamente como componente fundamental en el diseño de estrategias de desarrollo. Paulatinamente, Organismos de Naciones Unidas (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo –PNUD-, el Fondo de Naciones Unidas para la Infancia –UNICEF- y el fondo de Naciones Unidas para la Mujer –UNIFEM-, la Comisión Económica para América Latina –CEPAL-, el Banco Interamericano de Desarrollo –BID-, el Banco Mundial –BM- y el Fondo Monetario Internacional- FMI-, la Unión Europea –UE-; han ido incorporando la preocupación por el tema de las mujeres y del género en sus agendas, informes y publicaciones. Así como la inserción de financiamiento, enfocado hacia acciones positivas o afirmativas, que son principalmente para apoyar a grupos históricamente discriminados y/o descuidados tanto nacional como supranacional en el caso particular de Guatemala nuestros pueblos indígenas.

Es en este contexto, en donde encontramos intervenciones de la Cooperación Internacional, como las de la Fundación Kellogg, cuya meta es apoyar proyectos en una determinada micro-región para mostrar alternativas de ruptura del ciclo de pobreza. En el Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz, ubicado a 227 kms. de la ciudad capital, cuenta con una alianza estratégica de doce (12) organizaciones privadas y públicas de la región y dos (2) municipalidades (San Pedro Carchá y San Juan Chamelco). Su trabajo lo canaliza a través de la Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena –FUNDEMI/Talita Kumi. En donde surge el primer internado, conocido con el nombre de Centro Educativo Privado Talita Kumi; en donde se apoya el desarrollo local de las mujeres Q'eqchi' e implementan acciones con mucho tino para trabajar en una acción afirmativa, incorporando dentro de sus estrategias, el énfasis en temas como el enfoque de género, equidad e interculturalidad. Privilegiando las condiciones propias de sus actores directos, mujeres mayas, que encaran problemas tales como el hecho de ser objeto de una múltiple discriminación: por ser mujeres, por ser indígenas, por ser analfabetas, por ser pobres y hasta por ser madres. Quiénes en su vida cotidiana, en el marco de sus familias y comunidades, deben encaran dificultades que se derivan de la falta de servicios básicos, de una educación deficiente o inexistente, de acceso a los medios de producción, salud, participación política (Consejos Municipales de Desarrollo –COMUDES- y Consejos Comunitarios de Desarrollo –COCODES)-, etc.. Y esos factores obstaculizan grandemente su participación en la sociedad.

Podemos notar entonces, que al hablar de impactos y retos de la Cooperación Internacional para el desarrollo comunitario, se requiere la incorporación de elementos como el género al análisis causal de la discriminación: avanzar conceptualmente, y en las respuestas a las

ANEXO I

necesidades prácticas y estratégicas del desarrollo, con esta nueva visión de las relaciones entre hombres y mujeres. En todo esto la educación formal y no formal y los proyectos socioculturales intrínsecos en los programas de desarrollo comunitario y de Cooperación Internacional, serán siempre medios fundamentales para producir los cambios de actitud y el nuevo paradigma de relaciones inter-géneros. Y una muestra de ello es el trabajo que se ha desarrollado dentro del Internado para mujeres indígenas de la localidad, “Centro Educativo Privado Talita Kumi”, en donde se fomenta la educación formal de niñas, niños y jóvenes campesinos y campesinas en el nivel primario y medio. Para promover agentes de cambio rural, facilitadores y facilitadoras para prestar servicios voluntarios en su comunidad, etc. Todo ellos con la finalidad de contribuir al desarrollo local del municipio.

PREGUNTAS GENERADORAS.

¿Qué impactos y retos ha tenido la Cooperación Internacional de la W.K. Kellogg Foundation (Fundación Kellogg), dentro de la Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena – FUNDEMI/Talita Kumi y su internado “Centro Educativo Privado Talita Kumi”, del Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz, para tener impacto en el desarrollo local, utilizando el enfoque de género e interculturalidad?

- ¿Qué impactos ha tenido la Cooperación Internacional de la Fundación Kellogg, para el desarrollo local con enfoque de género e interculturalidad de las mujeres Q'eqchi' del Centro Educativo Privado Talita Kumi del municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz?
- ¿Se han generado resultados dentro del Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz, a través de la intervención de las mujeres Q'eqchi' actrices del Centro Educativo Privado Talita Kumi?
- ¿Cómo se han manifestado los principales retos de la cooperación internacional de la Fundación Kellogg, para el desarrollo local con enfoque de género e interculturalidad de las mujeres Q'eqchi', en el municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz, a través del Centro Educativo Privado Talita Kumi?
- ¿Cuáles son las principales demandas de las mujeres Q'eqchi' en el Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz, en torno a los servicios que les ofrece el Centro Educativo Privado Talita Kumi?
-

MARCO TEÓRICO.

Durante la etapa de la posguerra y hasta antes de la década de los setenta las Políticas de Desarrollo ubicaron a las mujeres en función exclusiva del sexo; circunscritas, por vocación natural y preferencia individual, a sus labores como amas de casa, madres y reproductoras. Se conceptualizó a las mujeres como receptoras necesitadas y pasivas, atendiéndolas en tanto su función reproductora y familiar, la producción académica, la actividad de los movimientos feministas y la puesta en duda de las estrategias para alcanzar el desarrollo implementadas durante las décadas 50 y 60, han logrado que la problemática de las mujeres y/o la del género se introduzcan a las agendas públicas nacionales e internacionales.

Identificamos que a pesar de aportes y análisis dedicados a las mujeres y a los indígenas, existen indicadores como los obtenidos en la Encuesta Nacional de Condiciones de Vida –ENCOVI 2,006-, realizado por el Instituto Nacional de Estadística –INE-, en donde las condiciones de

ANEXO I

pobreza de Alta Verapaz, nos demuestran que las mujeres, principalmente las mayas, representan el 50% de los índices respecto al bajo desarrollo local en toda la región. Siendo el nivel de pobreza un 78.8 dentro de la población general, encontrándose que un 77.4% de las mujeres son pobres y un 87.1 representan a los indígenas pobres del Departamento.

En opinión de intelectuales guatemaltecas como Ana Silvia Monzón, fundadora de Voces de Mujeres, se han dado avances en educación e integración cultural. "Aunque hacen falta muchos más. Se registra mayor participación económica, pero aún es baja". También Nineth Montenegro, indica en el estudio de caso "Desafíos de la Participación Política de la Mujer en Guatemala" que la democratización del país ha sido una prioridad de un gran número de mujeres guatemaltecas. No obstante su contribución en esta tarea, resalta la falta de mejora en las condiciones de la misma. Los resultados en cuanto al acceso de las guatemaltecas a la educación, empleo, cargos directivos en empresas privadas y la participación en el ámbito de lo público son pobres. Hoy en día, la presencia de la mujer en este último espacio es irrelevante pese a que existe una sensible mejoría en relación con los periodos anteriores a la transición democrática de 1986.

CRONOGRAMA.

Rubros	Control	Meses																								
		Abril					Mayo					Junio					Julio					Agosto				
		1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5	1	2	3	4	5
Elaboración y aprobación del diseño de la investigación	R			x	x	x	x	x	x																	
Recopilación del material bibliográfico y documental	R					x	x	x	x																	
Lectura y fichaje del material teórico	R						x	x	x																	
Realización del Trabajo de Campo:	E										x	x	x													
1. Entrevistas (individuales y grupales)	E										x															
2. Observación documental y de campo	E										x															
3. Investigación bibliográfica	E										x	x														
Redacción del informe preliminar: Elaboración del plan capitular	E													x	x	X										
Revisión de asesora Licda. Paola González	E																x	x								
Introducción de modificaciones	E																	x	x							
Presentación de informe final	E																				x					

Controles	Tiempo real	R
	Tiempo estimado	E

ANEXO II

MODELO DE GUÍA DE ENTREVISTA FOCALIZADA

- *Lic. José Armando Tzul*, Gerente General
 - *Licda. Evelyn de Gamboa*, Gerente del Depto. de Servicios Educativos
 - *PEM. Juan Rax*, Coordinador de Proyectos y Director del Centro Educativo Privado Talita Kumi.
1. De acuerdo a su experiencia dentro de la Fundación Talita Kumi, ¿podría mencionar qué tipo de cooperación se ha tenido por parte de la Fundación Kellogg en el municipio?
 2. ¿Cómo se maneja la dinámica de las donaciones que realiza la Fundación Kellogg?
 3. ¿Ustedes son/han sido los contactos directos en Guatemala para el desarrollo de los procesos de donaciones, o existen otras entidades vinculadas que se encargan de realizar los vínculos para las transacciones, evaluaciones, gestiones iniciales y finales de los proyectos?
 4. ¿Considera importante el papel que la Fundación Kellogg ha estado desarrollando en países en vías de desarrollo como el nuestro?
 5. ¿Usted considera que proyectos con enfoque de género e interculturalidad, son necesarios en el Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz?. ¿Por qué?
 6. ¿Cree importante el hecho de que se privilegien y apoyen proyectos con enfoque de género e interculturalidad en el Municipio de San Pedro Carchá, Alta Verapaz? ¿Por qué?
 7. ¿Cómo se ha visto reflejado el trabajo de sensibilización e integración de las estudiantes del Centro Educativo Privado Talita Kumi, dentro de la sociedad carchaense?
 8. ¿Usted considera que los impactos se han reflejado en el desarrollo local, del Municipio o en las comunidades de las estudiantes, debido al enfoque de género e interculturalidad que se maneja en Talita Kumi, o a qué se deben estos avances?
 9. Según sus observaciones, ¿qué retos considera, son actualmente los que se han evidenciado durante los últimos años en cuanto a la cooperación de la Fundación Kellogg?

ANEXO III

MODELO DE GUÍA DE ENTREVISTA PARA EL GRUPO FOCAL

- *Modesta Yat Caal*, 5to. Bachillerato en Bienestar Rural.
 - *Angelina Oxom Chocooj*, 5to. Bachillerato en Bienestar Rural.
 - *Santos Celsa Caal Quim*, 5to. Bachillerato en Bienestar Rural.
 - *Zoila Cristina Xol Ixim*, 5to. Bachillerato en Bienestar Rural.
 - *Inocenta Caal Tzimaaj*, egresada
 - *Hermana Petrona Pop*, egresada.
1. ¿Qué opinan de la discriminación étnica y de género (hacia las mujeres indígenas)?
 2. ¿Cuál ha sido su papel dentro del Centro Educativo Privado Talita Kumi?
 3. ¿Tienen conocimiento de la labor que realiza el Centro y el Internado, para apoyar a las mujeres Q'eqchi' de la región? ¿Cómo las apoya?
 4. ¿Ustedes saben qué es desarrollo local?
 5. ¿Han tenido participación dentro del desarrollo local de su comunidad? ¿En qué ha consistido su intervención?
 6. Como mujeres Q'eqchi', ¿consideran importante la labor que la Fundación Talita Kumi tiene el municipio para apoyarlas?
 7. ¿Qué apoyos han recibido para mejorar sus condiciones de vida a través de su preparación dentro de Talita Kumi.
 8. ¿Saben qué es equidad de género o igualdad de género?
 9. ¿Cómo consideran ustedes, que se puede mejorar el apoyo a las mujeres Q'eqchi' y en general a las mujeres mayas guatemaltecas, para ayudarlas a tener mejor calidad de vida?
 10. ¿Están satisfechas con su actual condición de mujeres líderes y mejor preparadas que otras mujeres de sus comunidades? ¿Por qué?
 11. ¿Ustedes consideran que las autoridades locales, apoyan iniciativas o acciones como las que se desarrollan dentro del Internado?
 12. ¿Alguna de ustedes forma parte de algún comité u organización política en Carchá? Me podrían contar cuál es su papel dentro de ella?
 13. Podrían comentarme alguna experiencia que consideren importante dentro como estudiantes de Talita Kumi, alguna historia interesante, que les haya dejado un aprendizaje para su vida futura.

ANEXO IV

DONATIVOS GENERALES 2004-2005			
Destino	Proyecto	Área Geográfica	Donativos en US\$
Asociación Brigadas de Amor Cristiano	Prevención del abuso de drogas entre la juventud y rehabilitación de aquellos que se han tornado adictos a las drogas, al alcoholismo y a las pandillas callejeras a través de una metodología que se ajusta a su contexto comunitario.	Tegucigalpa, Honduras	\$197,936
Asociación Negra de Defensa y Promoción de los Derechos Humanos	Fortalecimiento del liderazgo en comunidades negras a través de la participación en procesos de desarrollo social local y nacional	Lima, Perú	\$80,000
Centro de Arte y Cultura Circo Volador, A.C.	Reducción de la exclusión social de la juventud a través de la promoción y fortalecimiento de una cultura común a través de prácticas sociales como formas de expresión e integración social	Ciudad de México, México	\$200,000
Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo	Mejoramiento de la capacidad de la Red de Monitoreo, Evaluación y sistematización en Latinoamérica y el Caribe a través del apoyo a una conferencia.	Lima, Perú	\$20,000
Centro de Estudios Socioambientais	Facilitación de la inserción de la juventud afro brasilera de bajos ingresos en el mercado laboral en la ciudad de Salvador a través de la incubación de cooperativas laborales, desarrollo de microempresas y una red juvenil de economía solidaria.	Salvador, Brasil	\$151,547
Centro de Investigaciones en Salud de Comitán, A.C.	Fortalecimiento de la capacidad de liderazgo entre la juventud rural e indígena en el estado de Chiapas.	Comitán, México	\$180,000
Centro Mexicano para la Filantropía	Promoción del voluntariado y participación cívica en México.	Ciudad de México, México	\$55,000
Conselho Nacional de Secretarias Municipais de Saúde	Mejoramiento de los sistemas de salud local y promoción del enfoque de ciudades saludables a través del desarrollo y consolidación de una red de funcionarios municipales de la salud en las Américas.	Brasilia, Brasil	\$150,000
Council on Foundations, Inc.	Provisión de liderazgo, responsabilidad, efectividad y colaboración en donativos internacionales a través del apoyo del Consejo del Programa Internacional de Fundaciones.	Washington, D.C	\$190,000
Cruz Blanca Panameña	Promoción del desarrollo de la juventud en Panamá a través de la capacitación en liderazgo y trabajo comunitario.	Ciudad de Panamá, Panamá	\$149,832
Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales Sede México	Desarrollo y fortalecimiento de capacidades para institucionalizar una perspectiva de igualdad de géneros en la planificación e implementación de presupuestos públicos anti pobreza a través de la capacitación especializada de equipos multi sectoriales e interdisciplinarios.	Ciudad de México, México	\$120,000
Fundação de Desenvolvimento da Pesquisa	Promoción del entendimiento y justicia entre los distintos grupos facilitando la asistencia de jóvenes de la región noreste de Brasil, de la región Andina y	Belo Horizonte, Brasil	\$100,000

ANEXO IV

	de Centroamérica al Foro Social Mundial 2005.		
Fundação Gol de Letra	Apoyo de la metodología educacional desarrollada por la Fundación Perfect Goal a través de la evaluación y de un enfoque participativo para sacar provecho del impacto del programa.	São Paulo, Brasil	\$44,479
Johns Hopkins University	Mejoramiento del conocimiento sobre las organizaciones sin fines de lucro a nivel mundial fortaleciendo la creación de capacidad y desarrollo de la Sociedad Internacional para la Investigación en el Tercer Sector	Baltimore, Maryland	\$65,000
LASPAU: Academic and Professional Programs for the Americas	Apoyo a la capacitación de un cuadro de líderes en el desarrollo rural e inocuidad alimentaria en Latinoamérica y el Caribe a través de un programa de maestría aplicado mediante educación a distancia.	Cambridge, Massachusetts	\$476,100
Minneapolis Telecommunications Network	Exploración de muchos aspectos de la globalización, enfocándose en los efectos socioeconómicos y ambientales, y estimulando la discusión en toda la nación a través de la creación de distintas programaciones radiales públicas.	Minneapolis, Minnesota	\$30,000
Núcleo de Estudos em Saúde Coletiva	Apoyo a la conferencia nacional bianual de la Red Brasileira de Sistemas de Atención de Salud/Educación de las Profesiones de la Salud, "Red Unida", en Julio de 2005 en Belo Horizonte, Brasil.	Londrina, Brasil	\$70,000
Pan American Health and Education Foundation	Promoción del método de fluoración de la sal en Latinoamérica para evitar caries a través de una publicación técnica impresa en español e inglés.	Washington, D.C.	\$36,000
Universidad Autónoma de Manizales	Promoción de una cultura de paz comprometiendo a la juventud en riesgo en actividades de desarrollo, contribuyendo de esa manera al bienestar del municipio de Chinchina en Colombia.	Manizales, Colombia	\$197,740
Universidad Ricardo Palma	Mejoramiento de la conciencia pública sobre el sector sin fines de lucro de Latinoamérica y el Caribe fortaleciendo su base de conocimiento y creando su capacidad de investigación.	Surco, Perú	\$20,000
Fundación Comisión Asesora en Alta Tecnología	Provisión de capacitación que permitirá a pequeñas y medianas empresas regionales participar más efectivamente y rentablemente en actividades comerciales habilitadas mediante tecnologías modernas de la información y comunicación.	San José, Costa Rica	\$113,000
Fundación de Organización Comunitaria	Mejoramiento de las oportunidades de trabajo y promoción de la participación social para la juventud que ha salido de la escuela en un vecindario urbano pobre de Buenos Aires desarrollando un programa de capacitación vocacional y fortaleciendo el liderazgo y las capacidades de participación.	Buenos Aires, Argentina	\$49,900
Fundación Espave	Mejoramiento de la calidad de vida en comunidades negras en la costa Pacífico de Colombia a través de la promoción de la participación de la juventud y las mujeres en el gobierno y los negocios.	Medellin, Colombia	\$198,559
Fundación para el Desarrollo de las Ciencias Sociales	Mejoramiento de la administración de justicia en El Salvador promoviendo y reconociendo públicamente un desempeño ético y transparente de profesionales en la práctica judicial.	San Salvador, El Salvador	\$160,846

ANEXO IV

Grupo de Institutos, Fundações e Empresas	Aumento de la inversión social privada y la filantropía local en Brasil apoyando a una asociación nacional de fundaciones.	São Paulo, Brasil	\$150,000
Instituto Tecnológico Autónomo de México	Promoción de la creación de capacidad y el desarrollo comunitario en México y Centroamérica a través de la consolidación y divulgación de información relacionada con programas de remesas colectivas.	Ciudad de México, México	\$190,000
Instituto Tecnológico Autónomo de México	Evaluación de las causas básicas y las nuevas dinámicas y recomendación de soluciones para una mejor gestión y reinserción social de pandillas juveniles transnacionales en Centroamérica, México y Estados Unidos.	Ciudad de México, México	\$200,000
Associação SEDUP Serviço de Educação Popular	Mejoramiento de la situación económica, política, social y cultural de la juventud en el área de producción de caña de azúcar en el estado de Paraíba en el noreste de Brasil, a través de un grupo articulado de proyectos de desarrollo.	Guarabira, Brasil	\$179,388
Ayuntamiento de Vallejuelo	Mejoramiento de la generación de ingresos y de los indicadores de salud en Vallejuelo, República Dominicana, a través de la instalación de un sistema de agua potable y de riego como un componente de un grupo integral.	Vallejuelo, República Dominicana	\$319,445
Centro das Mulheres do Cabo	Promoción de la participación de la comunidad en comunidades pobres de la ciudad de Cabo de Santo Agostinho a través de la movilización social y de las oportunidades de generación de ingresos para las familias en el área metropolitana de Recife en la región noreste de Brasil.	Cabo de Santo Agostinho, Brasil	\$77,081
Centro de Comunicación y Desarrollo Andino	Fortalecimiento de la participación cívica de la comunidades rurales de Ayopaya, con énfasis en la juventud y las mujeres a través de programas de capacitación y prácticas de terreno en la planificación e información de políticas públicas.	Cochabamba, Bolivia	\$199,000
Centro de Desarrollo Comunitario Centéotl, A.C.	Apoyo a un enfoque micro regional para atender a la juventud en sus procesos socio culturales, académicos, de capacitación y de empleo para promover el desarrollo integral y las opciones de participación.	Oaxaca, México	\$619,425
University of North Carolina at Chapel Hill	Mejoramiento del agua potable y reducción de las enfermedades presentes en el agua en comunidades pobres a nivel mundial determinando la efectividad de un sistema de filtración de agua.	Chapel Hill, North Carolina	\$50,000
Vamos FDS, A.C.	Aumento del liderazgo, del empleo y de las habilidades de creación de comunidades a través del mejoramiento y preservación de sitios históricos con la participación de los sectores privados, públicos y civiles.	Ciudad de México, México	\$200,000

Fuente: Elaboración propia con base en el Informe anual 2005: "Desde las ideas a la acción" de la Fundación Kellogg.

ANEXO V

PROMOCIÓN DEL DESARROLLO REGIONAL 2004-2005			
Destino	Proyecto	Área Geográfica	Donativos en US\$
Alternativa Centro de Investigación Social y Educación Popular	Promoción del desarrollo local en el condado de Carabayllo, Lima, reforzando y mejorando los planes económicos, educacionales y sociales y los programas juveniles de la municipalidad a través de la articulación de esfuerzos y proyectos de demostración de organizaciones públicas, privadas y de la comunidad.	Lima, Perú	\$472,279
Asociación de Capacitación e Investigación para la Salud Mental	Fortalecimiento de las capacidades de los niños y de la juventud en sus organizaciones en varios municipios de El Salvador para mejorar el ambiente familiar, comunitario y socio estructural.	San Salvador, El Salvador	\$600,161
Asociación Promotores Agropecuarios	Promoción del desarrollo local en Zudanez, Bolivia, apoyando a las familias rurales y a la juventud para mejorar la productividad y las actividades de generación de ingresos a través de la introducción de tecnologías, asistencia técnica y apoyo financiero.	Sucre, Bolivia	\$210,368
Asociación Savia Andina Pukara	Mejoramiento de las condiciones de vida de campesinos Quechua en Carabaya, Perú, reforzando la diversidad de la producción agrícola Andina, recuperando el conocimiento tradicional y fortaleciendo la organización comunitaria.	Ayaviri, Perú	\$60,000
Associação de Apoio às Comunidades do Campo do Rio Grande do Norte	Provisión de oportunidades económicas y sociales para la juventud en ciudades pobres en el estado de Río Grande do Norte en la región noreste de Brasil a través de proyectos alternativos de capacitación, organización y productivos.	Natal, Brasil	\$198,693
Centro de Promoción de la Mujer	Mejoramiento de la habilidad de los campesinos y sus familias para generar ingresos procesando granos y hortalizas a través del establecimiento de un centro de capacitación.	Huancayo, Perú	\$65,000
Centro de Referência Integral de Adolescentes	Promoción del desarrollo de la juventud en comunidades pobres a través de oportunidades de capacitación, participación política y movilización social utilizando las artes y la cultura como herramientas para fortalecer los procesos educacionales en el estado de Bahía en la región noreste de Brasil.	Salvador, Brasil	\$162,948
Centro Ecueménico de Promoción y Acción Social	Promoción del desarrollo local en el Valle Santa Catalina, Trujillo, Perú, a través de la promoción de alianzas, participación juvenil y la creación de oportunidades de generación de ingresos.	Trujillo, Perú	\$277,132
Centro Guadalupano de Formación Integral para Indígenas y Campesinos, A.C.	Establecimiento de una red juvenil para proveer desarrollo y participación integral de las comunidades en la Zona 2 del Grupo Integral en Oaxaca.	Tlacolula de Matamoros, México	\$521,850
Centro para el Desarrollo	Desarrollo de modelos integrales para romper el ciclo vicioso de la pobreza	Santo Domingo, República	\$200,000

ANEXO V

Agropecuaria y Forestal, Inc.	facilitando un intercambio de experiencias a través de la organización de reuniones de redes y otras actividades mutuas.	Dominicana	
Centro de Estudios de Estado y Sociedad	Fomentar el compromiso de la juventud y responsabilidad social en el noreste de Brasil y la región Andina a través del uso de los deportes como herramienta.	Buenos Aires, Argentina	\$247,600
Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo	Mejoramiento de las capacidades de desarrollo y uso de estrategias y metodologías de evaluación en las instituciones y comunidades comprometidas en grupos integrales en la región Andina mediante el desarrollo de un programa formativo especial sobre evaluación.	Lima, Perú	\$371,166
Centro de Estudios y Trabajo de la Mujer	Mejoramiento de las condiciones de las mujeres y familias rurales en Cochabamba a través de la operación de un centro de capacitación y demostración agrícola.	Cochabamba, Bolivia	\$34,560
Centro de Estudios de Políticas Públicas	Fortalecimiento de las artes y del componente cultural de las estrategias de desarrollo en micro regiones del noreste de Brasil.	Ipanema, Brasil	\$109,260
Centro de Estudios de Políticas Públicas	Fortalecimiento de las artes y del componente cultural de las estrategias de desarrollo en micro regiones del noreste de Brasil.	Ipanema, Brasil	\$112,979
Fundación de la Mujer Maya del Norte	Fortalecimiento de la capacidad educacional y liderazgo de mujeres rurales en la región de San Juan Chamelco mejorando el alfabetismo, aumentando el acceso al mercado laboral y mejorando la participación en la comunidad.	Cobán, Guatemala	\$365,701
Fundación Futuro Latinoamericano	Fortalecimiento de las oportunidades de participación de la juventud en Bahía de Caraquez y Cotacachi, Ecuador, desarrollando las habilidades de los jóvenes y aumentando la conciencia de las autoridades locales sobre la juventud.	Quito, Ecuador	\$152,876
Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena	Mejoramiento de la efectividad de los servicios de atención de salud pública local proveyendo capacitación y educación integral relacionada con los servicios de salud financiados por el estado dentro de San Juan Chamelco.	Carchá, Guatemala	\$144,359
Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena	Creación de la capacidad de las familias rurales de Chamelco, Guatemala, para generar ingresos e invertir en sus niños a través de capacitación, créditos, identificación de mercados y educación al ejercer la responsabilidad parental.	Carchá, Guatemala	\$553,200
Fundación para la Alimentación y Nutrición de Centroamérica y Panamá	Mejoramiento de la capacidad de las familias y profesores dentro del grupo integral para proveer apoyo efectivo a los niños y las relaciones intra familiares .	Ciudad de Guatemala, Guatemala	\$294,100
Fundación Senda Nueva	Mejoramiento de las condiciones de vida de niñas en riesgo en La Paz a través de redes sociales y apoyando a las actividades de asesoría y de educación y oportunidades de generación de ingresos.	La Paz, Bolivia	\$190,000
Grupo Gea	Fortalecimiento de la participación de la juventud en el proceso de desarrollo social, económico y político de la región sur de Lima metropolitana, Perú.	Lima, Perú	\$350,561

ANEXO V

Desarrollo Autogestionario, A.C.	Contribución a la diversificación económica y fortalecimiento del capital social en Coatepec, Veracruz fortaleciendo las redes de mujeres, comprometiendo a la juventud en la toma de decisiones a nivel comunitario y capacitando a los líderes locales para la participación política.	Teocelo, México	\$160,000
Diocese of Fort Liberte	Provisión de capacitación de calidad en oficios para la juventud y los adultos jóvenes del noreste más pobre de Haití dando asistencia en el acceso al mercado laboral.	Fort Liberte, Haiti	\$190,000
Formação — Centro de Apoio à Educação Básica	Apoyo al desarrollo de la juventud fortaleciendo las organizaciones a través de un programa de liderazgo que promueve proyectos comunitarios de la juventud en el área de Baixada Ocidental en Maranhao, Brasil.	São Luís, Brasil	\$45,307
Formação — Centro de Apoio à Educação Básica	Mejoramiento de la situación económica, política, social y cultural de la juventud en el área de Baixada Ocidental en Maranhao, Brasil a través de un grupo articulado de proyectos de desarrollo.	São Luís, Brasil	\$198,636
Formação — Centro de Apoio à Educação Básica	Mejoramiento de la situación económica, política, social y cultural de la juventud en el área de Baixada Ocidental en Maranhao, Brasil a través de un grupo articulado de proyectos de desarrollo.	São Luís, Brasil	\$799,235
Fundação Casa Grande Memorial do Homen Kariri	Promoción de la inclusión social y desarrollo del liderazgo en la juventud en el noreste de Brasil mediante la provisión de cursos de capacitación en nuevas tecnologías de información y comunicaciones.	Crato, Brasil	\$39,734
Fundação de Desenvolvimento da Pesquisa	Fortalecimiento del desarrollo regional en sitios selectos del noreste de Brasil a través del apoyo de Grupos Integrales de Proyectos ofreciendo asistencia técnica, evaluación, coaching y monitoreo y oportunidades de creación de redes.	Belo Horizonte, Brasil	\$831,057
Instituto Elo Amigo	Promoción del desarrollo regional a través de la facilitación e implementación de un grupo integral de proyectos en la región de Medio Jaguarige en el estado de Ceará en el noreste de Brasil.	Iguatu, Brasil	\$279,759
Instituto Nicaraguense de Tecnología Agropecuaria	Promoción de la juventud rural en las áreas de León y Chinandega de Nicaragua a través de la organización de clubes 4-H.	Managua, Nicaragua	\$237,389
Instituto Pobres Servos da Divina Providência d/b/a Lar Calábria	Promoción del desarrollo juvenil a través de capacitación profesional y oportunidades de emprendimiento en el área metropolitana de la ciudad de São Luís en la región noreste de Brasil.	São Luís, Brasil	\$185,338
Instituto Secular "Cruzada Evangelica"	Promoción del desarrollo local y mejoramiento de las condiciones de vida de las familias en Chuquisaca, Bolivia, introduciendo las tecnologías apropiadas para mejorar la producción agrícola, el manejo de los alimentos y las prácticas domésticas de la familia.	Sucre, Bolivia	\$277,443
Prefeitura Municipal de Boca da Mata	Mejoramiento de la situación económica, política, social y cultural de la juventud en el área de Boca da Mata, en el estado de Alagoas en el noreste de Brasil, a través de un grupo articulado de proyectos de desarrollo.	Boca da Mata, Brasil	\$175,475

ANEXO V

Prefeitura Municipal de Palmeirândia	Mejoramiento de las condiciones para el desarrollo social en el estado de Maranhao en el noreste de Brasil mejorando la situación ambiental y aumentando la matrícula, permanencia y la educación profesionalizada de la juventud.	Palmeirândia, Brasil	\$327,920
Programa para la Agricultura Sostenible en Áreas Regables, Inc.	Mejoramiento de la calidad de vida de familias de bajos ingresos en el noroeste de la República Dominicana a través de un programa de capacitación y seguimiento basado en un centro comunitario agrotecnológico.	Las Matas de Santa Cruz, República Dominicana	\$48,000
Hermanas Dominicas Nuestra Señora del Rosario de Monteils	Promoción de la generación de ingresos, la organización y el desarrollo de liderazgo dentro del grupo integral Vallejuelo a través de capacitación, demostraciones y asistencia técnica.	Santo Domingo, República Dominicana	\$255,914
Instituto Academia de Desenvolvimento Social	Promoción del desarrollo juvenil a través de un fondo de apoyo para grupos juveniles basado en Recife y mediante el fortalecimiento de una organización juvenil basada en el área metropolitana de Teresina en la región noreste de Brasil.	Recife, Brasil	\$45,000
Instituto Academia de Desenvolvimento Social	Promoción del desarrollo de la juventud apoyando la incubación de proyectos juveniles, empresariales, oportunidades de liderazgo y soporte técnico para líderes jóvenes en Recife, en la región noreste de Brasil.	Recife, Brasil	\$161,000
Universidad Autónoma Chapingo	Mejoramiento de las condiciones de las familias rurales a través de la operación de un centro de desarrollo agrícola y comunitario de capacitación y demostración.	Texcoco, México	\$52,000
Universidad Rafael Landívar	Mejoramiento de las oportunidades educativas para estudiantes jóvenes de nivel secundario en áreas rurales de San Juan Chamelco proveyendo cursos accesibles de dactilografía.	Ciudad de Guatemala, Guatemala	\$37,742
Washington Office on Latin America, Inc.	Promoción de un enfoque accesible para la prevención de la violencia en pandillas juveniles en Centroamérica a través de la educación y la mayor capacidad de la sociedad civil y grupos gubernamentales.	Washington, D.C.	\$100,000

Fuente: Elaboración propia con base en el Informe anual 2005: "Desde las ideas a la acción" de la Fundación Kellogg.

ANEXO VI

APLICACIÓN DE CONOCIMIENTO Y MEJORES PRÁCTICAS 2004-2005 (ENFOQUES PROGRAMÁTICOS)			
Destino	Proyecto	Área Geográfica	Donativos en US\$
Aiesec no Brasil	Fortalecimiento y capacitación de una red de jóvenes latinoamericanos para ser líderes socialmente responsables en el sector privado y en el tercer sector.	São Paulo, Brasil	\$81,800
Red para el Desarrollo Local Sostenible en Alianza con los Jóvenes	Reducción de la pobreza fortaleciendo las capacidades de la juventud para la autogestión y auto suficiencia en los municipios de León, Chinandega, y El Viejo.	León, Nicaragua	\$467,037
Rede de Informações para o Terceiro Setor	Apoyo a la divulgación de las lecciones aprendidas en los proyectos del Grupo Integral en el noreste de Brasil a través de la participación de representantes al Desarrollo Local de Expo Brasil en Pernambuco.	Rio de Janeiro, Brasil	\$15,172
Rede de Informações para o Terceiro Setor	Fortalecimiento de la capacidad institucional de las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales para implementar grupos integrales de proyectos en la región noreste de Brasil mediante el uso de tecnología de información y comunicaciones.	Rio de Janeiro, Brasil	\$273,693
Sanut, A.C.	Provisión de educación en salud y nutrición y servicios de salud para reducir la desnutrición en los niños estableciendo un centro de atención comunitario en Morelos.	Ciudad de México, México	\$45,000
Serviço de Tecnologia Alternativa	Promoción del desarrollo regional con un enfoque en el liderazgo juvenil a través de la facilitación e implementación de un grupo integral de proyectos en la región de la cuenca de Goitá de Pernambuco en el noreste de Brasil.	Glória do Goitá, Brasil	\$365,853
Sinergia para el Desarrollo Integral Sustentable, A.C.	Creación de un ambiente que promueve la inclusión y participación de ciudadanos, particularmente de la juventud, a través de actividades comunitarias y organizacionales	San Antonio de la Cal, México	\$200,000
Sistema de Asesoría y Capacitación para el Desarrollo Local	Promoción del liderazgo juvenil y la creación de capacidad a través del potencial económico de actividades culturales, bienes y servicios tradicionales.	San Salvador, El Salvador	\$190,000
Centro Internacional de Agricultura Tropical	Mejoramiento de la capacidad de los Centros Agrotecnológicos para atender a las familias y comunidades.	Cali, Colombia	\$856,700
Centro Mexicano para la Filantropía	Promoción de la transparencia y credibilidad de las organizaciones sin fines de lucro afiliadas al Registro de Instituciones Filantrópicas para transformarse en una fuente confiable de información para donantes y el público general.	Ciudad de México, México	\$155,000
Centro Mexicano para la Filantropía	Promoción de la creación de fundaciones de beneficencia comunitarias, familiares, corporativas e independientes en México.	Ciudad de México, México	\$185,000
Centro Peruano de Estudios Sociales	Fortalecimiento del desarrollo empresarial rural en proyectos del Conjunto Integral en Perú a través de una alianza de aprendizaje en	Lima, Perú	\$216,000

ANEXO VI

	todo el país enfocada en la creación de instituciones y el uso de la tecnología de información.		
Aracati — Agência de Mobilização Social	Identificación, fortalecimiento, aprendizaje y divulgación de casos importantes de movilización social democrática en Brasil.	São Paulo, Brasil	\$39,070
Asociación Civil Educativa Instituto María Auxiliadora	Movilización de niños y adolescentes subatendidos en Venezuela a través de un centro de referencia como una forma de promover su desarrollo personal integral.	Caracas, Venezuela	\$124,935
Asociación Panamá Verde	Promoción del desarrollo juvenil en la salud y en actividades ambientales, culturales y educacionales a través de proyectos de capacitación comunitaria.	Ciudad de Panamá, Panamá	\$228,150
Associação Brasileira de Organizações Não Governamentais	Mejoramiento de la capacidad de las organizaciones no gubernamentales en el nor-noreste de Brasil a través de un programa integral de desarrollo institucional.	São Paulo, Brasil	\$270,932
Centro de Voluntários de Natal	Promoción del voluntariado en la ciudad de Natal a través de la implementación de programas orientados a la juventud en los campos de la generación de ingresos, capacitación laboral y aprendizaje práctico.	Natal, Brasil	\$199,000
Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica	Fortalecimiento de la capacidad institucional para el desarrollo del liderazgo en Centroamérica y el caribe a través del apoyo al desarrollo institucional del Centro de Investigaciones Regionales de Mesoamérica.	Antigua, Guatemala	\$200,000
Centro Empresarial de Inversión Social	Mejoramiento del alcance e impacto de la responsabilidad social corporativa en Panamá a través de un programa masivo e inter institucional de sensibilización y capacitación.	Ciudad de Panamá, Panamá	\$200,000
Centro Internacional de Agricultura Tropical	Fortalecimiento del desarrollo empresarial rural en los Grupos Integrales de la región Andina en Bolivia y Perú a través de una alianza de aprendizaje en todo el país enfocada en la creación de instituciones y en el uso de la tecnología de información.	Calí, Colombia	\$293,500
Fundación Grupo Esquel — Ecuador	Promoción de la filantropía y la responsabilidad social en Ecuador a través del fortalecimiento institucional del Consorcio Ecuatoriano de Responsabilidad Social.	Quito, Ecuador	\$315,000
Fundación para la Promoción e Investigación de Productos Andinos	Fortalecimiento del desarrollo empresarial rural en Bolivia a través de una alianza de aprendizaje en todo el país enfocada en la creación de instituciones y el uso de la tecnología de información.	Cochabamba, Bolivia	\$217,300
Instituto Cultural Beneficente Steve Biko	Reducción de las diferencias raciales en el estado de Bahía en el noreste de Brasil a través de un programa articulado e integral de desarrollo de liderazgo de la juventud negra.	Salvador, Brasil	\$182,094
Instituto de Cidadania Empresarial do Maranhão	Aumento de la participación del sector corporativo en el desarrollo social en Maranhão, Brasil, a través de un programa de desarrollo de liderazgo corporativo.	São Luís, Brasil	\$212,206
Instituto de Nutrición de Centro	Mejoramiento de la capacidad institucional para informar sobre las	Ciudad de Guatemala, Guatemala	\$140,459

ANEXO VI

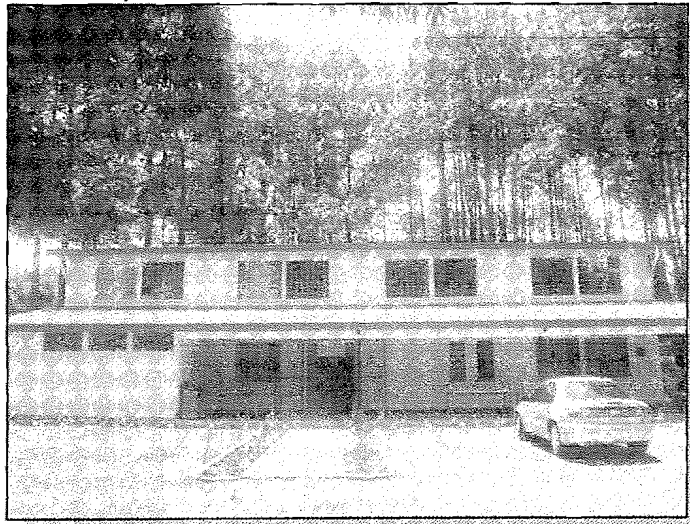
América y Panamá/Pan American Health Organization	políticas nutricionales y provisión de asistencia técnica a gobiernos nacionales en Centroamérica.		
Comisión Episcopal de Educación Conferencia Episcopal de Bolivia	Mejoramiento de la calidad y gestión del sistema educacional en municipios rurales Aymará desarrollando un programa para preparar y organizar a los actores locales para establecer e implementar políticas públicas municipales sobre la educación.	La Paz, Bolivia	\$199,980
Comunicação, Educação e Informação em Gênero	Mejoramiento de la sustentabilidad de los radio-telecentros como instrumentos para luchar contra la pobreza a través del empoderamiento de las mujeres, la generación de ingresos y empleos y el mejoramiento del acceso a los mercados laborales concentrando los esfuerzos en municipios selectos en el noreste de Brasil.	Rio de Janeiro, Brasil	\$249,952
Consejo Asesor Internacional de la Juventud Rural	Fortalecimiento de las instituciones locales como una base para construir un grupo integral y un proceso de desarrollo organizacional local en Vallejuelo.	Santo Domingo, República Dominicana	\$397,000
Escola de Formação Quilombo dos Palmares	Promoción de la inclusión de la juventud en el noreste de Brasil a través de la capacitación y fortalecimiento de una red de organizaciones juveniles.	Recife, Brasil	\$149,909
Fundação CDL Recife	Promoción y fortalecimiento de la responsabilidad social corporativa y las inversiones sociales privadas entre minoristas en Brasil enfocados en facilitar el acceso a la juventud pobre al mercado laboral.	Recife, Brasil	\$422,390
Fundación de Desarrollo Azua, San Juan, Elías Pina	Desarrollo de una nueva generación de líderes juveniles a través de la capacitación y participación en actividades comunitarias y desarrollo local.	San Juan de la Maguana, República Dominicana	\$449,219
Fundación Emprender	Aumento del compromiso de empresarios bolivianos en la implementación de políticas y prácticas de responsabilidad social corporativa a través de actividades de comunicación, capacitación y creación de redes.	Tarija, Bolivia	\$275,840
Universidad Católica Santa María La Antigua	Promoción del desarrollo de la conciencia ciudadana en la juventud a través de un programa extensivo de capacitación para mejorar las capacidades locales de auto gestión.	Ciudad de Panamá, Panamá	\$233,550
Universidad del Pacífico	Facilitación del proceso de desarrollo social en la Región Andina a través de la implementación de un programa integral de desarrollo del liderazgo.	Lima, Perú	\$417,986
Rede de Informações para o Terceiro Setor	Fortalecimiento de las capacidades institucionales en el noreste de Brasil a través del uso de tecnologías de comunicación e información.	Rio de Janeiro, Brasil	\$20,925
Save the Children Fund — Brazil	Mejoramiento de las condiciones de vida de la juventud en Latinoamérica y el Caribe a través de la mayor participación del sector de negocios en programas para la creación de empleos y generación de ingresos para los jóvenes.	Recife, Brasil	\$89,486
Sociedad Mexicana Pro Derechos de la Mujer, A.C.	Apoyo a organizaciones de mujeres no gubernamentales y de base en México a través del fortalecimiento de un fondo filantrópico para mujeres y capacitación en la obtención de fondos.	Ciudad de México, México	\$200,000

Fuente: Elaboración propia con base en el Informe anual 2005: "Desde las ideas a la acción" de la Fundación Kellogg

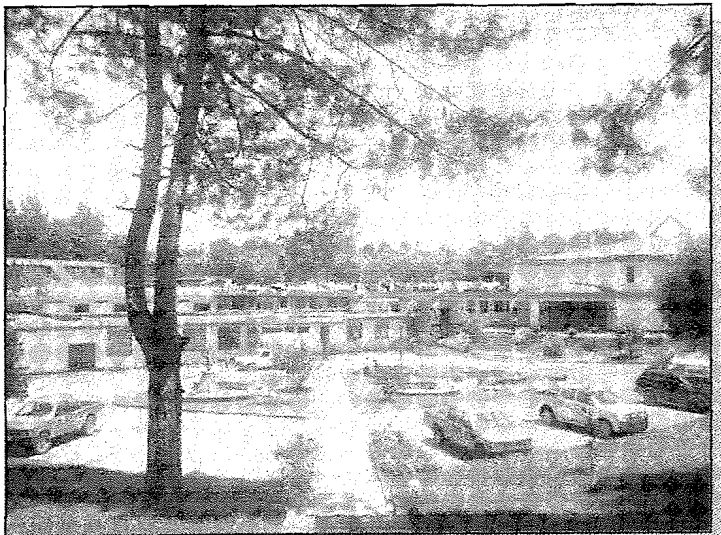
ANEXO VII
INSTALACIONES FUNDEMI/TALITA KUMI



**Kilómetro 218 ruta Cobán-Carchá, San Pedro Carchá,
Alta Verapaz, Guatemala, C.A.**

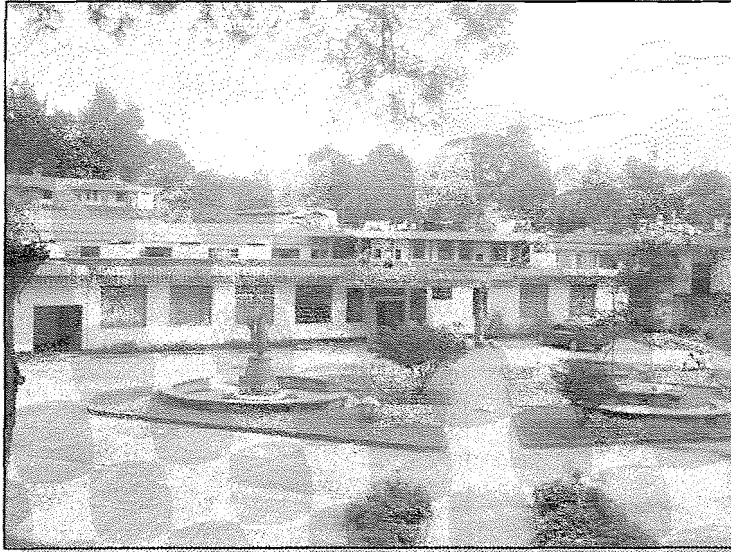


Oficinas Administrativas

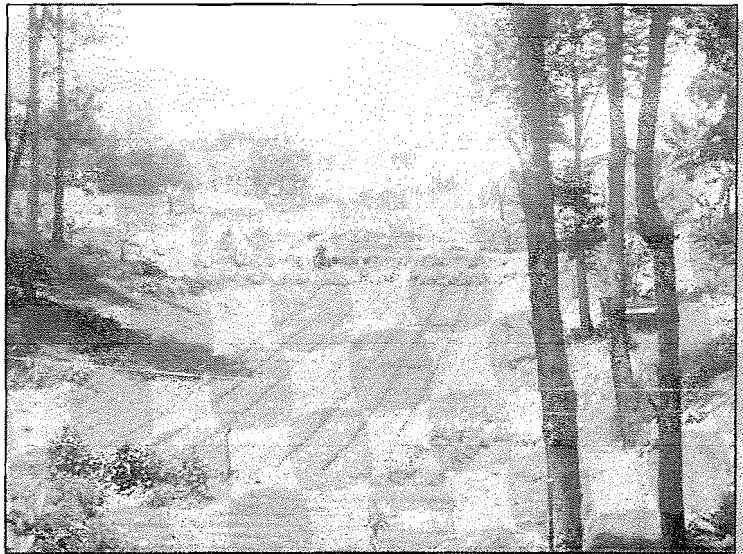


Instalaciones Internado TALITA KUMI

ANEXO VII
INSTALACIONES FUNDEMI/TALITA KUMI

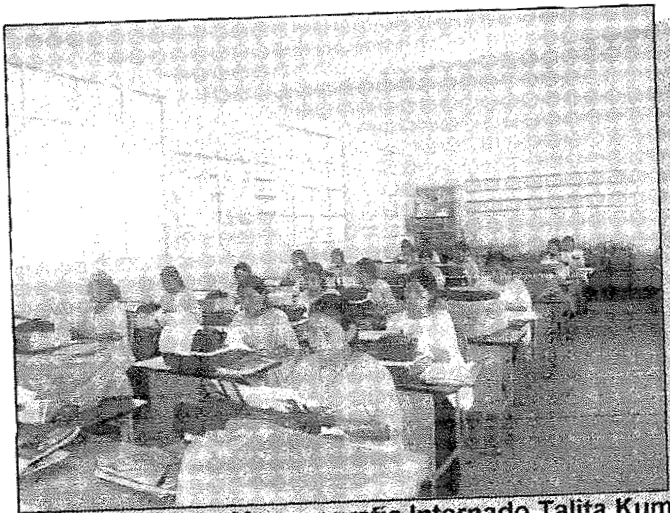


Internado para Señoritas Talita Kumi



Hortalizas

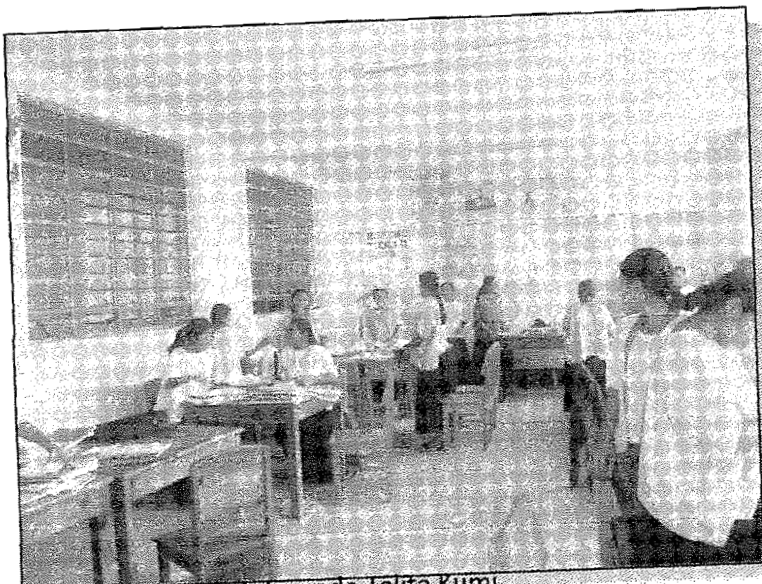
ANEXO VII
INSTALACIONES FUNDEMI/TALITA KUMI



Laboratorio de Mecanografía Internado Talita Kumi



Laboratorio de Cómputo Internado Talita Kumi



Aulas nivel medio Internado Talita Kumi

ANEXO VII
INSTALACIONES FUNDEMI/TALITA KUMI



Cocina Internado Talita Kumi

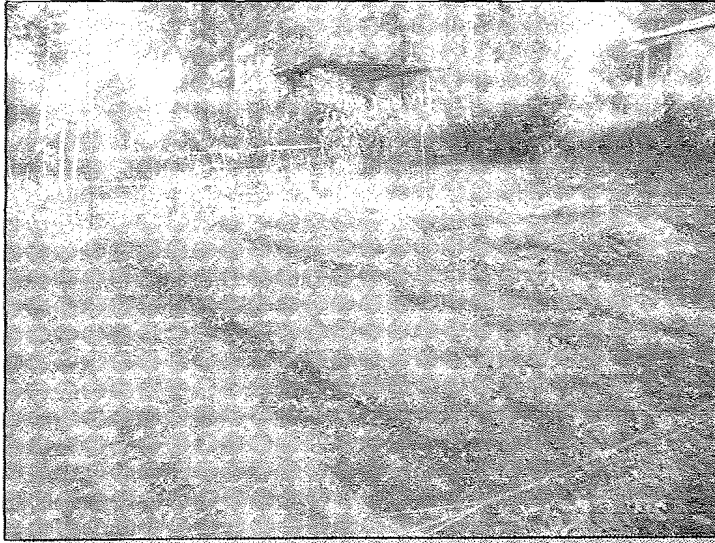


Comedor Internado Talita Kumi



Salón usos múltiples Plan Sabatino Nivel Medio (Mixto)

ANEXO VII
INSTALACIONES FUNDEMI/TALITA KUMI



Áreas Agrícolas Talita Kumi



ANEXO VII
INSTALACIONES FUNDEMI/TALITA KUMI



Hortalizas Talita Kumi



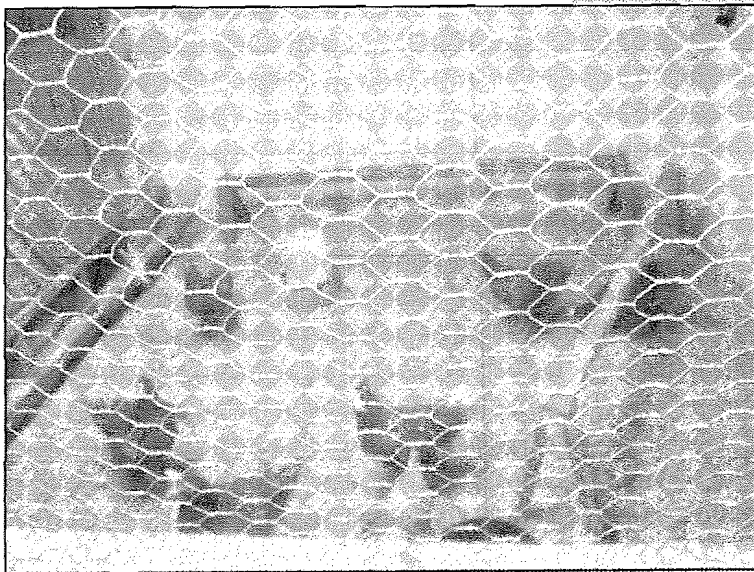
Áreas Pecuarias Talita Kumi



ANEXO VII
INSTALACIONES FUNDEMI/TALITA KUMI

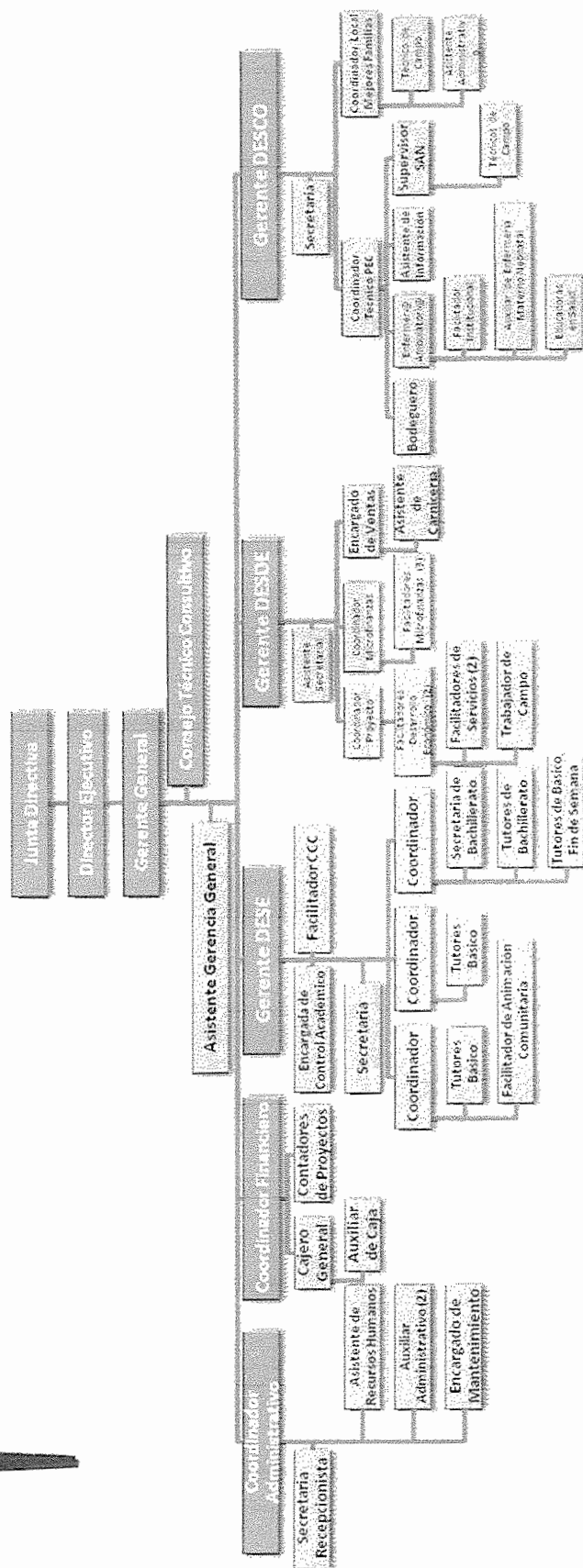
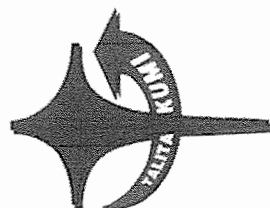


Áreas Pecuarias Talita Kumi



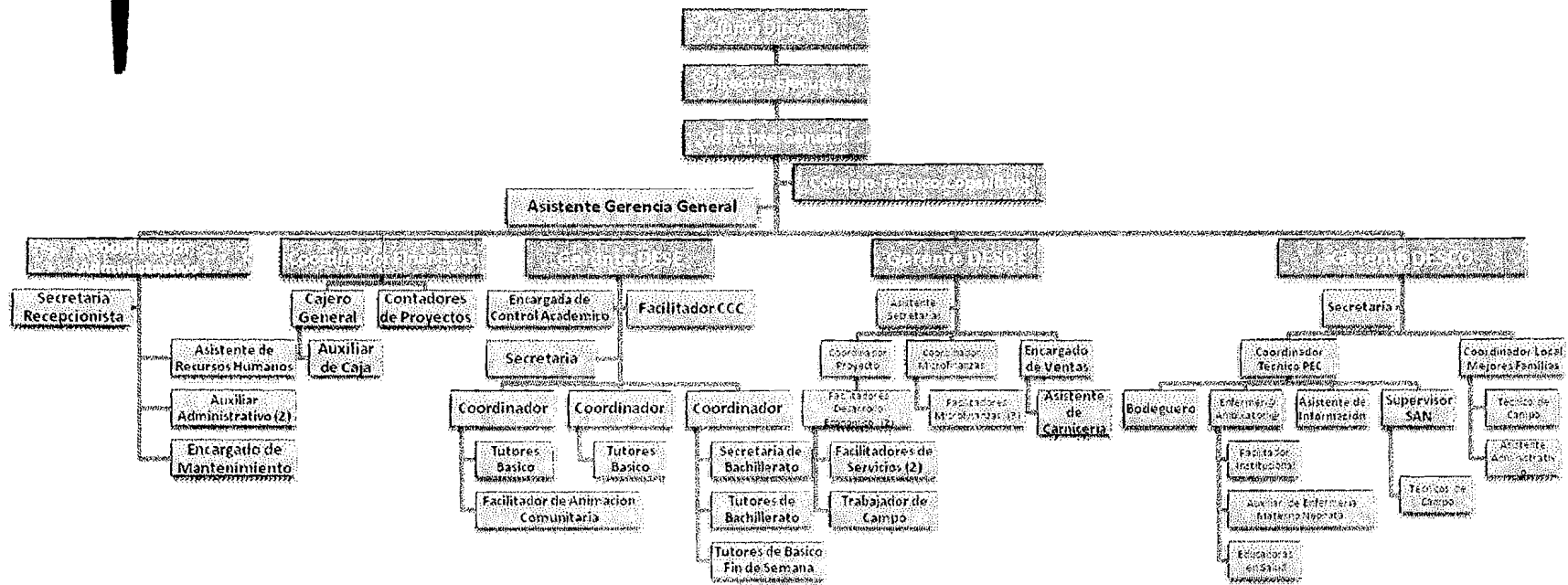
ANEXO VIII

ORGANIGRAMA INSTITUCIONAL FUNDEMI/TALITA KUMI



ANEXO VIII

ORGANIGRAMA INSTITUCIONAL FUNDEMI/TALITA KUMI



ANEXO IX

RESUMEN DEL INFORME FINAL DEL PROYECTO:

“OFERTA EDUCATIVA PARA LA JUVENTUD DEL ÁREA RURAL DE LA REGIÓN NORTE DEL PAÍS, SIN OPORTUNIDAD DE ACCESO A EDUCACIÓN MEDIA, QUE BUSCA EL DESARROLLO DE CAPACIDADES Y SU APROVECHAMIENTO PARA EL LOGRO DEL BIENESTAR PERSONAL, DE LA FAMILIA Y LA COMUNIDAD”

El monto total del proyecto solicitado a la Fundación Kellogg se estima en US\$ 221,255.00, que representó un 25% del total de funcionamiento del Departamento de Servicios Educativos, que asciende a US\$ 882,415.74.

El proyecto constituyó una oferta educativa para la juventud del área rural de la región norte del país, especialmente para aquella población sin acceso a los servicios de educación del nivel medio. Buscando fomentar el desarrollo de capacidades y la formación de valores en los estudiantes con el propósito de que los mismos sean promotores para del bienestar personal, familiar y de sus comunidades.

El proyecto fue ejecutado por la Fundación para el Desarrollo y Educación de la Mujer Indígena FUNDEMI Talita Kumi, como parte de la estrategia del Capital Humano del Conjunto Integrado de Proyectos CIP-Verapaz el cual cuenta con el financiamiento de la Fundación W.K. Kellogg Foundation y el apoyo y participación de las autoridades locales y otras organizaciones que buscan fomentar el desarrollo de la región, especialmente en el municipio de San Juan Chamelco, en el departamento de Alta Verapaz, Guatemala.

Este proceso educativo se desarrolla a través de Textos de Autoaprendizaje que fueron contextualizados al entorno guatemalteco, con el propósito de que sean aplicables a las necesidades y realidad del país, así como para responder a las expectativas de los estudiantes de las diferentes regiones que se atienden.

Uno de los elementos más importantes de la metodología lo constituye el Tutor SAT quien es la persona encargada de coordinar, dirigir y apoyar a los estudiantes en su proceso educativo.

Es por ello que durante los tres años de duración del proyecto se capacitó a un total de setenta y nueve (79) profesionales en la educación como Tutores del Sistema de Aprendizaje Tutorial a través de la Escuela de Tutores que funcionó en la institución.

También se realizaron diversas conversaciones y acercamientos con las autoridades del Ministerio de Educación con el fin de socializarles la Metodología y que la misma fuera adoptada como una Política Educativa para el área rural del país y como parte de éstas conversaciones se logró que las Autoridades del MINEDUC reconocieran al SAT como una de las modalidades de estudios en el ciclo de educación básica en Guatemala.

Sus planes a futuro consistieron en una serie de visitas a las Autoridades Municipales del departamento de Alta Verapaz, con el propósito de darles a conocer las particularidades y ventajas que el Sistema de Aprendizaje Tutorial representa para las comunidades y los estudiantes. Esto con el objetivo que los mismos puedan dentro de sus proyectos municipales considerar la posibilidad de financiar la apertura de nuevos Centros SAT en los municipios del departamento y de esta manera mejorar la cobertura que actualmente se tiene en Cobán, San Pedro Carchá, San Juan Chamelco, Santa Cruz Verapaz, San Cristóbal Verapaz, Fray Bartolomé de las Casas, Chisec y en otros.

ASPECTOS RELEVANTES GESTIONADOS:

- ALIANZA DEL SAT – ALISAT. En el mes de octubre del año 2,004, con varios objetivos; pero como objetivo primordial realizar incidencia ante el Ministerio de Educación y que ésta tuviera mayor fuerza por la intervención de varias instituciones, se conformó la Alianza del SAT – ALISAT,

ANEXO IX

integrada ésta por Asociación Ak Tenamit, Fundación Nueva Esperanza y FUNDEMI/Talita Kumi como administradora y líder. Teniendo periodicidad de asambleas ordinarias.

- **INCIDENCIA POLITICA.** El período de incidencia política ha sido desde el año 2.004 hasta el presente, las acciones han sido periódicas, con secuencia lógica; pero no con los logros como se esperaban, obedeciendo ello a que las autoridades del Ministerio de Educación en su plan estratégico tenían contemplado desde el inicio del período de gobierno el apoyo a la modalidad de Telesecundaria (modalidad mexicana). A pesar de lo anterior indicado, el Sistema de Aprendizaje Tutorial SAT ya es una modalidad conocida por las autoridades del Ministerio de Educación, esto se afirma tomando como base que en el capítulo uno "Calidad Educativa" de los Lineamientos de Política Educativa

2005-2008 del Ministerio de Educación, se incluye SAT como modalidad del Ciclo de educación básica y en el documento "Estrategia de Transformación del Ciclo Básico del Nivel Medio", documento para discusión, 12 de diciembre del 2,006, aparece también en los Planes de Estudio y Modalidades, indicando sus aspectos pedagógicos y sus aspectos de gestión, documentos que aparecen en la página www.mineduc.org.gt.

- **EVALUACION DE IMPACTO.** El Estudio de Factibilidad, *Expansión del ciclo básico (séptimo a noveno grado) en las zonas rurales de Guatemala*, realizado por los consultores de GET German Education and Training GMBH /KFW de mayo a junio del 2,005, evaluaron los resultados y SAT aparece como modalidad educativa para ser aplicada en ese ciclo.

- **ENCUENTRO FUNDAEC / MINISTERIO DE EDUCACIÓN.** Una acción muy importante fue realizar un encuentro entre las autoridades del Ministerio de Educación de Guatemala y de la Fundación para la Aplicación y Enseñanza de las Ciencias FUNDAEC que tiene la membresía del Sistema de Aprendizaje Tutorial SAT al ser creadora del mismo. Ese encuentro fue en la ciudad de Cali, Colombia, teniéndose como objetivo el conversatorio entre ambas instituciones y llegar a acuerdos concretos para la expansión del Sistema en Guatemala, los logros no fueron los deseados, porque FUNDAEC tiene considerados a los países que aplican o desean aplicar el Sistema como cualquier otra organización de su propio país y las condiciones son las mismas, firmando convenio anual, mientras que las autoridades del Ministerio de Educación requerían un convenio de cinco años de tiempo como mínimo para formular el Acuerdo Macro en Guatemala y asegurar ese tiempo como el mínimo para su aplicación. Actualmente como producto de la incidencia de la ALISAT y de FUNDEMI/Talita Kumi especialmente, se está en espera de un Acuerdo Macro que autorice al SAT para expandirlo a nivel de país y su inclusión en el presupuesto general de la nación, a pesar de la postura de FUNDAEC, ya que éste no dependerá del convenio con ellos.

- **ENCUENTROS CON AUTORIDADES EN HONDURAS.** Durante el período del proyecto se realizaron dos encuentros en el país de Honduras. Viajaron a Honduras autoridades del Ministerio de Educación de Guatemala, miembros de la ALISAT y miembros del Conjunto Integrado de Proyectos CIP VERAPAZ para tener reuniones de trabajo e intercambio de experiencias con Autoridades de la Secretaría de Educación de Honduras, miembros del Consorcio de Modalidades Educativas Innovadoras de ese país y miembros de la Asociación Bayán que desde al año 1,996 aplica el SAT inicialmente en la región de la Mosquitia y que actualmente con autorización de la Secretaría de Educación ya aplica el Sistema en varias regiones del país. .

- **DIGITALIZACIÓN Y CONTEXTUALIZACION DE LOS TEXTOS.** Se digitalizaron los 48 Textos de los niveles Impulsor y Práctico en Bienestar Rural del Sistema. Anteriormente la reproducción que se realizaba para el proceso educativo estaba basada en los textos en contexto colombiano y eran fotocopios de un original de cada texto adquirido en FUNDAEC, que luego de varias reproducciones ya no contaba con la calidad necesaria. Se contextualizaron para Guatemala esos mismos textos, sin realizarle cambios de fondo, aunque si realizando la revisión de acuerdo al Currículo Nacional Base que el Ministerio de Educación de Guatemala requiere.

ANEXO IX

• **TEXTOS VERSION GUATEMALTECA.** La impresión que en este momento se está realizando de los Textos SAT es una versión guatemalteca, no solo en la contextualización de los contenidos, sino también en su presentación externa, las carátulas tienen identidad guatemalteca, así como la calidad es superior a la que anteriormente se tenía, los está reproduciendo la Editora Educativa, de renombre en el país, por la calidad que ofrece. Los textos del SAT no han sido reproducidos en el idioma Q'eqchi', se está trabajando en los dos idiomas verbalmente. Actualmente los y las estudiantes trabajan los textos en el idioma español, el tutor al detectar debilidad en la comprensión hace transferencia al idioma Q'eqchi', lo que sí se trabaja es el curso de idioma materno de los estudiantes.

En la Propuesta del Proyecto se contemplaron tres grandes componentes *Completar, Evaluar y Negociar*.

COMPLETAR. En este componente del Proyecto se consideraron las actividades siguientes:

- Ampliar la cobertura mediante el funcionamiento de centros SAT.
- Adecuación de textos SAT.
- Validación de los textos SAT.
- Capacitación a tutores en servicio
- Creación y funcionamiento de la escuela de tutores.

EVALUAR. En el Proyecto se incluyó éste componente con una sola y grande actividad, consistente en demostrar al Ministerio de Educación la pertinencia y aplicabilidad del Sistema de Aprendizaje Tutorial – SAT, como política educativa para el área rural, mediante un informe de evaluación de impacto de la experiencia desarrollada en FUNDEMI en el departamento de Alta Verapaz.

NEGOCIAR. Las cuatro actividades de este componente se indicaron de la manera siguiente:

- Talleres de socialización de la experiencia SAT desarrollada en FUNDEMI, para autoridades del Ministerio de Educación y organizaciones no gubernamentales a nivel nacional.
- Intercambios de autoridades de los Ministerios de Educación de Honduras y Guatemala sobre la experiencia SAT.
- Gestiones administrativas ante el Ministerio de Educación para autorización del SAT como metodología de educación apropiada para el área rural en todo el país.
- Formular conjuntamente con el Ministerio de Educación una estrategia de expansión del Sistema en el país.
- Para el componente de Completar se alcanzó y superó el 100 % de sus acciones.

En el componente de Evaluar los alcances fueron similares, se logró demostrar al Ministerio de Educación la pertinencia y aplicabilidad del Sistema de Aprendizaje Tutorial _ SAT, consecuencia de ello fue que se incluyó éste dentro de los lineamientos de la Política Educativa, la Evaluación de Impacto de la experiencia desarrollada con este Sistema fue realizada por el mismo Ministerio de Educación a través de consultorías y el proceso de evaluación fue beneficioso por los resultados obtenidos.

En el componente de Negociar los alcances fueron menores que en los dos anteriores, aunque se realizaron con éxito los encuentros con las autoridades del Ministerio de Educación de Guatemala, los intercambios con las autoridades de la Secretaría de Educación de Honduras dieron aportes sustanciales para la expansión del Sistema y la incidencia de la ALISAT fue estratégica y permanente, aún no se ha logrado la autorización del funcionamiento del Sistema como una metodología de educación apropiada para el área rural en

ANEXO IX

todo el país, con carácter permanente y aún no se ha formulado conjuntamente con el Ministerio de Educación una estrategia de expansión.

En este momento se continúa con la incidencia para alcanzar los logros esperados, se espera que antes del mes de octubre del presente año, las autoridades hayan extendido un Acuerdo Macro para la autorización y expansión del SAT para todo el país, caso contrario, el cambio que se plantea es continuar con la incidencia con las autoridades que asuman los cargos en Guatemala en enero del 2008, ya que este año se realizarán las elecciones generales en los poderes legislativo y ejecutivo.

Las organizaciones que actualmente, además de FUNDEMI/Talita Kumi, ejecutan este proyecto son:

- Asociación de Mujeres "Adelina Caal Maquin", Fray Bartolomé de las Casas, departamento de Alta Verapaz.
- Asociación Marianista, Comunidad Las Conchas, Cobán, departamento de Alta Verapaz.
- Asociación Ak Tenamit, Comunidad Barra de Lámpara, Livingston, departamento de Izabal.
- Asociación Escuela Sin Fronteras, El Estor, departamento de Izabal.
- Fundación Nueva Esperanza, Rabinal, departamento de Baja Verapaz.
- Comunidad La Campana, Chicamán, departamento de El Quiché.
- Comunidad Hüixoc, San Pedro Necta, departamento de Huehuetenango.

ESCUELA DE TUTORES
2005

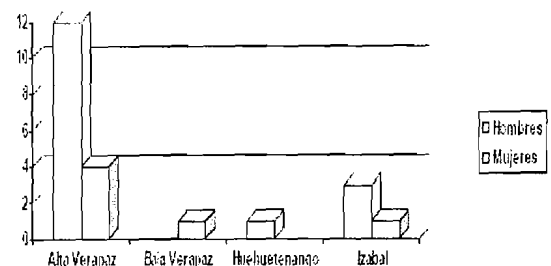
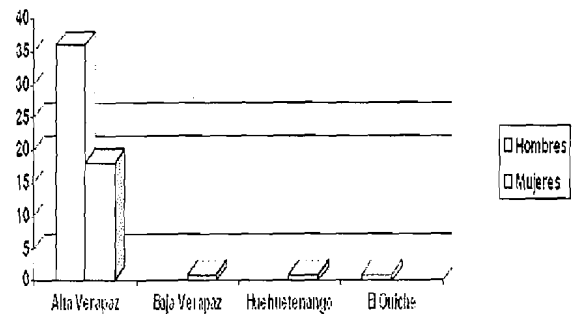
No.	Procedencia	Mujeres	Hombres	No. de Estudiantes
1	Rabinal, Baja Verapaz	1		1
2	Cahabón, Alta Verapaz		1	1
3	Carchá, Alta Verapaz	7	11	18
4	Chamelco, Alta Verapaz	2	7	9
5	Chisec, Alta Verapaz	4	6	10
6	Cobán, Alta Verapaz	1	5	6
7	Fray Bartolomé de las Casas	2	4	6
8	Hüixoc, Huehuetenango	1		1
9	Patetz, El Quiché		1	1
10	Santa Cruz Verapaz	1	1	2
11	Tamahu, Alta Verapaz		1	1
12	Tucumán, Alta Verapaz	1		1
	Total	20	37	57

Fuente: Estadística de Escuela de Tutores

ESCUELA DE TUTORES
2006

No.	Procedencia	Mujeres	Hombres	No. de Estudiantes
1	Rabinal, Baja Verapaz	1		1
2	Cahabón, Alta Verapaz		1	1
3	Carchá, Alta Verapaz	2	1	3
4	Chamelco, Alta Verapaz		4	4
5	Cobán, Alta Verapaz		1	1
6	Fray Bartolomé de las Casas	1	1	2
7	Santa Catalina La Tinta, A.V.		4	4
8	San Cristóbal Verapaz	1		1
9	Hüixoc, Huehuetenango		1	1
10	Livingston, Izabal	1	3	4
	Total			

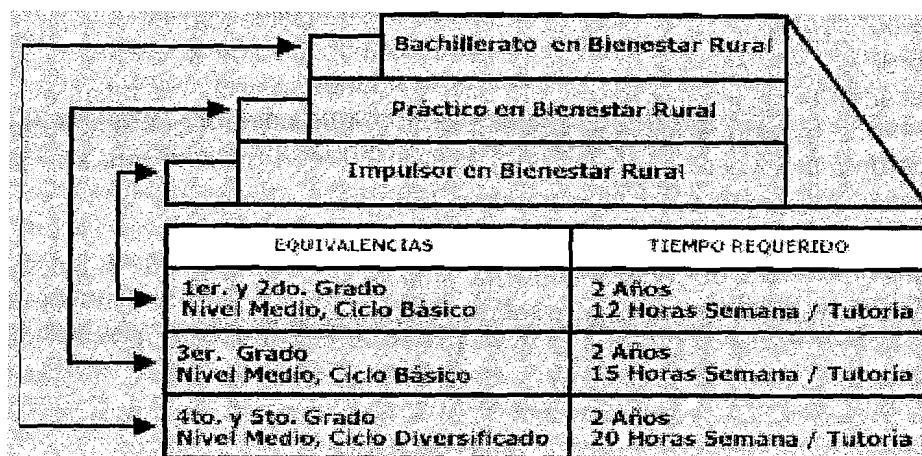
Fuente: Estadística de Escuela de Tutores



ANEXO X

METODOLOGÍA SAT

ETAPAS DEL ESQUEMA EDUCATIVO DEL SAT AUTORIZADO PARA GUATEMALA.



Fuente: Página Web Fundación Talita Kumi: <http://www.fundaciontalitakumi.org>, 2009

ORGANIZACIÓN DEL SAT.

- **Impulsor en Bienestar Rural:** En esta etapa las actividades del estudiante se orientan más a que él pueda mejorar su vida personal, ayudar a su familia a mejorar sus procesos productivos, de salud, las relaciones familiares y a que vaya desarrollando las capacidades necesarias para impulsar el bienestar de su comunidad, con un espíritu de servicio.
- **Práctico en Bienestar Rural:** En esta etapa el estudiante realiza acciones de mayor alcance que en la etapa anterior, tanto en la familia como en la comunidad, sus capacidades y su entendimiento son mayores y con su grupo, está en la posibilidad de identificar las necesidades y problemas que se tienen en la comunidad, siendo capaz de identificar los recursos que se tienen para contribuir en la generación de procesos de desarrollo.
- **Bachillerato en Bienestar Rural:** El bachiller ya está equipado para trabajar por el bienestar comunitario. Puede ganarse la vida en unidades de producción agrícola y pecuaria, de transformación, comercialización o servicios, o entrar a colaborar en forma remunerada con organizaciones de desarrollo, oficiales o privadas que operan en la región.
- **Grupo SAT:** El grupo SAT es la organización de jóvenes y adultos de una o varias comunidades, que en un número aproximado de 25 a 30 estudiantes se conforman para adelantar estudios del ciclo básico con el apoyo del Tutor.

ANEXO X

- **Tutor SAT:** Es una persona con experiencia en el trabajo comunitario y disposición de orientar a otros dentro del marco de la acción social, actúa como guía, orientador, animador y facilitador del aprendizaje.
- **Coordinador de Campo:** Es la persona responsable de dar acompañamiento y asesoría al proceso educativo del SAT. Dentro de sus funciones se encuentran coordinar capacitaciones, ver las necesidades de los estudiantes y tutores, buscando la satisfacción de los mismos en forma conjunta. Además debe evaluar los procesos educativos del SAT y apoyar en las prácticas que se requieran de acuerdo a la metodología.
- **La Comunidad:** La comunidad se convierte en el laboratorio de los estudiantes, propiciando esto el conocimiento de su entorno, posibilitando un área para las prácticas de cultivos y el lugar para las clases presenciales.

TEXTOS SAT.

Los textos del Sistema de Aprendizaje Tutorial –SAT- exigen la participación activa del estudiante en su aprendizaje.

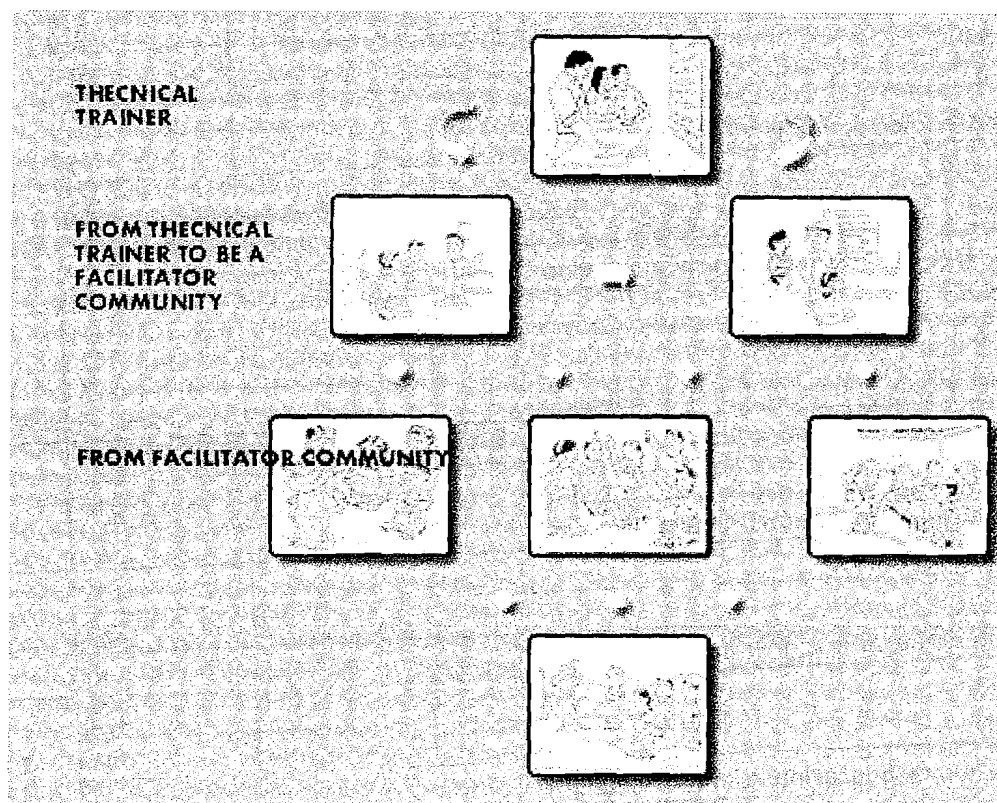
En cada etapa deben trabajarse 24 textos, siendo un texto para cada estudiante, ya que permanentemente deben escribir sus ideas, contestar preguntas, resolver ejercicios, completar cuadros, etc. Además, se les pide que sustenten cada una de sus intervenciones, que expresen sus ideas en forma coherente, con sentido y corrección, que expliquen por qué creen que una afirmación es verdadera o falsa y que sepan defender sus opiniones y reconocer sus errores.

ANEXO XI

METODOLOGÍA PROCAR

EFFECTO CASCADA

El Efecto Cascada, se genera por la composición de los recursos humanos o beneficiarios utilizados en el programa de instrucción comunitaria jerarquizándose de la siguiente manera:



Fuente: Página Web Fundación Talita Kumi: <http://www.fundaciontalitakumi.org>, 2009.

La forma de transferencia de conocimientos debe ser muy efectiva para lograr un alcance y cobertura significativa dentro de los beneficiarios, contemplando el grupo objetivo (población q'eqchi'), análisis sobre la forma más adecuada en la que deben trabajar los técnicos en las comunidades y los temas en los que es necesario capacitar. Es importante indicar que el técnico – asesor y capacitador debe acompañar estrechamente al facilitador comunitario en el inicio del proyecto, en la búsqueda de una buena transferencia de conocimientos, permitiendo así que tanto el facilitador como el productor funjan como agentes de cambio dentro de cada comunidad y en el largo plazo presenten un desempeño independiente de las instituciones.

Una de las prioridades del capacitador es que el facilitador y productor aclaren la mayor cantidad de incertidumbres y que la intervención del técnico en la réplica sea mínima, propiciando el protagonismo comunitario y buscando que el productor visualice la capacitación a través de la práctica (aprender haciendo), ocasionando una masificación de conocimientos que converjan en un efecto multiplicativo entre productores de una misma comunidad e inclusive de otras.

ANEXO XII ^A
MATRICULACIÓN Y PROMOCIÓN CENTRO EDUCATIVO PRIVADO TALITA KUMI

Año	Ciclo	Matriculados	Total
1992	Primario	222	240
	Básico	18	
1993	Primario	249	294
	Básico	45	
1994	Primario	345	426
	Básico	81	
1995	Primario	259	368
	Básico	90	
	Magisterio de Educación Primaria Bilingüe	19	
1996	Primario	235	368
	Básico	101	
	Magisterio de Educación Primaria Bilingüe	32	
1997	Primario	150	269
	Básico	77	
	Magisterio de Educación Primaria Bilingüe	42	
1998	Primario	163	522
	Básico	318	
	Magisterio de Educación Primaria Bilingüe	41	
1999	Primario	105	766
	Básico	621	
	Magisterio de Educación Primaria Bilingüe	40	
2000	Primario	443	1,240
	Básico	743	
	Magisterio de Educación Primaria Bilingüe	54	
2001	Primario	427	1,173
	Básico	709	
	Magisterio de Educación Primaria Bilingüe	37	
2002	Primario	407	1,134
	Básico	651	
	Magisterio de Educación Primaria Bilingüe	76	
2003	Primario	192	1,093
	Básico	780	
	Magisterio de Educación Primaria Bilingüe	88	
	Bachillerato en Bienestar Rural	13	
	Bachillerato en Bienestar Rural y Perito en Administración de Desarrollo Comunitario	20	

ANEXO XII ^A
MATRICULACIÓN Y PROMOCIÓN CENTRO EDUCATIVO PRIVADO TALITA KUMI

2004	Primario	169	1,327
	Básico	1042	
	Magisterio de Educación Primaria Bilingüe	67	
	Bachillerato en Bienestar Rural	13	
	Bachillerato en Bienestar Rural y Perito en Administración de Desarrollo Comunitario	36	
2005	Primario	66	1,444
	Básico	1301	
	Magisterio de Educación Primaria Bilingüe	30	
	Bachillerato en Bienestar Rural	15	
	Bachillerato en Bienestar Rural y Perito en Administración de Desarrollo Comunitario	32	
2006	Primario	33	1,393
	Básico	1299	
	Bachillerato en Bienestar Rural	32	
	Bachillerato en Bienestar Rural y Perito en Administración de Desarrollo Comunitario	29	
2007	Básico	1313	1,378
	Bachillerato en Bienestar Rural	42	
	Bachillerato en Bienestar Rural y Perito en Administración de Desarrollo Comunitario	23	
2008	Básico	1351	1,442
	Bachillerato en Bienestar Rural	76	
	Bachillerato en Bienestar Rural y Perito en Administración de Desarrollo Comunitario	15	
2009	Básico	1306	1,398
	Bachillerato en Bienestar Rural	86	
	Bachillerato en Bienestar Rural y Perito en Administración de Desarrollo Comunitario	6	
TOTAL DE ESTUDIANTES.....			16,275

Nota:

La institución actualmente no cuenta con las estadísticas segregadas por sexo.

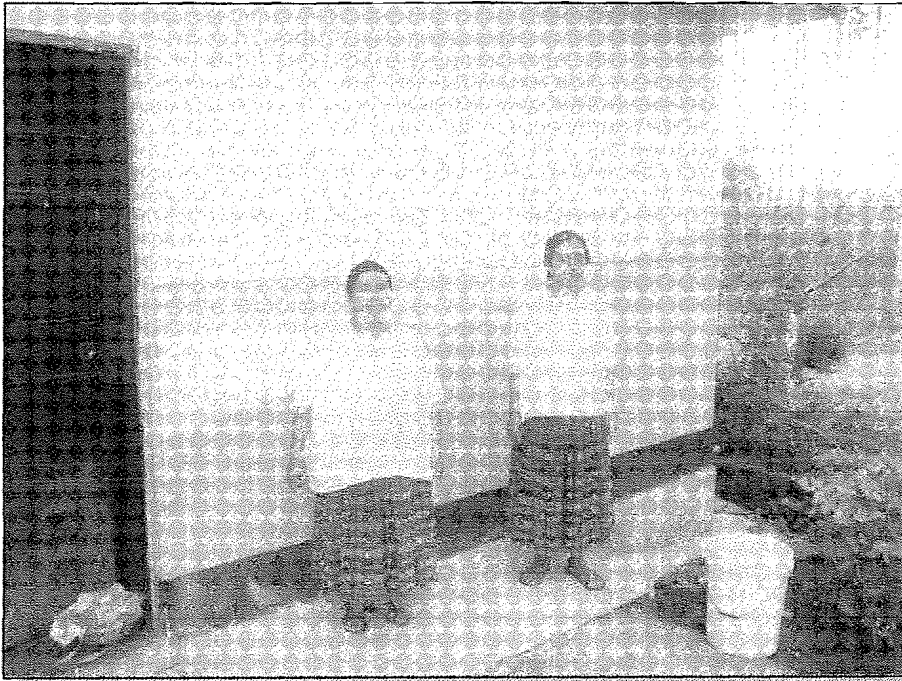
ANEXO XII B
MATRICULACIÓN Y PROMOCIÓN CENTRO EDUCATIVO PRIVADO TALITA KUMI

Año	Matriculados	Grado	Inscripción			Promoción		
			H	M	Total	H	M	Total
1997	77	Primero	29	48	77	29	48	77
1998	318	Primero	105	136	241	169	130	199
		Segundo	29	48	77	24	37	61
1999	621	Primero	212	181	393	145	146	291
		Segundo	73	105	178	59	97	156
		Tercero	19	31	50	9	28	37
2000	743	Primero	132	174	306	77	112	189
		Segundo	148	148	296	126	123	249
		Tercero	62	79	141	34	72	106
2001	709	Primero	121	163	284	81	125	206
		Segundo	79	99	178	62	79	141
		Tercero	142	105	247	116	88	204
2002	651	Primero	151	175	326	108	126	234
		Segundo	67	108	175	58	88	146
		Tercero	67	83	150	54	75	129
2003	780	Primero	225	226	451	168	173	341
		Segundo	92	106	198	83	83	166
		Tercero	55	76	131	48	76	124
2004	1,042	Primero	332	221	553	234	152	386
		Segundo	171	155	326	148	134	284
		Tercero	84	79	163	74	72	146
2005	1,301	Primero	405	298	703	328	257	585
		Segundo	222	127	349	174	110	284
		Tercero	127	122	249	118	91	209
2006	1,299	Primero	383	215	598	288	176	464
		Segundo	262	195	457	222	151	373
		Tercero	144	100	244	130	85	215
2007	1,313	Primero	289	255	544	239	198	437
		Segundo	291	149	440	251	129	380
		Tercero	183	146	329	167	130	297
2008	1,349	Primero	315	319	634	0	0	0
		Segundo	195	193	388	0	0	0
		Tercero	203	124	327	0	0	0
GRANDES TOTALES			5,414	4,789	10,203	3,823	3,391	7,116

NOTA:

Hasta el año 2007, el porcentaje de egresados es de 80.35% y 19.65% de no promovidos.

ANEXO XIII
ESTUDIANTES ENTREVISTADAS CENTRO EDUCATIVO PRIVADO TALITA KUMI



De izquierda a derecha: Hermanas Petrona Pop y Santos Caal



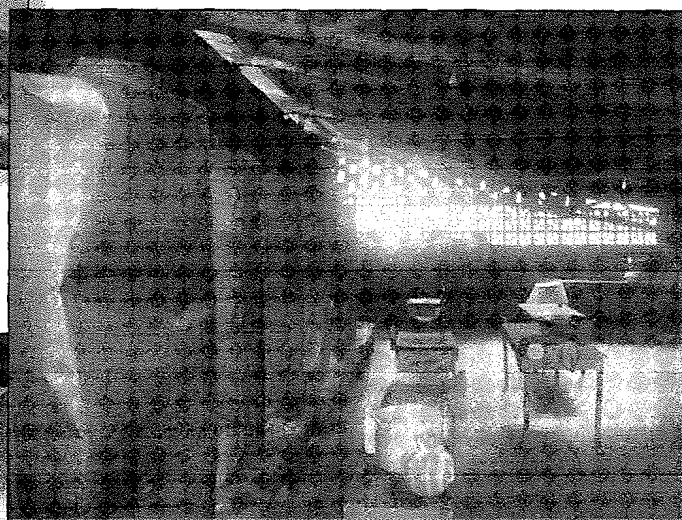
De izquierda a derecha: Inocenta Caal de y Hermana Petrona Pop

ANEXO XIII
ESTUDIANTES ENTREVISTADAS CENTRO EDUCATIVO PRIVADO TALITA KUMI



De izquierda a derecha: Zoila Xol, Modesta Yat y Angelina Oxom.

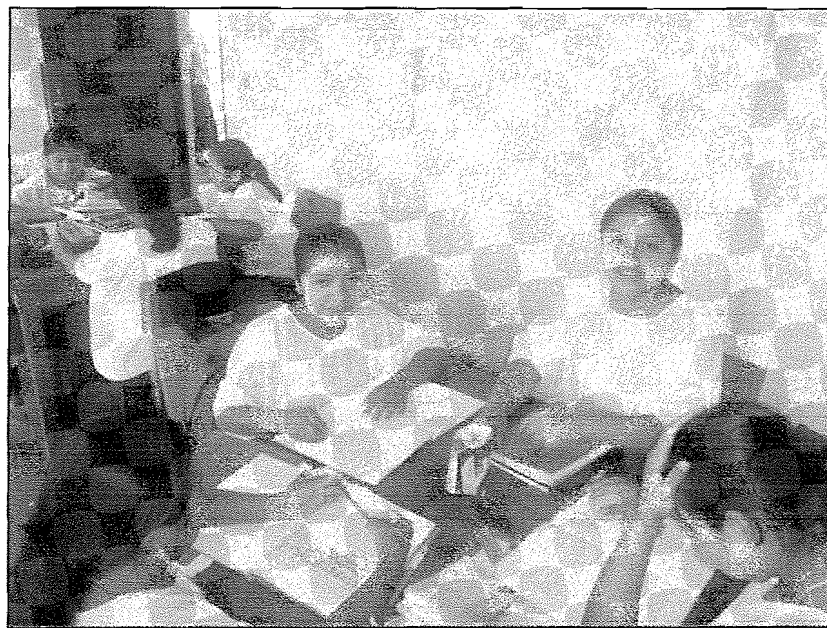
ANEXO XIV
COCINA INTERNADO TALITA KUMI



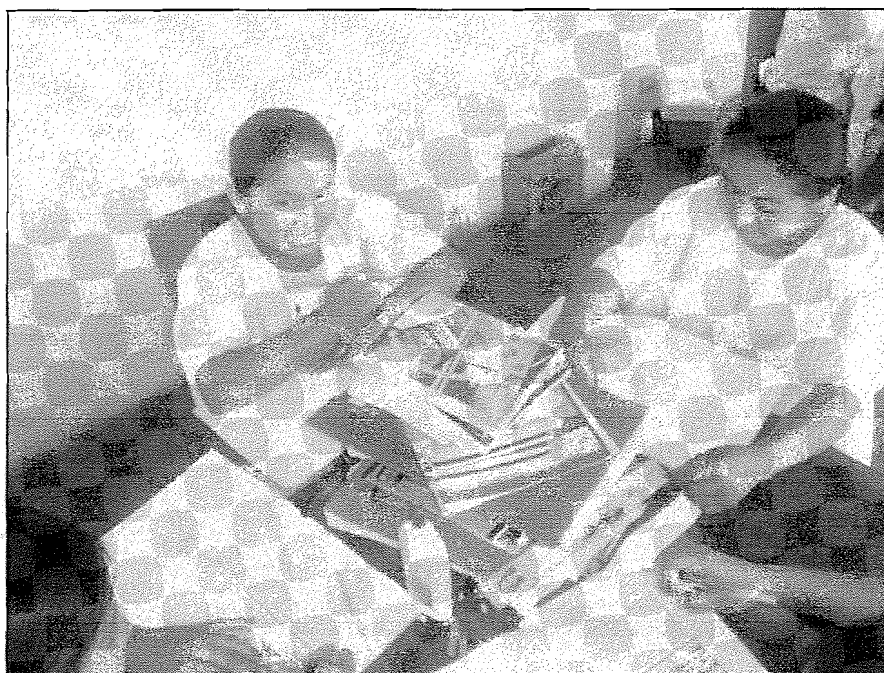
ANEXO XV
TRABAJO AGRÍCOLA Y PECUARIO INTERNADO TALITA KUMI



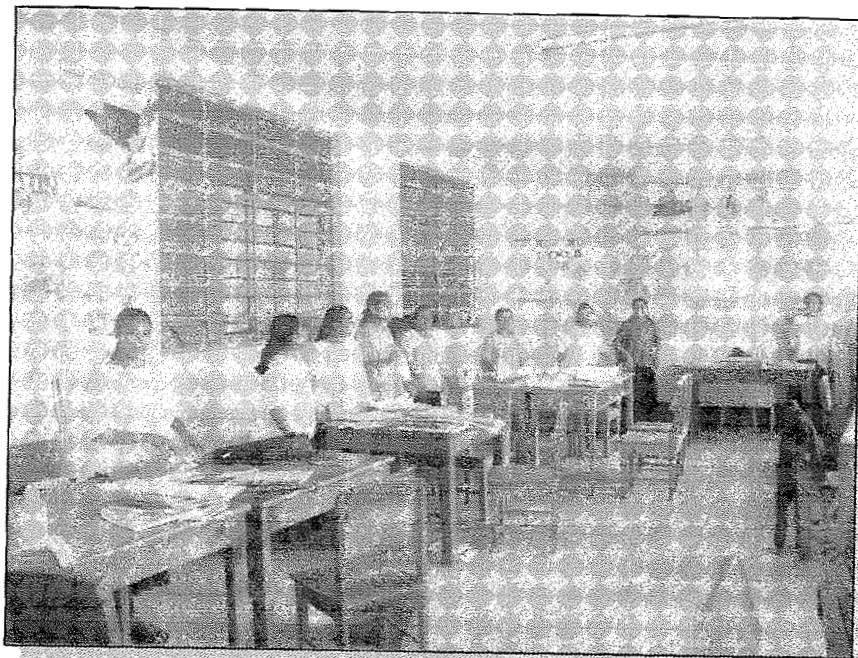
ANEXO XVI
ESTUDIANTES CENTRO EDUCATIVO PRIVADO E INTERNADO TALITA KUMI



Alumnas Internado



ANEXO XVI
ESTUDIANTES CENTRO EDUCATIVO PRIVADO E INTERNADO TALITA KUMI



Alumnas Internado



ANEXO XVI
ESTUDIANTES CENTRO EDUCATIVO PRIVADO E INTERNADO TALITA KUMI



Alumnos/as Jornada Sabatina

